

05/2024

ROWE[®]

ЗАГАЛЬНИЙ КАТАЛОГ

GENERAL CATALOGUE



HIGHTEC MADE IN GERMANY

www.rowe-oil.com

ШАНОВНІ КЛІЄНТИ

ROWE

З 1995 року ROWE є синонімом високоякісних мастильних матеріалів "Зроблено в Німеччині". Наш повний асортимент продукції, виготовлений з високим ступенем вертикальної інтеграції, доступний у більш ніж 80 країнах світу. Численні схвалення та аудити від престижних виробників є доказом того, що продукція ROWE перевершує навіть найвибагливіші стандарти. Наш завод у Вормсі - один з найсучасніших в Європі - встановлює стандарти з точки зору сталого розвитку та якості.

Як сімейний бізнес, орієнтований на цінності, ROWE завжди прагне працювати в партнерстві. Ми прагнемо до довгострокових ділових відносин, побудованих на засадах справедливості та поваги один до одного. У той же час, ми залишаємося гнучкими та адаптивними, здатними реагувати на вимоги клієнтів з необхідною гнучкістю в умовах динамічного ринку.

І ми робимо це з новою управлінською командою: З 2024 року ми - доктор Олександра та Штефан Вермтер - разом ведемо компанію ROWE у майбутнє. Ми з нетерпінням чекаємо на співпрацю з вами на основі взаємної довіри.

DEAR CUSTOMERS

Since 1995, ROWE has been a byword for high-quality "Made in Germany" lubricants. Our full range of products, manufactured with a high degree of vertical integration, is available in more than 80 countries worldwide. Numerous approvals and audits from prestigious manufacturers are proof that ROWE products surpass even the most demanding standards. Our plant in Worms – one of the most modern in Europe – is setting standards in terms of sustainability and quality.

As a value-oriented family business, ROWE always seeks to operate in partnerships. We strive for long-term business relationships built on a foundation of fairness and respect for each other. At the same time, we remain agile and adaptable, able to respond to customer requirements with the necessary flexibility in a dynamic marketplace.

And we're doing so with a new management team: Since 2024 we – Dr. Alexandra and Stefan Wermter – have together been leading ROWE into the future. We very much look forward to working with you on a basis of mutual trust.

З найкращими побажаннями /With kind regards


Dr. Alexandra Kohlmann


Stefan Wermter



ПРОДУКТИВНІСТЬ ТА СТАЛИЙ РОЗВИТОК

У своїй ролі на ринку ми завжди продовжуємо діяти відповідально по відношенню до людей і природи з переконання, а також діяти з передбаченням більш сталого майбутнього. Таким чином, компанія ROWE переконливо демонструє, що продуктивність і сталий розвиток не є взаємовиключними поняттями.

Наш завод у Вормсі, відкритий у 2013 році, дозволяє нам виробляти мастильні матеріали найвищої якості. Численні сертифікати, отримані від відомих компаній, підтверджують, що продукція ROWE перевершує навіть найвибагливіші стандарти.

Водночас, при плануванні заводу компанія ROWE свідомо зосередилася на екологічно чистих методах виробництва. Вже сьогодні весь асортимент продукції виробляється з повною компенсацією викидів CO₂. І ми постійно працюємо над тим, щоб ще більше зменшити викиди CO₂ по всьому нашому ланцюжку поставок.

ЕФЕКТИВНІСТЬ

- Найсучасніший в Європі завод з виробництва мастильних матеріалів
- Компетентність OE
- Власні дослідження та розробки
- Власна гоночна команда

СТАЛІСТЬ

- Сімейний бізнес у другому поколінні
- Сертифіковані сталі виробничі процеси
- Довгострокові, надійні партнерські відносини

PERFORMANCE AND SUSTAINABILITY

In our role in the market place, we always continue to act responsibly towards people and nature out of conviction, as well as acting with foresight for a more sustainable future. ROWE thereby impressively demonstrates that performance and sustainability are not mutually exclusive subjects.

Our plant in Worms, which was opened in 2013, enables us to produce lubricants of the highest-possible quality. Numerous approvals, which have been awarded from renowned companies, verify that ROWE products exceed even the most demanding standards.

Simultaneously, ROWE deliberately focused on sustainable production methods when the company was planning the plant. Already today, the entire product range is produced in a completely CO₂-compensated manner. And we are constantly working in order to reduce the CO₂-footprint even further along our entire supply chain.

PERFORMANCE

- Europe's most modern lubricant plant
- OE competence
- In-house research and development
- Own racing team

SUSTAINABILITY

- Family business in second generation
- Certified sustainable production processes
- Long-term, reliable partnerships

ВІД ГОНОЧНОЇ ТРАСИ ДО ПОЛИЦЬ

ROWE - це не просто високоякісні мастильні матеріали, а й багаторічна прихильність до перегонів. Завдяки ROWE RACING компанія, що базується в Вормсі, має власну гоночну команду і керує нею протягом багатьох років. З точки зору ROWE, участь у перегонах - це більше, ніж просто спонсорство. Компанія не тільки розміщує рекламу на транспортних засобах, але й розробляє нові мастильні матеріали за допомогою "лабораторії водіння", яка завжди знаходиться на гоночній трасі, таким чином оптимізуючи формули на місці і безпосередньо створюючи те, що не може бути відтворено в жодній лабораторії світу: практичні випробування в екстремальних умовах.

FROM THE RACE TRACK TO THE SHELF

ROWE does not just represent high-quality lubricants, rather also stands for many years of commitment to racing. With ROWE RACING, the Worms-based company has possessed and operated its own racing team for many years. From ROWE's point of view, racing is more than simply sponsoring. The company does not only advertise on vehicles, rather more it also develops new lubricants with the "driving laboratory" which is always located on the race track, thereby optimising the formulations on site and directly creating what cannot be reproduced in any laboratory in the world: the practical test under extreme conditions.

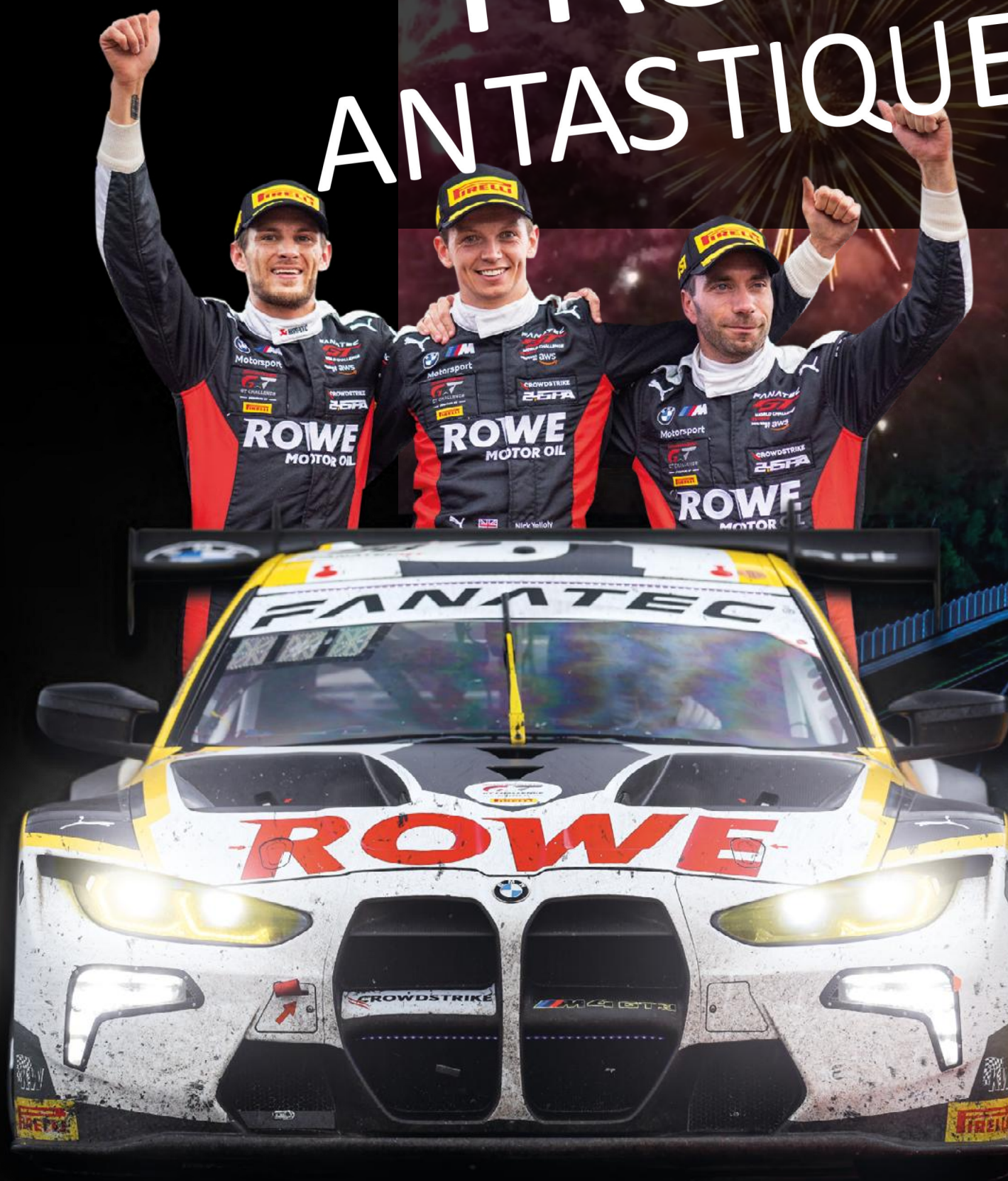


ROWE RACING ВТРЕТЄ ТРИУМФУЄ НА 24 ГОДИННІЙ SPA ROWE RACING TRIUMPHS FOR THE THIRD TIME AT THE 24 HOURS OF SPA

Мрія стає реальністю! Філіп Енг, Марко Віттманн і Нік Йеллолі - королі Spa. Здобувши третю перемогу з 2016 року, ROWE RACING нарешті досягла статусу легенди "24 годин Спа" - завдяки надзвичайно хорошому пакету видатних технологій, фантастичному командному духу і приголомшливому виступу на трасі.

A dream comes true! Philipp Eng, Marco Wittmann and Nick Yelloly are the kings of Spa. With the third victory since 2016, ROWE RACING has now finally achieved legend status at the 24 Hours of Spa – thanks to an extremely good package of outstanding technology, fantastic team spirit and a terrific performance on the track.

TR3S ANTASTIQUE!



I01

Моторні оливи | Motor oils

» Легкові авто | Passenger cars.....

» Комерційні авто | Commercial vehicles.....

» Змішаний автопарк | Mixed fleets.....

» Моносортні моторні оливи | Mono-grade motor oils.....



I02

Трансмісійні оливи, гідравлічні та рульові рідини | Gear oils, hydraulic & steering fluids

» Оливи для мостів і механічних трансмісій | Axle & manual transmission oils.....

» Автоматичні трансмісійні оливи (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF).....

» Гідравлічні та рульові рідини | Hydraulic & steering fluids.....

I03

Двотактні оливи | Two-cycle oils

» Оливи для 2-тактних двигунів | 2-stroke motor oils.....

» Оливи для 4-тактних двигунів | 4-stroke motor oils.....

» Догляд та спеціальні засоби | Care & special products.....

I04

Оливи для сільськогосподарської та будівельної техніки | Agricultural & construction machinery oils

» Багатофункціональні оливи | Multifunctional oils.....

» Гідравлічні рідини HEES | Hydraulic fluids HEES.....

» Гідравлічні рідини HEPR | Hydraulic fluids HEPR.....

I05

Перегони | Racing

» Моторні оливи | Motor oils.....

» Трансмісійні та редукторні оливи | Gear and transmission oils.....

» Мастила | Greases.....

» Захист системи охолодження | Cooling system protector.....

» Оливи для 2-тактних двигунів | 2-stroke motor oils.....



I06

Класичні оливи | Classic oils

» Моторні оливи | Motor oils.....

» Трансмісійні оливи | Gear oils.....

I07

Оливи для моторних човнів | Motor boat oils

» Оливи для 2-тактних двигунів | 2-stroke motor oils.....

» Оливи для 4-тактних двигунів | 4-stroke motor oils.....

» Трансмісійні оливи | Gear oils.....

I08

Охолоджуючі рідини та зимові товари | Coolants & winter products

» Охолоджуючі рідини | Coolants.....

» Рідина для лобового скла | Windshield antifreeze.....

» Розморювач лобового скла | Windshield de-icer.....

I09

Гальмівні рідини | Brake fluids

» Гальмівні рідини | Brake fluids.....

I10

Присадки та AdBlue® | Additives & AdBlue®

» Присадки | Additives.....

» AdBlue® | AdBlue®.....

I11

Судові та стаціонарні великі двигуни | Marine- & stationary heavy duty engines

» Морські та стаціонарні двигуни для важких умов експлуатації | Marine- & stationary heavy duty engines

I12

Консистентні мастила | Greases

» Мастила | Greases.....



I13

Промислові оливи | Industrial oils

» Мастила для ланцюгів пилки | Saw chain oils.....

» Гідравлічні рідини HETG | Hydraulic fluids HETG.....

» Гідравлічні рідини HEPR | Hydraulic fluids HEPR.....

» Гідравлічні рідини | Hydraulic fluids.....

» Гідравлічні рідини (без вмісту цинку та золи) | Zinc- & ash-free hydraulic fluids.....

» Промислові трансмісійні оливи | Industrial gear oils.....

» Адгезійні та ковзаючі оливи | Tacky & slideway oils.....

» Компресорні оливи | Compressor oils.....

» Турбінні оливи/Turbine oils.....

» Текстильні оливи/Knitting machine lubricants.....

» Оливи для опалубки/Formwork oils.....

» Олива для буріння гірських порід/Rock drill oil.....

» Трансформаторна олива/Electrical insulating oil.....

I14

Рідини для металообробки | Metal working fluids

» Мастильно-охолоджуючі рідини, що змішуються з водою |Water-miscible coolants.....

» Сервісні продукти для водозмішуваних мастильно-охолоджуючих рідин | Service products for water-miscible coolants.....

» Мастильно-охолоджуючі рідини, що не змішуються з водою |Non-water-miscible coolants

» Формувальні мастила для штампування та витягування | Forming lubricants for stamping & drawing.....

» Формувальні мастила для глибокого витягування та багатоступеневого формування | Forming lubricants for deep drawing & multistep forming.....

» Формувальні мастила для холодної екструзії | Forming lubricants for cold extrusion.....



I15

Екологічні мастильні матеріали | Sustainable lubricants

» Моторні оливи для легкових авто | Motor oils for passenger cars.....

» Багатофункціональні оливи | Multifunctional oils.....

» Універсальні рідини | Multi-purpose fluids.....

» Моторні мастила для човнів | Motor boat oils.....

» Мастила для ланцюгів пилки | Saw chain oils.....

» Гідравлічні оливи HETG | Hydraulic fluids HETG.....

» Гідравлічні оливи HEES | Hydraulic fluids HEES.....

» Гідравлічні оливи HEPR | Hydraulic fluids HEPR.....

» Промислові трансмісійні оливи HETG | Industrial gear oils HETG.....

» Промислові трансмісійні оливи HEES | Industrial gear oils HEES.....

» Мастильно-охолоджуючі рідини | Cutting oils.....

» Універсальні оливи для металообробки та гідравліки | Universal oils for metal working & hydraulic systems.....

» Формувальні оливи | Forming oils.....

» Оливи для опалубки/Formwork oils.....

» Догляд та спеціальні засоби/ Care & special products.....

» Гальмівні рідини/Brake fluids.....

» Олива для буріння гірських порід/Rock drill oil.....



I16

Стелажі та обладнання для майстерні | Racks & Workshop equipment

» Стелажі | Racks.....

» Аксесуари | Accessories.....



Додаткова інформація | Further information

» Рекомендації щодо використання| Recommendations for use.....

» Новий веб-сайт ROWE | New ROWE website.....

» Спонсорство | Sponsoring.....

» Номер UFI | UFI number.....

» Інструмент пошуку оливо ROWE | ROWE-Oilfinder.....

» QR-код інформації про продукцію ROWE | ROWE productinformation QR-Code.....

» Регламент GHS | GHS regulations.....

» Транспортні одиниці | Transportation units.....

» Утилізація пакування | Package disposal.....

» Примітки | Notes.....





МОТОРНІ ОЛИВИ HIGHTEC HIGHTEC MOTOR OILS

Вибір продуктів ROWE дозволяє оптимально захистити двигун вашого транспортного засобу - будь то легковий, комерційний, гоночний автомобіль або двоколісний транспортний засіб. Наші продукти забезпечують найвищу продуктивність і поєднують в собі захист від зносу, оптимальну паливну економічність і сумісність з найсучаснішими пристроями доочистки двигуна і системами нейтралізації вихлопних газів. Якість наших моторних олів також підтверджується численними схваленнями відомих автовиробників..

Selecting a ROWE product enables you protect your vehicle's engine optimally - whether it's a passenger car, commercial vehicle, racing car or a two-wheeler. Our products provide the highest-possible performance and combine wear protection, optimum fuel economy properties and compatibility with the latest engine aftertreatment devices and exhaust aftertreatment systems. Many manufacturer approvals from renowned OEMs also confirm the quality of our engine oils.



101 Моторні оливи | Motor oils



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№. Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Легкові авто Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16 Преміальна всесезонна паливно-економічна моторна олива на основі технології синтезу HC зі зниженою в'язкістю для максимальної економії пального. Підходить для двигунів, які допускають використання моторної оливи SAE 0W-16. Premium multi-grade fuel-economy engine oil based on HC synthesis technology with reduced viscosity for maximum fuel saving. Suitable for engines which permit a SAE 0W-16 engine oil.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6B 	20005-999-99	lose	bulk	
		20005-1001-99	1.000l	1	1
		20005-2000-99	200l	2	1
		20005-0600-99	60l	12	1
		20005-0200-99	20l	30	1
		20005-0050-99	5l	140	4
		20005-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20005-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі сучасної технології синтезу вуглеводнів. Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів, а також у всіх гібридних двигунах (мікро-, м'яких, повних і плагін-гібридах). Premium multi-grade high-performance motor oil based on HC-synthetic mild, full and plug-in hybrids).	» ACEA C5/C6 » API SP/SN PLUS » Ford WSS-M2C952-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » MB 229.71 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 	20202-999-99	lose	bulk	
		20202-1001-99	1.000l	1	1
		20202-2000-99	200l	2	1
		20202-0600-99	60l	12	1
		20202-0200-99	20l	30	1
		20202-0050-99	5l	140	4
		20202-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20202-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20 Напівсинтетична всесезонна малов'язка моторна олива у своєму класі. Ідеально підходить для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього, в тому числі з сажовими фільтрами. High-class synthetic multigrade low-viscosity engine oil. Best suited for automobile gasoline and diesel engines with and without turbo charger including particle filter.	» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122 » ACEA C5 » API SN » MB 229.71 	20348-999-99	lose	bulk	
		20348-1001-99	1.000l	1	1
		20348-2000-99	200l	2	1
		20348-0600-99	60l	12	1
		20348-0200-99	20l	30	1
		20348-0050-99	5l	140	4
		20348-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20348-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів відповідно до специфікацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-17 FE+ » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB-Freigabe/-approval 229.71/229.72 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » ACEA A1/B1,C5,C6 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Cons.) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C947-B1/M2C962-A1 » GM dexosD » Volvo VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-A 	20379-999-99	lose	bulk	
		20379-1001-99	1.000l	1	1
		20379-2000-99	200l	2	1
		20379-0600-99	60l	12	1
		20379-0200-99	20l	30	1
		20379-0050-99	5l	140	4
		20379-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20379-0010-99	1l	600	12
		Дизайнерська бочка:.			
		20379-060D-99 ^{d)}	60l	6	1
HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Напівсинтетична всесезонна малов'язка моторна олива в своєму класі з видатним потенціалом економії палива. Ідеально підходить для сучасних і майбутніх бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього. Premium quality, synthetic, multigrade low-friction engine oil with outstanding fuel-saving potential. Ideally suited for current and future petrol and diesel car engines with or without turbocharging. Specially developed for modern vehicles with exhaust aftertreatment systems.	» Porsche C20 » VW 508 00/509 00 » ACEA C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » ACEA A1B1 	20036-999-99	lose	bulk	
		20036-1001-99	1.000l	1	1
		20036-2000-99	200l	2	1
		20036-0600-99	60l	12	1
		20036-0200-99	20l	30	1
		20036-0050-99	5l	140	4
		20036-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20036-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі сучасної технології HC-синтезу. Може використовуватися в бензинових, дизельних і всіх гібридних двигунах автомобілів (мікро, м'які, повні та плагін-гібриди). Premium multi-grade high-performance motor oil based on HC-synthetic technology. Suitable for petrol-driven, diesel and all hybrid car engines (micro, mild, full and plug-in hybrids).	» ACEA A5/B5 » API SN » API CF	20134-999-99	lose	bulk	
		20134-1001-99	1.000l	1	1
		20134-2000-99	200l	2	1
		20134-0600-99	60l	12	1
		20134-0200-99	20l	30	1
		20134-0050-99	5l	140	4
		20134-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20134-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для легкових бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів відповідно до інструкцій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» Volvo VCC RBS0-2AE » ACEA C5 	20260-999-99	lose	bulk	
		20260-1001-99	1.000l	1	1
		20260-2000-99	200l	2	1
		20260-0600-99	60l	12	1
		20260-0200-99	20l	30	1
		20260-0050-99	5l	140	4
		20260-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20260-0010-99	1l	600	12

a) Ім'яний дозвіл видано/Name approval has been issued:
b) Якість цього продукту відповідає нормам CCI/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Крім того, цей продукт рекомендується використовувати, коли потрібно дотримуватися наступних інструкцій щодо наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Деталі можна дізнатися у вашому місцевому відділі продажів./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Ім'я /неперекладаний/ *GREEN означає екологічні мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніть увагу на те, що цей продукт для використання в автомобілях з турбонаддувом і без нього. Для інформації про застосування цього продукту в інших розробках, ми закликаємо вас до свого місцевого представника ROWE (станом на 05.2024)



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Легкові авто Passenger cars					
HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20 Повністю синтетична та екологічно чиста а високоефективна моторна олива з оптимізованими температурно-в'язкісними характеристиками. Відмінні експлуатаційні характеристики поєднуються з винятково екологічно чистими властивостями. Fully-synthetic and climate friendly High performance engine oil with optimized temperature-/viscosity behaviour. Superior performance is matched by exceptional environmental benefits.	» API SN-RC (RC = Resource Conserving) » ILSAC GF-5 » API SMLSJ » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1 	49820-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30 Напівсинтетична всесезонна малов'язка моторна олива у своєму класі. Ідеально підходить для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього, в тому числі з сажовими фільтрами. High-class synthetic multigrade low-viscosity engine oil. Best suited for automobile gasoline and diesel engines with and without turbo charger including particle filter.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabel-/approval 229.52 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » Porsche C30 » VW 503 00/506 00	20112-999-99 20112-1001-99 20112-2000-99 20112-0600-99 20112-0200-99 20112-0050-99 20112-0040-99 ^{d)} 20112-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30 Напівсинтетична всесезонна малов'язка моторна олива для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів. Synthetic multi-area low-friction top-class engine oils for petrol and diesel-powered passenger cars with or without turbochargers. Ideally suited for use in vehicles with diesel particulate filter systems in accordance with manufacturers' specifications.	» BMW Longlife-12 FE » MB-Freigabel-/approval 227.61/229.61 » ACEA A5/B5,C2 » ILSAC GF-5/-6A » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » Ford WSS-M2C950-A » Chrysler MS 13340	20305-999-99 20305-1001-99 20305-2000-99 20305-0600-99 20305-0200-99 20305-0050-99 20305-0040-99 ^{d)} 20305-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів відповідно до специфікацій виробника.Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» Ford WSS-M2C950-A » Jaguar Land Rover STJLR.03.5007 » ACEA C2	20150-999-99 20150-1001-99 20150-2000-99 20150-0600-99 20150-0200-99 20150-0050-99 20150-0040-99 ^{d)} 20150-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II Повністю синтетична всесезонна малов'язка моторна олива спеціально для двигунів VW/AUDI зі збільшеним інтервалом заміни оливи, в тому числі за технологією насосно-форсунокової системи. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity engine oil, specially designed for VW/AUDI engines with an extended oil change interval, including pump injector technology.	» ACEA A1/B1 » ACEA A5/B5 » Fiat 9.55535-G1 » VW 503 00/506 00/506 01	20069-999-99 20069-1001-99 20069-2000-99 20069-0600-99 20069-0200-99 20069-0050-99 20069-0040-99 ^{d)} 20069-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2 Напівсинтетична всесезонна малов'язка моторна олива у власному класі для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього. Підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів/ Synthetic multi-area low-friction top-class engine oils for petrol and diesel-powered passenger cars with or without turbochargers. Ideally suited for use in vehicles with diesel particulate filter systems in accordance with manufacturers' specifications.	» ACEA C2 » PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV	20247-999-99 20247-1001-99 20247-2000-99 20247-0600-99 20247-0200-99 20247-0050-99 20247-0040-99 ^{d)} 20247-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	 1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30 Повністю синтетична та екологічно чиста високопродуктивна моторна олива з оптимізованими температурними та в'язкісними характеристиками. Відмінні експлуатаційні характеристики поєднуються з винятково екологічно чистими властивостями. Fully-synthetic and climate friendly High performance engine oil with optimized temperature-/viscosity behaviour. Superior performance is matched by exceptional environmental benefits.	» API SN-RC (RC = Resource Conserving) » ILSAC GF-5 » API SM/SL/SJ » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1	49825-2000-99	200l	2	1
Повністю синтетична, всесезонна, малов'язка моторна олива преміум-класу. Ідеально підходить для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity premium engine oil. Ideally suited for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW502 00/505 0	20020-1001-99 20020-2000-99 20020-0600-99 20020-0200-99 20020-0050-99	1.000l 200l 60l 20l 5l	1 2 12 30 140	1 1 1 1 4
	» API CF » BMW Longlife-01 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2 » Ford WSS-M2C937-A	20020-0040-99 ^{d)} 20020-0010-99	4l 1l	180 600	4 12

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
	Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)}				
	Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}				
Легкові авто Passenger cars					
	HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» ACEA C5 » API SN » Ford WSS-M2C948-B » Jaguar Land Rover STJLR.03.5004	20206-999-99 20206-1001-99 20206-2000-99 20206-0600-99 20206-0200-99 20206-0050-99 20206-0040-99 ^{d)} 20206-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20 Моторна олива з низьким коефіцієнтом тертя на основі синтезу HC.Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A1/B1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5004 » Ford WSS-M2C925-A/-B	20186-999-99 20186-1001-99 20186-2000-99 20186-0600-99 20186-0200-99 20186-0050-99 20186-0040-99 ^{d)} 20186-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395 » Ford WSS-M2C945-A/-B1/960-A1	20342-999-99 20342-1001-99 20342-2000-99 20342-0200-99 20342-0050-99 20342-0040-99 ^{d)} 20342-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20 Преміальна всесезонна малов'язка олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього відповідно до специфікацій виробника. Цей високоефективний продукт був спеціально розроблений для автомобілів провідних азіатських виробників. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications. This high-performance product is specially developed for vehicles from leading Asian car manufacturers.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota	20359-0050-99 20359-0040-99 ^{d)} 20359-0010-99	5l 4l 1l	140 180 600
	HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в автомобілях з системами сажових фільтрів відповідно до специфікацій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in vehicles with diesel particle filter systems according to manufacturer specifications.	» ACEA C2 » PSA B71 2290 (остання версія/latest version)	20114-999-99 20114-1001-99 20114-2000-99 20114-0600-99 20114-0200-99 20114-0050-99 20114-0040-99 ^{d)} 20114-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.	» ACEA C3 » MB 226.52 » Renault RN17 » RN 0700/0710 (окрім/except Renault Sport Models)	20370-999-99 20370-1001-99 20370-2000-99 20370-0600-99 20370-0200-99 20370-0050-99 20370-0040-99 ^{d)} 20370-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Високоякісна універсальна моторна олива преміум-класу на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього, в тому числі з сажовими фільтрами. Використання сировини найвищої якості забезпечує цей топовий продукт.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe/-approval 229.51/229.31/229.52 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » API SP » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » API CF » GM dexos2 » VW 503 00/506 00	20125-999-99 20125-1001-99 20125-2000-99 20125-0600-99 20125-0200-99 20125-0050-99 20125-0040-99 ^{d)} 20125-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600
	HC synthesis technology-based, premium rationalisation engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is able to achieve its high performance level due to the use of premium-quality raw materials.	Вітринна палета: Дизайнерська бочка 20125-060D-99	5l 60l	2 6	60 1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

01 Моторні оливи | Motor oils

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit	
Легкові авто Passenger cars						
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. Цей продукт найвищого класу особливо добре підходить як олива для раціоналізації відповідно до заявлених специфікацій. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is perfectly suited as a rationalisation oil according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-04	20118-999-99	lose	bulk		
	» MB-Freigabe/-approval 229.31/229.51/229.52	20118-1001-99	1.000l	1	1	
	» VW 505 00/505 01	20118-2000-99	200l	2	1	
	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (тільки/only Diesel)	20118-0600-99	60l	12	1	
	» ACEA C2,C3	20118-0200-99	20l	30	1	
	» API SN	20118-0050-99	5l	140	4	
	» GM dexos2	20118-0040-99 ^{d)}	4l	180	4	
	» API CF	20118-0010-99	1l	600	12	
	Дизайнерська бочка:					
	20118-060D-99	60l	6	1		
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових двигунів легкових автомобілів з турбонаддувом і без нього відповідно до інструкцій виробника. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol engines with and without turbocharger according to manufacturer specifications.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conservin	20212-999-99	lose	bulk		
	» ILSAC GF-5/6A	20212-1001-99	1.000l	1	1	
	» Ford WSS-M2C929-A/946-A	20212-2000-99	200l	2	1	
	» GM dexos1 Gen 3	20212-0600-99	60l	12	1	
	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (тільки/only бензин/Gasoline)	20212-0200-99	20l	30	1	
	» Chrysler MS-6395 (T)	20212-0050-99	5l	140	4	
	» Ford WSS-M2C961-A1	20212-0040-99 ^{d)}	4l	180	4	
	» GM 6094M/4718M	20212-0010-99	1l	600	12	
	» Honda/Acura HTO-06					

NEW

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Легкові авто Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RS HC-B SAE 5W-30 Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива на основі синтезу HC. Може за- тосовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» BMW Longlife-01 » MB-Freigabe/-approval 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » MB 229.3/226.5 » Renault RN 0700/0710 » API CF	20089-999-99 20089-1001-99 20089-2000-99 20089-0600-99 20089-0200-99 20089-0050-99 20089-0040-99 ^{d)} 20089-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30 Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива на основі синтезуHC. Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MB-Freigabe/-approval 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710 » API CF » BMW Longlife-01	20060-999-99 20060-1001-99 20060-2000-99 20060-0600-99 20060-0200-99 20060-0050-99 20060-0040-99 ^{d)} 20060-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30 Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива на основі сучасної технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбо- наддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. Цей високоефективний продукт був спеціально розроблений для автомобілів провідних азіатських виробників. State-of-the-art HC synthesis technology-based, High-quality, multi-grade, low-vis- cosity engine oil for car gasoline and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter.This High-performance product is specially developed	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki	20245-0050-99 20245-0040-99 ^{d)} 20245-0010-99	5l 4l 1l	140 180 600	4 4 12
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40 Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, в тому числі з сажовими фільтрами. Цей продукт найвищого класу особливо добре підходить для використання в якості раціоналізаторської оливи відповідно до заявлених специфікацій. HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This premium product is perfectly suited as a rationalisation oil according to manufacturer specifications.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe/-approval 229.31/229.51/229.52 » Porsche C40 » VW 511 00 » ACEA C3 » API SN » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-S2	20307-999-99 20307-1001-99 20307-2000-99 20307-0600-99 20307-0200-99 20307-0050-99 20307-0040-99 ^{d)} 20307-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40 Спеціальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі HC-синтезу для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. Цей продукт відповідає великій кількості сучасних специфікацій виробників і тому особливо підходить для раціоналізації. HC synthesis-based, special, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This product covers a wide range of the current manufacturers specifications and is therefore particularly suited as a rationalisation product.	» MB-Freigabe/-approval 229.31/229.51 » VW 505 00/505 01 » ACEA C3 » API SN » Fiat 9.55535-S2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 226.5 » Renault RN 0700/0710 » Porsche A40 » API CF » BMW Longlife-04	20138-999-99 20138-1001-99 20138-2000-99 20138-0600-99 20138-0200-99 20138-0050-99 20138-0040-99 ^{d)} 20138-0010-99 Дизайнерська бочка: 20138-060D-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 60l	bulk 1 2 12 30 140 180 600 6	1 1 1 1 1 4 4 12 1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-40 HC-D Преміальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі сучасної технології синтезу вуглеводнів. Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів. State-of-the-art HC synthesis technology-based, premium, multi-grade, low-viscosity engine oil for use in car petrol and diesel engines.	» BMW Longlife-01 » MB-Freigabe/-approval 229.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025	20163-999-99 20163-1001-99 20163-2000-99 20163-0600-99 20163-0200-99 20163-0050-99 20163-0040-99 ^{d)} 20163-0010-99 Дизайнерська бочка: 20163-060D-99 ^{d)}	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 60l	bulk 1 2 12 30 140 180 600 6	1 1 1 1 1 4 4 12 1
HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язка моторна олива у своєму класі. Ідеально підходить для бензинових і дизельних двигунів автомобілів з турбонаддувом і без нього. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity premium engine oil. Ideally suited for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4 » API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-01	20001-999-99 20001-1001-99 20001-2000-99 20001-0600-99 20001-0200-99 20001-0050-99 20001-0040-99 ^{d)} 20001-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	bulk 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Легкові авто Passenger cars					
HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40 Моторна олива з низьким коефіцієнтом тертя на основі синтезу вуглеводнів. Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MB-Freigabel/-approval 229.3/226.5	20068-999-99	lose	bulk	
	» Porsche A40	20068-1001-99	1.000l	1	1
	» VW 502 00/505 00	20068-2000-99	200l	2	1
	» ACEA A3/B4	20068-0600-99	60l	12	1
	» API SN	20068-0200-99	20l	30	1
	» Renault RN 0700/0710	20068-0050-99	5l	140	4
	» API CF	20068-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
	» PSA B71 2296	20068-0010-99	1l	600	12
	» Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025				
	Вітринна палета: 20068-D050-99		5l	2	60
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40 Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива на основі сучасної технології синтезу HC для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. Цей високоефективний продукт був спеціально розроблений для автомобілів провідних азіатських виробників. State-of-the-art HC synthesis technology-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity engine oil for car gasoline and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This High-performance product is specially developed for vehicles from leading Asian car manufacturers.	» ACEA C3	20246-0050-99	5l	140	4
	» API SN	20246-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
	» API CF	20246-0010-99	1l	600	12
	» Daihatsu				
	» Honda				
	» Hyundai				
	» Kia				
	» Mitsubishi				
	» Nissan				
	» Subaru				
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50 Спеціальна всесезонна малов'язка моторна олива на основі HC-синтезу для бензинових і дизельних автомобільних двигунів з турбонаддувом і без нього, включаючи сажові фільтри. Цей продукт відповідає великій кількості сучасних специфікацій виробників і тому особливо підходить для раціоналізації. HC synthesis-based, special, multi-grade, low-viscosity engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger including soot particle filter. This product covers a wide range of the current manufacturer specifications and is therefore particularly suited as a rationalisation product.	» ACEA C3	20148-999-99	lose	bulk	
	» API SN	20148-1001-99	1.000l	1	1
	» API CF	20148-2000-99	200l	2	1
	» BMW Longlife-04	20148-0600-99	60l	12	1
	» Fiat 9.55535-S2/T2	20148-0200-99	20l	30	1
	» Ford WSS-M2C917-A	20148-0050-99	5l	140	4
	» GM dexos2	20148-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
	» MB 229.31/229.51/226.5	20148-0010-99	1l	600	12
	» Porsche A40				
	» Renault RN 0700/0710				
HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC Моторна олива з низьким коефіцієнтом тертя на основі синтезу вуглеводнів. Може застосовуватися в бензинових і дизельних автомобільних двигунах з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4	20093-999-99	lose	bulk	
	» API SN	20093-1001-99	1.000l	1	1
	» Fiat 9.55535-G2/D2	20093-2000-99	200l	2	1
	» MB 229.3	20093-0600-99	60l	12	1
	» Renault RN 0700/0710	20093-0200-99	20l	30	1
	» VW 502 00/505 00	20093-0050-99	5l	140	4
	» API CF	20093-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
	» BMW Longlife-98	20093-0010-99	1l	600	12
	» PSA B71 2300				
	» MB-Freigabel/-approval 229.3	20058-999-99	lose	bulk	
HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40 Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива на основі синтезу вуглеводнів. Може використовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» VW 501 01/505 00	20058-1001-99	1.000l	1	1
	» ACEA A3/B4	20058-2000-99	200l	2	1
	» API SN	20058-0600-99	60l	12	1
	» MB 226.5	20058-0200-99	20l	30	1
	» PSA B71 2300	20058-0050-99	5l	140	4
	» Renault RN 0700/0710	20058-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
	» API CF	20058-0010-99	1l	600	12
	» Fiat 9.55535-G2/D2				
	» MB 229.1	Вітринна палета: 20058-D050-99	5l	2	60
	» VW 500 00	Дизайнерська бочка: 20058-060D-99 ^{d)}	60l	6	1
HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60 Повністю синтетична всесезонна малов'язка моторна олива для важконавантажених двигунів спортивних автомобілів. Fully synthetic, multi-grade, low-viscosity engine oil for High-performance sports car engines.	» ACEA A3/B4	20070-999-99	lose	bulk	
	» API SN	20070-1001-99	1.000l	1	1
	» API CF	20070-2000-99	200l	2	1
	» BMW 83 12 0 029 683	20070-0600-99	60l	12	1
	» Fiat 9.55535-H3	20070-0200-99	20l	30	1
		20070-0050-99	5l	140	4
		20070-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20070-0010-99	1l	600	12

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Легкові авто Passenger cars					
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 Високоякісна всесезонна моторна олива на основі мінеральної оливи. Може застосовуватися в бензинових і дизельних автомобільних і дизельних двигунах з турбонаддувом і без нього. Mineral oil-based, High-quality, multi-grade engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» VW 501 01/505 00	20007-999-99	lose	bulk	
	» ACEA A3/B4	20007-1001-99	1.000l	1	1
	» API SN	20007-2000-99	200l	2	1
	» Fiat 9.55535-G2/D2	20007-0600-99	60l	12	1
	» MB 229.1	20007-0200-99	20l	30	1
	» API CF	20007-0050-99	5l	140	4
		20007-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20007-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 Високоякісна всесезонна моторна олива на основі мінеральної оливи. Може застосовуватися в бензинових і дизельних автомобільних і дизельних двигунах з турбонаддувом і без нього. Mineral oil-based, High-quality, multi-grade engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» ACEA A3/B4	20011-999-99	lose	bulk	
	» API SL	20011-1001-99	1.000l	1	1
	» MB 229.1	20011-2000-99	200l	2	1
	» VW 501 01/505 00	20011-0600-99	60l	12	1
	» API CF	20011-0200-99	20l	30	1
		20011-0050-99	5l	140	4
		20011-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
		20011-0010-99	1l	600	12
Комерційні автомобілі Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі синтезу HC для двигунів вантажних автомобілів зі збільшеним інтервалом заміни оливи. Надзвичайно високий вміст PAO. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil for truck engines with extended oil change intervals. Excellent cold start properties and low oil consumption. Extremely high PAO share.	» ACEA E4,E7	20046-999-99	lose	bulk	
	» API CI-4	20046-1001-99	1.000l	1	1
	» Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78	20046-2000-99	200l	2	1
	» GLOBAL DHD-1	20046-0600-99	60l	12	1
	» Deutz DQC III-05/III-10	20046-0200-99	20l	30	1
	» Mack EO-M PLUS				
	» MAN M 3277				
	» MB 228.5				
	» MTU Type 3				
	» Renault RXD/RLD-2				
HIGHTEC SUNSPEED® SYNTH SAE 5W-30 LA Повністю синтетична низькозольна моторна олива на основі складних ефірів для надвисокопродуктивних дизельних двигунів (UHPD). Розроблена та узгоджена з системами сажових фільтрів для комерційних автомобілів відповідно до специфікацій виробника. Fully synthetic, ester based low-ash, ultra-high-performance diesel (UHPD) engine oil based. Developed for and adjusted to particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» ACEA E6,E7,E9	49855-999-99	lose	bulk	
	» API CK-4	49855-2000-99	200l	2	1
	» Caterpillar ECF-3/ECH-2/ECF 1-a	49855-0600-99	60l	12	1
	» JASO DH-2	49855-0200-99	20l	30	1
	» MAN M3677/M3477				
	» MB 228.51/228.31/235.28				
	» MTU Type 3/3.1				
	» Renault RLD-3				
	» Scania Low Ash				
	» Volvo VDS-4				
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Сучасна низькозольна моторна олива для надвисокопродуктивних дизельних двигунів (UHPD) на основі HC синтетичних олив і повністю синтетичних PAO (полі-альфа-олефінів). Розроблена та узгоджена з системами сажових фільтрів для комерційних транспортних засобів відповідно до специфікацій виробника. State-of-the-art, low-ash, ultra-High-performance diesel (UHPD) engine oil based on HC synthesis oils and Fully synthetic PAOs (polyalphaolefins). Developed for and adjusted to particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» MB-Freigabel/-approval 228.51/228.31	20234-999-99	lose	bulk	
	» MAN M3677	20234-1001-99	1.000l	1	1
	» ACEA E6,E7,E9,E11	20234-2000-99	200l	2	1
	» API CK-4/SN	20234-0600-99	60l	12	1
	» Caterpillar ECF-3	20234-0200-99	20l	30	1
	» Cummins CES 20081				
	» Deutz DQC IV-10 LA				
	» Detroit Diesel 93K218				
	» JASO DH-2				
	» Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus				
HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40 Сучасна всесезонна малов'язка моторна олива на основі синтезу вуглеводнів. Може застосовуватися в бензинових і дизельних двигунах автомобілів з турбонаддувом і без нього. HC synthesis-based, state-of-the-art, multi-grade, low-viscosity engine oil. Suitable for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» MAN M3477/M3271-1				
	» MB 235.28				
	» MTU Type 3.1				
	» Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD				
	» Scania Low Ash/LDF-4				
	» Volvo VDS-4/VDS-3/CNG				
	» Voith Oil class B				
	» Ford M2C171-E				
	» MAN M3575				

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований "GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива SHPD на основі синтезу HC Розроблена та узгоджена з системами сажових фільтрів для комерційних транспортних засобів відповідно до специфікацій виробника. High-performance SHPD multi-grade, low-viscosity motor oil based on HC-synthesis. Developed and tailored to the particulate filter systems of commercial vehicles according to operating instructions of vehicle manufacturer.	» Mack EOS-4.5 » MB-Freigabe/-approval 228.31 » Renault VI RLD-3 » Volvo VDS-4.5 » API CK-4 » ACEA E7,E9 » JASO DH-2 » Caterpillar ECF-3 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3275/M 3575 » Ford WSS-M2C171-F1 » MAN M 3775	20380-999-99 20380-1001-99 20380-2000-99 20380-0600-99 20380-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі синтезу HC. Може використовуватися зі збільшеними інтервалами заміни оливи. Розроблена та адаптована до новітніх систем сажових фільтрів для комерційних автомобілів відповідно до специфікацій виробника. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals. Developed for and adjusted to the latest particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» Deutz DQC IV-18 LA » Deutz TTCD (7.8 L6/6.1 L6) » Mack EO-N » MB-Freigabe/-approval 228.51 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E6,E7 » API CI-4 » JASO DH-2 » Cummins CES 20076/-77 » DAF HP2 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3271-1/3477 » MB 226.9 » Renault RGD/RXD » Volvo CNG » DAF » DAF HP-GAS » Scania Low Ash	20028-999-99 20028-1001-99 20028-2000-99 20028-0600-99 20028-0200-99 20028-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 140	1 1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі синтезу HC. Може використовуватися для збільшених інтервалів заміни оливи. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals.	» Mack EO-N » MAN M 3277 » MB-Freigabe/-approval 228.5 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05/III-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MTU Type 3 » Renault RXD » Scania LDF-2 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4	20004-999-99 20004-1001-99 20004-2000-99 20004-0600-99 20004-0200-99 20004-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 140	1 1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі синтезу HC. Може використовуватися зі збільшеними інтервалами заміни оливи. Хороші властивості холодного запуску та низька витрата оливи. Колір: синій. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals. Good cold start properties and low oil consumption. Color: blue	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Caterpillar ECF-2 » Cummins CES 20078 » Deutz DQC IV-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MAN M3377/MAN M3277 » MB 228.5 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3	20233-999-99 20233-1001-99 20233-2000-99 20233-0600-99 20233-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі синтезу HC. Може використовуватися для збільшених інтервалів заміни оливи. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity UHPD engine oil. Can be used for extended oil change intervals.	» Mack EO-N » MAN M 3277 » MB-Freigabe/-approval 228.5 » Renault RLD-2 » Scania LDF-3 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » DAF Extended Drain » Deutz DQC III-10 » MTU Type 3 » Renault RD-2/RLD/RXD » Scania LDF/LDF-2 » API CF	20120-999-99 20120-1001-99 20120-2000-99 20120-0600-99 20120-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1 1

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Комерційні автомобілі Commercial vehicles					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Високоякісна всесезонна малов'язка моторна олива SHPD на основі синтезу HC. Розроблена та узгоджена з системами сажових фільтрів для комерційних транспортних засобів відповідно до специфікацій виробника. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity SHPD engine oil. Developed for and adjusted to particle filter systems for commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» Deutz DQC IV-10 LA » Mack EO-O PREMIUM PLUS » MAN M 3477/M 3271-1 » MB-Freigabe/-approval 228.51/228.31 » Renault RLD-3 » Volvo VDS-4 » ACEA E6,E7,E9 » API CK-4 » JASO DH-2 » CAT ECF-3/2/1-a » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » MAN M 3477/M 3271-1 » MTU Type 3.1 » Scania Low Ash » Iveco 18-1804 TLS E9	20096-999-99 20096-1001-99 20096-2000-99 20096-0600-99 20096-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC SUNSPEED® SYNTH SAE 10W-40 Повністю синтетична всесезонна малов'язка моторна олива UHPD на основі складних ефірів. Може використовуватися для збільшених інтервалів заміни оливи. Fully synthetic, ester-based UHPD multigrade low-friction engine oil.Can be used with extended oil change intervals.	» ACEA A3/B3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » Cummins 20077/-78 » MAN M 3275-1 » MB 228.3/228.5 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3	49840-999-99 49840-2000-99 49840-0600-99 49840-0200-99	lose 200l 60l 20l	bulk 2 12 30	1 1 1 1
Змішаний автопарк Mixed fleets					
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC Високоякісна всесезонна моторна олива SHPD з низьким коефіцієнтом тертя на основі синтезу HC для змішаних автопарків. HC synthesis-based, High-quality, multi-grade, low-viscosity SHPD engine oil for mixed fleets	» Deutz DQC III-18 » Mack EO-N » MB-Freigabe/-approval 228.3 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1 » MB 229.1 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Fiat 9.55535-G2/D2	20003-999-99 20003-1001-99 20003-2000-99 20003-0600-99 20003-0200-99 20003-0050-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l	bulk 1 2 12 30 140	1 1 1 1 1 4
HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Може використовуватися в легкових і комерційних автомобілях відповідно до інструкцій виробника. Mineral-based, multi-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. For use in cars and commercial vehicles according to manufacturer specifications.	» ACEA E2 » MAN 271 » MB 228.1 » MTU Type 1 » API SG/CF-4 » Allison C4	20013-999-99 20013-1001-99 20013-2000-99 20013-0600-99 20013-0200-99 20013-0050-99 20013-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral-based, multi-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20009-999-99 20009-1001-99 20009-2000-99 20009-0600-99 20009-0200-99 20009-0050-99 20009-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 12

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований "GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



101 Моторні оливи | Motor oils

Опис Description	Специфікації ^{a)} Specifications ^{a)} Рекомендації ^{b)} Recommendations ^{b)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. вимірювання Unit	Пакет Pack
Змішаний автопарк Mixed fleets					
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS Високоякісна всесезонна моторна олива SHPD на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, multi-grade SHPD engine oil for mixed fleets.	» Deutz DQC III-18 » Mack EO-N » MB-Freigabe/-approval 228.3 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4/SL » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » MB 229.1 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Deutz DQC III-05/III-10 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1	20041-999-99 20041-1001-99 20041-2000-99 20041-0600-99 20041-0200-99 20041-0050-99 20041-0010-99 Дизайнерська бочка: 20041-060D-99 ^{d)}	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l 60l	bulk 1 2 12 30 140 600 6	1 1 1 1 4 1 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS Високоякісна всесезонна моторна олива SHPD на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, multi-grade SHPD engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Deutz DQC II-10 » Detroit Diesel DDC93K215 » MB 228.3 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Deutz DQC III-05 » Mack EO-M PLUS/EO-N » MAN M 3275 » MB 229.1 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3	20130-999-99 20130-1001-99 20130-2000-99 20130-0600-99 20130-0200-99 20130-0050-99 20130-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50 Мінеральна всесезонна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral oil based multi-grade motor oil for gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20042-999-99 20042-1001-99 20042-2000-99 20042-0600-99 20042-0200-99 20042-0050-99 20042-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
Моносортні моторні оливи Mono-grade motor oils					
HIGHTEC TURBO HD SAE 10W Високоякісна моторна олива на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » MIL-L-2104D » MAN 270 » MB 228.0/228.2 » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN M 3275-2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20015-999-99 20015-1001-99 20015-2000-99 20015-0600-99 20015-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 30 Високоякісна моторна олива на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7,E5,E3,E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » MAN M 3275-2 » MB 228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS » Allison C-4 » CAT TO-2 » Deutz DQC I-02 » MAN 270 » MB 228.0/235.12 » ZF TE-ML 02C, 03A	20022-999-99 20022-1001-99 20022-2000-99 20022-0600-99 20022-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1

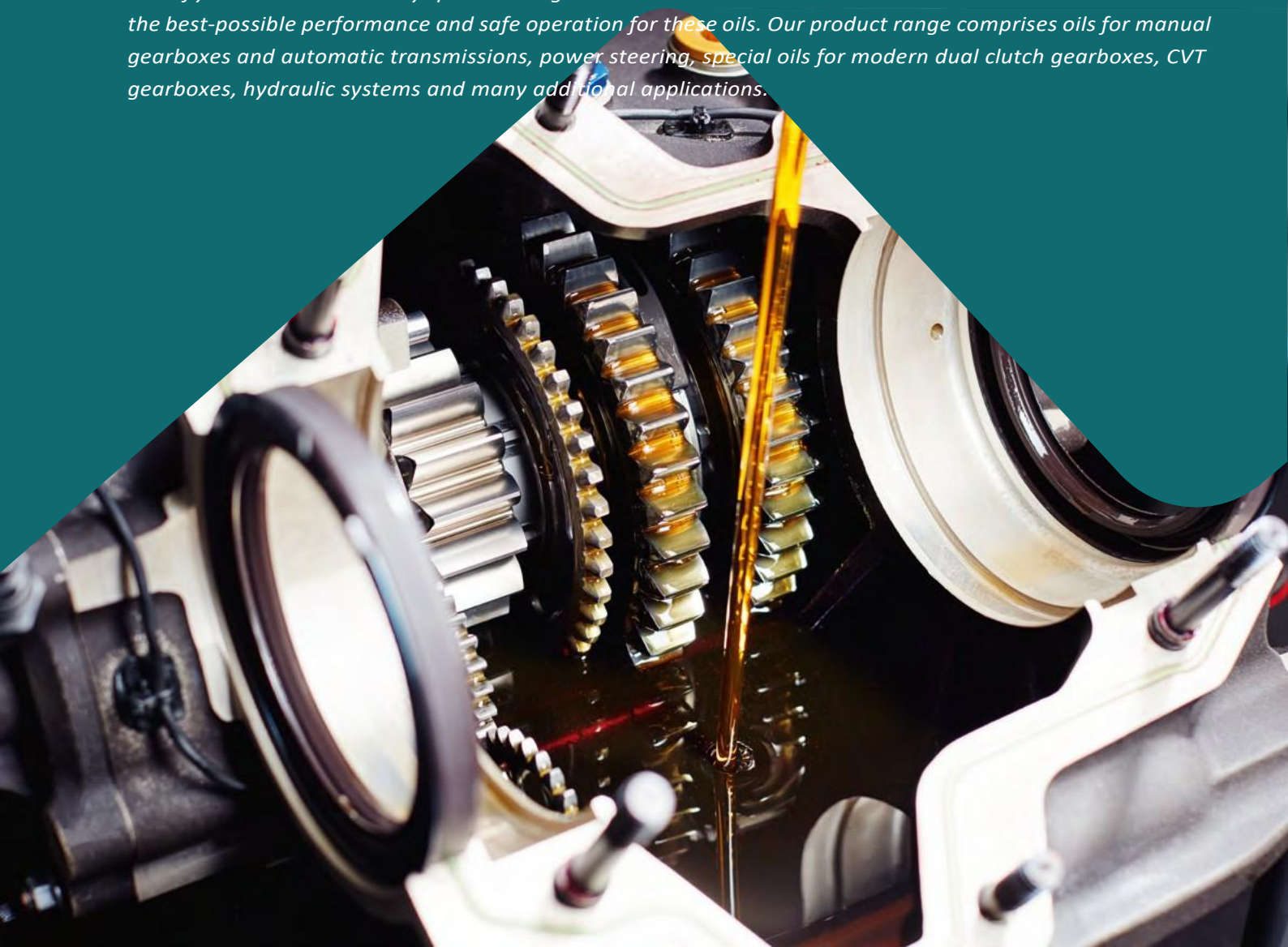


Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. вимірювання Unit	Пакет Pack
Моносортні моторні оливи Mono-grade motor oils					
HIGHTEC TURBO HD SAE 40 Високоякісна моторна олива на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7/E5/E3/E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0/228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20012-999-99 20012-1001-99 20012-2000-99 20012-0600-99 20012-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 2 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 50 Високоякісна моторна олива на основі мінеральної оливи для змішаних автопарків. Mineral oil-based, High-quality, single-grade engine oil for mixed fleets.	» ACEA E7/E5/E3/E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0/228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3	20040-999-99 20040-1001-99 20040-2000-99 20040-0600-99 20040-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 10W Мінеральна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20021-999-99 20021-1001-99 20021-2000-99 20021-0600-99 20021-0200-99 20021-0050-99 20021-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-20 Мінеральна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral oil based mono-grade engine oil for gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20023-999-99 20023-1001-99 20023-2000-99 20023-0600-99 20023-0200-99 20023-0050-99 20023-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30 Мінеральна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Ідеально підходить для використання в двигунах газонокосарок відповідно до інструкцій виробника. Mineral-based, single-grade engine oil for car petrol and diesel engines with and without turbocharger. Perfectly suited for use in lawnmower engines according to manufacturer specifications.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20052-999-99 20052-1001-99 20052-2000-99 20052-0600-99 20052-0200-99 20052-0050-99 20052-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 40 Мінеральна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral oil based mono-grade motor oil for gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20047-999-99 20047-1001-99 20047-2000-99 20047-0600-99 20047-0200-99 20047-0050-99 20047-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 50 Мінеральна моторна олива для бензинових і дизельних двигунів з турбонаддувом і без нього. Mineral oil based mono-grademotor oil for gasoline and diesel engines, both turbocharged and non-turbocharged.	» API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D	20091-999-99 20091-1001-99 20091-2000-99 20091-0600-99 20091-0200-99 20091-0050-99 20091-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12

ТРАНСМІСІЙНІ ОЛИВИ HIGHTEC HIGHTEC GEAR OILS

Трансмiсiйнi оливи ROWE HIGHTEC, оливи для центральної гiдравлiки та рульового керування створюють важливий модуль для безпечної експлуатацiї вашого автомобiля. Ми завжди ставимо найвищу цiннiсть на сировину, яку ми використовуємо, щоб забезпечити найкращi експлуатацiйнi характеристики та безпечну експлуатацiю цих олив. Асортимент нашої продукцiї включає оливи для механiчних коробок передач i автоматичних коробок передач, гiдропiдсилювачiв керма, спецiальнi оливи для сучасних коробок передач з подвiйним зчепленням, коробок передач CVT, гiдравлiчних систем i багатьох iнших застосувань.

ROWE HIGHTEC gearbox oil, central hydraulic and steering oils create an important module for the safe operation of your vehicle. We always place the highest value on the raw materials which we utilise in order to ensure the best-possible performance and safe operation for these oils. Our product range comprises oils for manual gearboxes and automatic transmissions, power steering, special oils for modern dual clutch gearboxes, CVT gearboxes, hydraulic systems and many additional applications.



Трансмiсiйнi оливи, гiдравлiчнi та рульовi рiдини | 102 Gear oils, hydraulic & steering fluids

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Спецификацiї ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендацiї ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. на пiддонi Pallet unit	Пакув.-од. Pack. unit
Оливи для мостiв i механiчних трансмiсiй Axle & manual transmission oils					
HIGHTEC TOPGEAR SYNTH E SAE 75W Повнiстю синтетична трансмiсiйна олива для електронних приводiв з окремим масляним контуром. Клас продуктивностi API GL-4/5 для застосування в мостових i механiчних трансмiсiях легкових i вантажних автомобiлiв, сiльськогосподарської, будiвельної та робочої технiки. Fully synthetic high-performance gear oil for electrical drives with separate oil circuit. API performance class GL-4/5 for multifunctional application in axle and manual transmissions of passenger cars, trucks, agricultural, construction and industrial machinery.	» API GL-4/GL-5 » BMW Hypoidachsöl G1 » BMW 83 22 2 295 532 » BMW 83 22 2 239 982 » MAN 342 M2 » ZF ML 05B, 07A, 21A	25027-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S Повнiстю синтетична, високоефективна олива для механiчних коробок передач зi зниженою в'язкiстю в холодному станi для оптимiзацiї ефективностi роботи коробки передач i полегшення холодного пуску. Fully synthetic, High-performance manual gear oil with reduced cold-viscosity for optimised gearbox efficiency and cold start performance.	» API GL-4/5 » BMW MTF LT-1/-2/-3/-4 » Fiat 9.55550-M22 » Ford WSS-M2C200-D2 » MB 235.10 » PSA 9730 A2/A8/B 71 2330 » Toyota JWS 227 » VW G009 317/G052 171/G52 178/ G052 512/G052 532/G052 527/ G052 726/G052 798/G055 726	25066-999-99 25066-1001-99 25066-0600-99 25066-0200-99 25066-0050-99 25066-0010-99	lose 1.000l 60l 20l 5l	bulk 1 12 30 140	1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S Повнiстю синтетична, високоефективна, всесезонна трансмiсiйна олива для механiчних коробок передач i мостових передач. Оптимальний захист вiд зносу. Забезпечує легке перемикання передач за низьких температур. Забезпечує економiю пального. Fully synthetic, High-performance, multi-grade gear oil for manual gears and axle gears. Optimum wear protection. Guarantees easy gear changing at low temperatures. Saves fuel.	» API GL-4/GL-5/MT-1 » MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E » SAE J2360 » Detroit Fluids DFS93K219.01 » Mack GO-J » MAN 341 Type E3/3343 Type S/342 Type M3/S1 » MB 235.8 » Meritor 076-N » Scania STO 1:0/STO 2:0A FS » Volvo 97312 » ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21B » BMW OSP » Ford SQM-2C-9002 AAM2C200-C » GM 1940182/1940768/M75/1 » MAN 341 Type Z2/342 Type M2 » MB 235.0/235.72 » MF 1134 » VW G 5051 (VW 501.50/51) G052 190/G052 911 » ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 19B, 21A	25002-999-99 25002-1001-99 25002-2000-99 25002-0600-99 25002-0200-99 25002-0050-99 25002-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC Високоефективна всесезонна трансмiсiйна олива на основi HC-синтезу. Для механiчних коробок передач i приводiв мостiв. Оптимальний захист вiд зносу, гарантує легке перемикання передач за низьких температур. Низькi темпера-тури. Економiя пального. High-performance multigrade gear oil based on HC synthesis. For manual transmissions and axle drives. Optimum wear protection, guarantees easy shifting at low temperatures. Fuel-saving.	» API GL-4/5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M1/M2 » Volvo 1273.10/97312 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C, 17B, 19B, 21A » Ford M2C 197-A/9102-A » John Deere J 11 E » MB 235.0/235.1 » NATO O-226 » SDFG OP 1705 » Steyr B-101 » Volvo 97310	25034-999-99 25034-1001-99 25034-2000-99 25034-0600-99 25034-0200-99 25034-0050-99 25034-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS Високоефективна всесезонна трансмiсiйна олива на основi синтезу HC. Для механiчних коробок передач i приводiв мостiв з диференцiалом підвищеного тертя i без нього. Оптимальний захист вiд зносу, гарантує легке перемикання передач за низьких температур. Економiя палива. HC synthesis-based, High-performance, multi-grade gear oil. For manual gears and axle gears with and without limited slip differential. Optimum wear protection. Guarantees easy gear changing at low temperatures. Saves fuel.	» API GL-4/GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D	25004-999-99 25004-1001-99 25004-2000-99 25004-0600-99 25004-0200-99 25004-0050-99 25004-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS Повнiстю синтетична високоефективна всесезонна гiпоiдна трансмiсiйна олива для мостiв i роздавальних коробок з диференцiалом підвищеного тертя та без нього. Fully synthetic, High-performance, multi-grade hypoid gear oil for axle gears and transfer gears with and without limited slip differential according to manufacturer instructions.	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D » BMW (для редуктора заднього моста MSP/A) » GM 12346140/1942386 » MB 235.61 » Ford M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A	25029-999-99 25029-1001-99 25029-2000-99 25029-0050-99 25029-0010-99	lose 1.000l 200l 5l 1l	bulk 1 2 140 600	1 1 1 4 12

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required.
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.



Трансмiсiйнi оливи, гiдравлiчнi та рульовi рiдини

02 | Gear oils, hydraulic & steering fluids

102

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Спецификації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. №. Art.-No.	Вміст Content	Од. на пiддонi Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Оливи для мостiв i механiчних трансмiсiй Axle & manual transmission oils					
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC Трансмiсiйна олива на основi HC-синтезу, високоефективна, всесезонна трансмi-сiйна олива. Для механiчних коробок передач i головних передач. Оптимальний захист вiд зносу. Забезпечує легке перемикування передач за низьких температур.	» SAE J2360	25000-999-99	lose	bulk	
	» API GL-4/GL-5/MT-1	25000-1001-99	1.000l	1	1
	» AVTOVAZ	25000-2000-99	200l	2	1
	» Mack GO-J	25000-0600-99	60l	12	1
	» MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2	25000-0200-99	20l	30	1
	» MB 235.0	25000-0050-99	5l	140	4
	» MERITOR	25000-0010-99	1l	600	12
	» NATO O-226				
	» Scania STO 1:0				
	» ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A				
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 Високоефективна всесезонна трансмiсiйна олива на основi мiнеральноi оливи для механiчних коробок передач вiдповiдно до iнструкцiй виробника.. High-performance mineral oil based multi-grade gear oil for manual transmissions as per manufacturer's instructions.	» API GL-4	25001-999-99	lose	bulk	
	» MAN 341 Type Z1/E1	25001-1001-99	1.000l	1	1
	» MB 235.1	25001-2000-99	200l	2	1
	» ZF TE-ML 02A, 08	25001-0600-99	60l	12	1
		25001-0200-99	20l	30	1
		25001-0050-99	5l	140	4
		25001-0010-99	1l	600	12
		25005-999-99	lose	bulk	
	» API GL-5	25005-1001-99	1.000l	1	1
	» MIL-L 2105D	25005-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 Високоефективна всесезонна трансмiсiйна олива на основi мiнеральноi оливи для приводiв мостiв вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Mineral oil-based, High-performance, multi-grade gear oil for axle gears according to manufacturer specifications.	» API GL-5	25005-999-99	lose	bulk	
	» MIL-L 2105D	25005-1001-99	1.000l	1	1
	» MAN 342 Type M2	25005-2000-99	200l	2	1
	» MB 235.0	25005-0600-99	60l	12	1
	» ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B	25005-0200-99	20l	30	1
	» MB 235.6	25005-0050-99	5l	140	4
		25005-0010-99	1l	600	12
		25007-999-99	lose	bulk	
	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)	25007-1001-99	1.000l	1	1
	» MIL-L 2105D	25007-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für Achsge-triebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift. Ausgewählte Additive garantieren die einwandfreie Funktion der Sperrdifferenziale und reduzie-ren den Verschleiß. Mineral oil-based, High-performance, multi-grade hypoid gear oil for axle gears with and without limited slip differential according to manufacturer specifications. Selected additives guarantee the fault-free functioning of the limited slip differentials and also reduce wear.	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)	25007-999-99	lose	bulk	
	» MIL-L 2105D	25007-1001-99	1.000l	1	1
	» ZF TE-ML 05C, 08, 12C, 16E, 21C	25007-2000-99	200l	2	1
		25007-0600-99	60l	12	1
		25007-0200-99	20l	30	1
		25016-999-99	lose	bulk	
	» API GL-5	25016-1001-99	1.000l	1	1
	» MIL-L 2105D	25016-2000-99	200l	2	1
	» MAN 342 Type M1	25016-0600-99	60l	12	1
	» ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A	25016-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140 Високоефективна всесезонна гiпоiдна трансмiсiйна олива на основi мiнеральноi оливи для важконавантажених осьових приводiв вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Має широкий дiапазон в'язкостi. Mineral oil-based, High-performance, multi-grade hypoid gear oil for heavy-duty axle gears according to manufacturer specifications. This product is characterised by a wide viscosity range.	» API GL-5	25016-999-99	lose	bulk	
	» MIL-L 2105D	25016-1001-99	1.000l	1	1
	» MAN 342 Type M1	25016-2000-99	200l	2	1
	» ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A	25016-0600-99	60l	12	1
		25016-0200-99	20l	30	1
		25067-999-99	lose	bulk	
	» BMW DCTF-1/DCTF-1+/DCTF-2 (83 22 2 433 157)/FFL-4/MTF-LT-5	25067-1001-99	1.000l	1	1
	» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013	25067-2000-99	200l	2	1
	» Changan DCTF	25067-0600-99	60l	12	1
	» Chrysler 68044345EA/GA	25067-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC ATF DCG II Високоефективна трансмiсiйна олива для коробок передач з подвiйним зчепленням на основi HC синтетичних олив. Спецiально розроблена для використання в трансмiсiях з подвiйним зчепленням з муфтами в масляній ваннi. HC synthesis oil-based, High-performance, double clutch gear oil. Specially developed for use in double clutch gears with oil bath clutches.	» Dodge BOT 341	25067-999-99	lose	bulk	
	» Eaton PS-278	25067-1001-99	1.000l	1	1
	» Ferrari TFDCT-F3	25067-2000-99	200l	2	1
	» Fiat 9.55550-MZ6	25067-0600-99	60l	12	1
	» Ford WSS-M2C200-D2/218-A1/936-A	25067-0200-99	20l	30	1
	» MB 236.21/236.22/236.24/236.25/239.21/239.22	25067-0050-99	5l	140	4
	» Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065)	25067-0010-99	1l	600	12
	» Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3				
	» PSA 9734.S2				
	» Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/7711785 243(DW5)				
HIGHTEC ATF DCG II Високоефективна трансмiсiйна олива для коробок передач з подвiйним зчепленням на основi HC синтетичних олив. Спецiально розроблена для використання в трансмiсiях з подвiйним зчепленням з муфтами в масляній ваннi. HC synthesis oil-based, High-performance, double clutch gear oil. Specially developed for use in double clutch gears with oil bath clutches.	» Volvo 1161838/1161839/BOT 341				
	» VW G 052 182 (DQ250/DQ500)/G 052 512/G 052 529/G 055 529 (DL 501)/G 052 536/G 055 536				



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Спецификації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. №. Art.-No.	Вміст Content	Од. на пiддонi Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Автоматичнi трансмiсiйнi рiдини (ATF) Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF CVT Високоефективна ATF на основi синтезу HC. Спецiально розроблена для використання в трансмiсiях CVT (CVT = Continuous Variable Transmission) вiдповiдно до iнструкцiй виробника. HC synthesis-based High-performance ATF. Specially developed for use in CVT gears (Continuous Variable Transmission) according to manufacturer specifications.	» VW TL 52 180 (G 052 180)/TL 52 516 (G052 516)	25055-999-99	lose	bulk	
	» BMW EZL799/EZL799A/8322 0	25055-1001-99	1.000l	1	1
	» 136 376/8322 0 429 154	25055-2000-99	200l	2	1
	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC	25055-0600-99	60l	12	1
	» Dodge/Jeep NS-2/CVTF-4/MOPAR CVT 4	25055-0200-99	20l	30	1
	» Ford CFT23/WSS-M2C928-A/CFT30/WSS-M2C933-A/Motocraft XT-7-QCFT/MERCON C	25055-0050-99	5l	140	4
	» GM/SATURN DEX-CVT/CVTF I-Green2	25055-0010-99	1l	600	12
	» Honda HMMF/HCF-2				
	» Hyundai/Kia SP-CVT 1				
	» Mazda CVTF 3320				
HIGHTEC ATF 9600 Високоякiсна автоматична трансмiсiйна олива на основi HC синтезу, спецiально розроблена для стандарту DEXRON VI. Колiр: червоний. HC synthesis-based, High-quality automatic gear oil, specially developed for fulfilling the requirements of the DEXRON VI standard. Color: red	» MB CVT 28/236.20				
	» Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1				
	» Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (nur/only CVT)				
	» Nissan NS-1/2/3				
	» Punch EZL 799/EZL 799A				
	» Renault ELFMATIC CVT				
	» Toyota/Lexus CVT TC/FE				
	» Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF				
	» Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/-2				
	» DEXRON VI	25036-999-99	lose	bulk	
HIGHTEC ATF 9008 Високоефективна ATF зi зниженою в'язкiстю для покращення паливної економiчностi. Спецiально розроблена для використання в 6/8/9-ступiнчастих автоматичних трансмiсiях вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Колiр: зелений High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in 6/8/9-speed automatic gears according to manufacturer	» MERCON SP	25036-1001-99	1.000l	1	1
	» Aisin Warner AW-1	25036-2000-99	200l	2	1
	» BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B/83 22 0 142 516 (BMW 1375 4)/83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	25036-0600-99	60l	12	1
	» Honda DW-1	25036-0200-99	20l	30	1
	» Hyundai SP-IV	25036-0050-99	5l	140	4
	» Jaguar Fluid 8432	25036-0010-99	1l	600	12
	» Land Rover TYK500050				
	» Mazda FZ				
	» MB 236.41				
	» Nissan Matic S				
HIGHTEC ATF 9008 Високоефективна ATF зi зниженою в'язкiстю для покращення паливної економiчностi. Спецiально розроблена для використання в 6/8/9-ступiнчастих автоматичних трансмiсiях вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Колiр: зелений High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in 6/8/9-speed automatic gears according to manufacturer	» Toyota Type WWS (JWS 3324)				
	» VW G 055 005				
	» ZF S671 090 255				
	» Allison C3	25063-999-99	lose	bulk	
	» BMW 81 22 9 400 272/275/83 22 2 152 426/83 22 2 305 397 (BMW L12108)/83 22 2 289 720 (ATF3+)/ATF 4	25063-1001-99	1.000l	1	1
	» Chrysler MS 7176 (ATF +)MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA	25063-2000-99	200l	2	1
	» DSIH 5M-66 (DSIH 6p805)	25063-0600-99	60l	12	1
	» Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5	25063-0200-99	20l	30	1
	» Ford XT-2-QDX/XT-2-QSM/XT-5-QM/XT-5-QSM/XT-8-QAW/XT-9-QMM5	25063-0050-99	5l	140	4
	» GM 1940767/1940771/9985010	25063-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC ATF 9008 Високоефективна ATF зi зниженою в'язкiстю для покращення паливної економiчностi. Спецiально розроблена для використання в 6/8/9-ступiнчастих автоматичних трансмiсiях вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Колiр: зелений High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in 6/8/9-speed automatic gears according to manufacturer	» Honda ATF-Type 3.1				
	» Isuzu ATF III				
	» Jaguar 02JDE 26444				
	» Land Rover ATF N402/LR023288				
	» Mazda M-III				
	» Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156				
	» Nissan N402				
	» Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41				
	» Saab JWS 3309				
	» Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040				
HIGHTEC ATF 9008 Високоефективна ATF зi зниженою в'язкiстю для покращення паливної економiчностi. Спецiально розроблена для використання в 6/8/9-ступiнчастих автоматичних трансмiсiях вiдповiдно до iнструкцiй виробника. Колiр: зелений High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in 6/8/9-speed automatic gears according to manufacturer	» Suzuki ATF 3314/3317				
	» Toyota Type T/T-II				
	» Volvo 97340/AT100				



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:

b) Якiстю екiвалентнi вiдповiдно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:

c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібнi наступнi iнструкцiї з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього продукту застосовуються мiнiмальнi обсяги закупiвлi. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальнiшої iнформацiї./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

e) Для цього продукту застосовуються мiнiмальнi обсяги закупiвлi. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальнiшої iнформацiї./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

f) Для цього продукту застосовуються мiнiмальнi обсяги закупiвлi. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальнiшої iнформацiї./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

g) lose / nerozřazovaný "GREEN" - це екологiчно чистi мастильнi матерiали./GREEN means sustainable lubricants.

Будь ласка, звернутись до iнформацiї про наш продукт для отримання актуальних дозволiв. Вся iнформацiя вiдповiдає сучасному рiвню знань i наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити змiни. (станом на 05.2024)

Трансмiсiйнi оливи, гiдравлiчнi та рульовi рiдини

02 | Gear oils, hydraulic & steering fluids

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Спецификації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. № Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Автоматичні трансмісійні рідини (ATF) Automatic transmission fluids (ATF)					
HIGHTEC ATF 9007 Високоефективна ATF зі зниженою в'язкістю для покращення паливної економічності. Спеціально розроблена для використання в х-швидкісних автоматичних коробках передач відповідно до специфікацій виробника. Колір: коричневий High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in x-speed automatic gears according to manufacturer specifications. Color: brown	» JASO 1A-LV	25098-999-99	lose	bulk	
	» DSH 6p805	25098-1001-99	1.000l	1	1
	» MB 236.16/236.17	25098-2000-99	200l	2	1
	» Hyundai NWS-9638	25098-0600-99	60l	12	1
	» Mitsubishi J3/PA/SP-IV	25098-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC ATF 9006 Високоефективна ATF зі зниженою в'язкістю для покращення паливної економічності. Спеціально розроблена для використання в ступінчастих автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний High-performance ATF with reduced viscosity for improved fuel efficiency. Specially developed for use in x-speed automatic gears according to manufacturer specifications.	» Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR	25098-0050-99	5l	140	4
	» Nissan Matic W	25098-0010-99	1l	600	12
	» Saab 93 165 147				
	» Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)				
	» VW G 055 162/G 052 540				
HIGHTEC ATF 9005 Високоефективне малов'язке ATF на основі спеціальної матриці базових олив, що складається з HC синтетичних олив і повністю синтетичних PAO (полі-альфа-олефінів). Спеціально розроблена для забезпечення максимальної паливної економічності 7-ступінчастих автоматичних трансмісій відповідно до інструкцій виробника. Колір: синій High-performance, low-viscosity ATF based on a special matrix of base oils including HC synthesis oils and fully synthetic PAOs (polyalphaolefins). Specially developed for maximum fuel efficiency in 7-speed automatic gears according to manufacturer specifications. Color: blue	» Aisin Warner AW-1	25051-999-99	lose	bulk	
	» BMW 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/ 83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/ 83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	25051-1001-99	1.000l	1	1
	» Dexron HP	25051-2000-99	200l	2	1
	» Ford WSS-M2C938-A/XT-6-QSP/XT-10-QLV	25051-0600-99	60l	12	1
	» GM 1940773	25051-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC ATF 9004 Високоефективна олива на основі синтезу вуглеводнів. Спеціально розроблена для використання в 7-ступінчастих автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based high-performance ATF. Specially developed for use in 7-speed automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Honda/Acura ATF Type 3.0/08200-9016-A	25051-0050-99	5l	140	4
	» Honda DW-1	25051-0010-99	1l	600	12
	» Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/ SP-IV-RR/040000C90SG				
	» Isuzu SCS/WSI				
	» Jaguar Fluid 8432				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Land Rover TYK500050				
	» Mazda FZ				
	» MB 236.12/236.14				
	» MERCON SP/LV				
	» Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/ 4030401/ATF-MA1/MZ320775				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Nissan Matic R/S				
	» SSANG YONG				
	» Toyota Type WS (JWS 3324)				
	» Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675)				
	» VW G 055 005				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» ZF S671 090 255/ZF S671 090 281				
	» Aisin Warner AW-2	25060-999-99	lose	bulk	
	» BMW 83 22 2 413 477 (ATF7)	25060-1001-99	1.000l	1	1
	» DEXRON ULV	25060-2000-99	200l	2	1
	» Ford M2C949-A	25060-0600-99	60l	12	1
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Ford XT-12-ULV	25060-0200-99	20l	30	1
	» Mazda ATF-A7	25060-0050-99	5l	140	4
	» MB 236.15	25060-0010-99	1l	600	12
	» Nissan Matic P				
	» PSA 16 350 560 80				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Volvo 31 492 172/31 492 173				
	» VW G 053 001				
	» VW G 060 540				
	» Hyundai/Kia Red-1K	25050-999-99	lose	bulk	
	» MB 236.12/236.14	25050-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» SSANG YONG	25050-2000-99	200l	2	1
		25050-0600-99	60l	12	1
		25050-0200-99	20l	30	1
		25050-0050-99	5l	140	4
		25050-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» MAN 339 Type V1/Z11/Z2	25020-999-99	lose	bulk	
	» MB-Freigabe/-approval 236.9	25020-1001-99	1.000l	1	1
	» Voith 55.6335.xx (G607)	25020-2000-99	200l	2	1
	» ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937)	25020-0600-99	60l	12	1
	» DEXRON IIH	25020-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» MERCON/MERCON V	25020-0050-99	5l	140	4
	» Allison C-4	25020-0010-99	1l	600	12
	» MB 236.6				
	» ZF TE-ML 16L, 16R, 17C				
	» Aisin Warner JWS 3309/3314				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Allison TES 295/TES 389				
	» BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E				
	» Chrysler ATF+3/+4				
	» Ford M2C195-A/202-B/922-A1/ WSS-M2C924-A/938-A				
	» GM 9986195				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Honda Z1				
	» Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/III				
	» MAN 339 Type V2/Z3				
	» MB 235.71/236.8/236.10/236.11/236.91				
	» Nissan Matic-D/J/K				
HIGHTEC ATF 9000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу HC. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний HC synthesis-based Multi-functional ATF fluid for use in modern automatic gears according to manufacturer specifications. Color: red	» Toyota T-IV/JWS 3309				
	» Voith H55.6336.xx (G1363)				
	» Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)				
	» VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025				
	» ZF TE-ML 02F, 11B, 14C				



Опис
Description

Автоматичні трансмісійні рідини (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)

HIGHTEC ATF 8000 Багатофункціональна рідина ATF на основі синтезу вуглеводнів. Може використовуватися в нових автоматичних трансмісіях відповідно до інструкцій виробника. Колір: червоний. Безбарвна: ATF 8000F - арт. 25025 Multi-functional automatic transmission fluid (ATF) based on HC synthesis base oils. Suitable for use in the latest automatic transmissions as per manufacturer's instructions. Color: red Colorless: ATF 8000F - Art.-No. 25025	» MAN 339 Type V1/Z1	25012-999-99	lose	bulk	
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Характеризується збалансованим рівнем продуктивності. Колір: червоний Безбарвна: ATF 4000F - арт. 25021 Mineral oil-based. High-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» MB-Freigabe/-approval 236.1	25012-1001-99	1.000l	1	1
	» Voith 55.6335.xx (G607)	25012-2000-99	200l	2	1
	» ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938)	25012-0600-99	60l	12	1
	» DEXRON IIIG	25012-0200-99	20l	30	1
	» MERCON	25012-0050-99	5l	140	4
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Характеризується збалансованим рівнем продуктивності. Колір: червоний Безбарвна: ATF 4000F - арт. 25021 Mineral oil-based. High-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» Allison C-4	25012-0010-99	1l	600	12
	» CAT TO-2				
	» Ford M2C195-A				
	» MB 236.5				
	» ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C				
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Характеризується збалансованим рівнем продуктивності. Колір: червоний Безбарвна: ATF 4000F - арт. 25021 Mineral oil-based. High-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» MB 235.71/236.7				
	» DEXRON IID	25011-999-99	lose	bulk	
	» MERCON	25011-1001-99	1.000l	1	1
	» Allison C-4	25011-2000-99	200l	2	1
	» CAT TO-2	25011-0600-99	60l	12	1
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Характеризується збалансованим рівнем продуктивності. Колір: червоний Безбарвна: ATF 4000F - арт. 25021 Mineral oil-based. High-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» MAN 339 Type Z1/V1	25011-0200-99	20l	30	1
	» MB 236.1/236.5	25011-0050-99	5l	140	4
	» Voith 55.6335.xx (G607)	25011-0010-99	1l	600	12
	» ZF TE-ML 09, 11A, 14A				
	» Type A Suffix A (TASA)				
HIGHTEC ATF 4000 Високоякісна рідина ATF на основі мінеральної оливи. Характеризується збалансованим рівнем продуктивності. Колір: червоний Безбарвна: ATF 4000F - арт. 25021 Mineral oil-based. High-quality ATF fluid. This product is characterised by the excellent performance level. Color: red Colorless: ATF 4000F - Art.-No. 25021	» Ford M2C-138 CJ/M2C-166H				
	» MB 236.6/236.7				
	» Volvo 97335				

Гiдравлiчнi та рульовi рiдини | Hydraulic & steering fluids

HIGHTEC ZH-M SYNT Сучасна, повністю синтетична спеціальна гідравлічна рідина для автомобілів нового покоління. Розроблена для гідравлічної підтримки систем вирівнювання, гідравлічної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Характеризується хорошою стійкістю до старіння, низьким коефіцієнтом тертя при низьких температурах і відмінною піноутворювальною здатністю. Діапазон застосування від -40 °C до +130 °C. Колір: зелений State-of-the-art, Fully synthetic, special hydraulic fluid for modern vehicles. Developed for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. These products are characterised by good ageing resistance, low friction coefficients at low temperatures and excellent foaming performance. Application range from -40 °C to +130 °C. Color: green	» DIN 51524 Teil 3	30509-999-99	lose	bulk	
HIGHTEC LHM PLUS Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки системи вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Ідеально підходить для центральних гідравлічних систем автомобілів PSA. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from	» ISO 7308	30509-1001-99	1.000l	1	1
	» BMW	30509-2000-99	200l	2	1
	» Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655	30509-0600-99	60l	12	1
	» MAN M 3289	30509-0200-99	20l	30	1
	» MB 345.0	30509-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC LHM PLUS Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки системи вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Ідеально підходить для центральних гідравлічних систем автомобілів PSA. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from	» Ford WSS-M2C204-A/A2				
	» Hyundai/Kia PSF 4				
	» Opel 1940 715/766				
	» Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56				
	» Volvo 1161529/30741424				
HIGHTEC LHM PLUS Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки системи вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Ідеально підходить для центральних гідравлічних систем автомобілів PSA. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from	» VW TL 52 146 (G002 000/G004 000)				
	» ZF TE-ML 02K				
	» DIN 51524 Teil 3	30501-999-99	lose	bulk	
	» ISO 7308	30501-1001-99	1.000l	1	1
	» Fiat 9.55597	30501-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC ZH-M Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівних систем. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Application range from -40 °C to +100 °C.	» Iveco 18-1823	30501-0600-99	60l	12	1
	» NH 610 A	30501-0200-99	20l	30	1
	» PSA B71 2710	30501-0010-99	1l	600	12
	» SDFG OF1611S				
HIGHTEC ZH-M Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівних систем. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Application range from -40 °C to +100 °C.	» DIN 51524 Teil 3	30502-999-99	lose	bulk	
	» ISO 7308	30502-1001-99	1.000l	1	1
	» MB 343.0	30502-2000-99	200l	2	1
		30502-0600-99	60l	12	1
		30502-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID Олива для рульових передач, спеціально розроблена для використання в класичних гідропідсилювачах керма відповідно до інструкцій виробника. Power steering fluid, specially designed for the use in convetional hydraulic power steering systems as per manufacturer's instructions.		30502-0010-99	1l	600	12

HIGHTEC LHM PLUS Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки системи вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Ідеально підходить для центральних гідравлічних систем автомобілів PSA. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from	» DIN 51524 Teil 3	30501-999-99	lose	bulk	
HIGHTEC LHM PLUS Спеціальна гідравлічна рідина на основі мінеральної оливи для гідравлічної підтримки системи вирівнювання, гідропневматичної підвіски, а також рульового керування та гальмівної системи. Ідеально підходить для центральних гідравлічних систем автомобілів PSA. Діапазон застосування від -40 °C до +100 °C. Колір: зелений Mineral oil-based, special hydraulic fluid for the hydraulic assistance of level control, hydropneumatic suspension systems as well as steering and braking aids. Ideally suited for central hydraulic systems in PSA vehicles. Application range from	» ISO 7308	30501-1001-99	1.000l	1	1
	» Fiat 9.55597	30501-2000-99	200l	2	1
	» Iveco 18-1823	30501-0600-99	60l	12	1
	» NH 610 A	30501-0200-99	20l	30	1

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. №. Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Багатофункціональні оливи Multifunctional oils					
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30 (STOU) Високоякісна, сучасна багатоцільова олива для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів з компонентами вуглеводневого синтезу. Призначена для використання в двигунах, коробках передач, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. Підібрані присадки гарантують високий рівень продуктивності навіть при високих навантаженнях. Хороші властивості холодного запуску та низька витрата оливи. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil on an HC synthesis basis for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches. Selected additives guarantee High performance even under extreme strain. Good cold start properties and low oil consumption.	» Massey Ferguson CMS M1145 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS M1135/1139/1143/1144 » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20027-999-99 20027-1001-99 20027-2000-99 20027-0600-99 20027-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU) Високоякісна, сучасна багатоцільова олива на основі синтезу вуглеводнів для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів. Призначена для використання в двигунах, коробках передач, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. Підібрані присадки гарантують високий рівень продуктивності навіть при найважчих навантаженнях. Хороші властивості холодного запуску та низька витрата оливи. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil on an HC synthesis basis for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches. Selected additives guarantee High performance even under extreme strain. Good cold start properties and low oil consumption.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W-90 » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Flu » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20055-999-99 20055-1001-99 20055-2000-99 20055-0600-99 20055-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30 (STOU) Високоякісна, сучасна багатоцільова олива для сільськогосподарської техніки та транспортних засобів. Призначена для використання в двигунах, трансмісіях, гідравлічних системах, мокрих гальмах і зчепленнях. High-quality, state-of-the-art, multi-purpose oil for agricultural machines and vehicles. Developed for use in engines, gears, hydraulic systems, wet brakes and clutches.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers M 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20014-999-99 20014-1001-99 20014-2000-99 20014-0600-99 20014-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт. №. Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Багатофункціональні оливи Multifunctional oils					
HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80 Екологічно чиста високоефективна рідина UTTO з вираженим енергозберігаючим потенціалом. Економічна та екологічна. Ecofriendly, High-performance UTTO-Fluid with superior energy saving potential. Efficient and sustainable.	» John Deere JDM J20C » Ford New Holland M2C-134D » FNHA M2C 201.00 » CNH MAT 3525, 3505 » Case MS 1209, 1207, 1206 » Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141	49206-1001-99 49206-2000-99 49206-0600-99 49206-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH UTTO SAE 10W-30 Повністю синтетична, високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі складних ефірів, розроблена для сільськогосподарської техніки з балансом олив для коробок передач, гідравліки та мокрих гальм, гідравліки та мокрих гальм. Fully synthetic, ester-based high-performance multigrade gear oil designed for agricultural vehicles with an oil supply for gearboxes, hydraulics and wet brakes.	» ISO 15380 HEES » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Allison C-4 » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » CAT TO-2 » CNH MAT 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143) » NH 410 B » Volvo WB 101	49207-999-99 49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	lose 200l 60l 20l	bulk 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC UTTO SAE 10W-30 Високоякісна спеціальна всесезонна трансмісійна олива, призначена, насамперед, для сільськогосподарської техніки з масляним балансом для трансмісій, гідравліки та мокрих гальм. High-quality, special, multi-grade gear oil, predominantly developed for agricultural vehicles with a common oil circuit for gear, hydraulics and wet brakes.	» Allison C-4 » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206, 1204 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Denison: (Pump only) HF-(0 thru 2) » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C, J20D » Case MS 1216 » Ford M2C 134-A/-C » I.H.C. B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410B, 420A » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo WB 101	25013-999-99 25013-1001-99 25013-2000-99 25013-0600-99 25013-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 10 Односортна трансмісійна олива на основі мінеральної оливи для будівельних і робочих/переробних машин. Може також використовуватися як універсальна олива для гідравліки, коробок передач, редукторів, кінцевих приводів, зчеплень і мокрих гальм. Mineral oil-based, single-grade power transmission oil for construction and work/processing machines. Can also be used as a universal oil for hydraulics, power shift transmissions, gears, end drives, clutches and wet brakes.	» API GL4 » Allison C-4 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C	25031-999-99 25031-1001-99 25031-2000-99 25031-0600-99 25031-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 30 Односортна гідравлічна олива на основі мінеральної оливи для будівельної та промислової техніки. Також підходить для використання в якості універсальної оливи для гідравлічних систем, трансмісій, коробок передач, приводів задніх коліс, зчеплень і мокрих гальм. Mono-grade mineral oil based hydraulic oil for construction and industrial machinery. Also suitable for use as universal oil for hydraulic systems, power shift transmissions, gearboxes, rear wheel drives, clutches and wet brakes.	» API CF/GL4 » Allison C-4/TES-439 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C, 07F	25017-999-99 25017-1001-99 25017-2000-99 25017-0600-99 25017-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TF-TO4 SAE 50 Односортна гідравлічна олива на основі мінеральної оливи для будівельної та промислової техніки. Також підходить для використання в якості універсальної оливи для гідравлічних систем, трансмісій, коробок передач, приводів задніх коліс, зчеплень і мокрих гальм. Mono-grade mineral oil based hydraulic oil for construction and industrial machinery. Also suitable for use as universal oil for hydraulic systems, power shift transmissions, gearboxes, rear wheel drives, clutches and wet brakes.	» API CF/GL4 » Caterpillar TO-4 » Komatsu KES 07.868.1 » Tremec/TTC » Eaton	25023-999-99 25023-1001-99 25023-2000-99 25023-0600-99 25023-0200-99	lose 1.000l 200l 60l 20l	bulk 1 2 12 30	1 1 1 1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit	
Гідравлічні оливи HEES Hydraulic oils HEES						
GREEN* Високоякісна всесезонна гідравлічна рідина на основі складних ефірів (HEES), здатна до біологічного розкладання (клас забруднення води 1), розроблена з потужним пакетом присадок для запобігання корозії, зносу, старінню та тертю. Високоефективні протизадирні присадки гарантують відмінну несучу здатність. Високий індекс в'язкості забезпечує відмінну всесезонність цього продукту. Premium-quality multi-grade hydraulic fluid based on esters (HEES), biodegradable (Water Pollution Class 1), formulated with a powerful additive package to inhibit corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP additives guarantee excellent load carrying capacity. The high viscosity index makes for an excellent multi-grade character of this product.	» ISO 15380		30411-999-99	lose	bulk	
			30411-1001-99	1.000l	1	1
			30411-2000-99	200l	2	1
			30411-0600-99	60l	12	1
			30411-0200-99	20l	30	1
GREEN* Екологічно чиста високоефективна гідравлічна олива для пересувних установок. Ефективна та екологічна. Ecofriendly High-performance hydraulic oil for mobile use. Efficient and sustainable.	» ISO 15380		49346-1001-99	1.000l	1	1
			49346-2000-99	200l	2	1
			49346-0200-99	20l	30	1
GREEN* Кліматично-безпечна високоефективна гідравлічна олива, розроблена для подовження терміну служби оливи та максимального захисту системи. Повністю синтетична безцинкова та беззолна технологія. Climate-friendly high-performance hydraulic oil developed for extra prolonged oil service life and maximum system protection. Fully synthetic zinc-free and ashless technology.	» ISO 15380 HEES		49302-2000-99	200l	2	1
			49302-0200-99	20l	30	1
Гідравлічні оливи HEPR Hydraulic oils HEPR						
GREEN* Продукт має беззолну, повністю синтетичну технологію вищого рівня, розроблену для оптимізації ефективності вашої гідравлічної системи. Нагороджена знаком екологічного маркування ЄС. The product features an ashless, Fully synthetic top level technology, designed to optimize your hydraulic system efficiency. Awarded by the EU ECOLABEL.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1	



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

СТАЛИЙ РОЗВИТОК У ROWE



SUSTAINABILITY AT ROWE



Один з найсучасніших і найбільш сталих заводів з виробництва мастильних матеріалів в Європі.

Член Ініціативи сталого розвитку німецької мастильної промисловості (NaSch) з 2017 року.

Контейнери та пляшки з пластику з вмістом переробленої сировини понад 50 %.

Модернізація зовнішніх поверхонь і зелених насаджень з метою підвищення біорізноманіття комах і рослин.

Додаткову інформацію про інші наші проекти та ініціативи зі сталого розвитку можна знайти за наступним посиланням.
www.rowe-oil.com/de/nachhaltigkeit



One of the most modern and most sustainable lubricant factories in Europe.

Member of the Sustainability Initiative of the German Lubricant Industry (NaSch) since 2017.

Containers and bottles made of plastic with a recycled content of over 50 %.

Transforming the external surface areas and green spaces, in order to enhance biodiversity of insects and plants.

Additional information about our other sustainability projects and initiatives can be found at the following link.
www.rowe-oil.com/en/sustainability



Carbon neutral
Print product
ClimatePartner.com/10830-2301-1001



105

ГОНОЧНІ ОЛИВИ HIGHTEC

HIGHTEC RACING OILS

Розроблено в автоспорті
Developed in motorsport



Чи знаєте ви? Один кілометр під час перегонів на трасі Нюрбургринг Нордшляйфе еквівалентний пробігу в 20 кілометрів в умовах дорожнього руху. Ось чому ми тестуємо наші мастильні матеріали HIGHTEC в "мобільній лабораторії" в цих екстремальних умовах, щоб завжди пропонувати вам наші найкращі продукти.

Did you know? One kilometre when racing on the Nürburgring Nordschleife track is equivalent to a driving performance of 20 kilometres in road traffic. That's why we test our HIGHTEC lubricants in a "mobile laboratory" under these extreme conditions so we can always offer you our best products.

105 Гоночні оливи

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack unit
Моторні оливи Motor oils					
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 0W-40 Повністю синтетична всесезонна паливозберігаюча моторна олива на основі нещодавно розробленої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та протестована для автоспортивних автомобілів. Ця моторна олива продемонструє найкращі експлуатаційні характеристики та забезпечить максимальну потужність двигуна навіть за найбільших навантажень та критичних умов. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles.	—	20092-0050-99 20092-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 5W-40 Повністю синтетична всесезонна паливозберігаюча моторна олива на основі нещодавно розробленої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та протестована для автоспортивних автомобілів. Ця моторна олива продемонструє найкращі експлуатаційні характеристики та забезпечить максимальну потужність двигуна навіть за найбільших навантажень та критичних умов. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles.	—	20044-0050-99 20044-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-40 Повністю синтетична всесезонна паливозберігаюча моторна олива на основі нещодавно розробленої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та протестована для автоспортивних автомобілів. Ця моторна олива продемонструє найкращі експлуатаційні характеристики та забезпечить максимальну потужність двигуна навіть за найбільших навантажень та критичних умов. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	—	20310-0050-99 20310-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-50 Повністю синтетична всесезонна паливозберігаюча моторна олива на основі нещодавно розробленої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та протестована для автоспортивних автомобілів. Ця моторна олива продемонструє найкращі експлуатаційні характеристики та забезпечить максимальну потужність двигуна навіть за найбільших навантажень та критичних умов. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	—	20351-0050-99 20351-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Повністю синтетична всесезонна паливозберігаюча моторна олива на основі нещодавно розробленої технології MULTI-ESTER. Спеціально розроблена та протестована для автоспортивних автомобілів. Ця моторна олива продемонструє найкращі експлуатаційні характеристики та забезпечить максимальну потужність двигуна навіть за найбільших навантажень та критичних умов. Fully synthetic fuel-efficient multi-grade engine oil based on the newly developed MULTI-ESTER TECHNOLOGY. Specifically developed for and tested in motorsports vehicles. This motor oil will show top performance and ensure maximum engine power even under the greatest stress and critical conditions.	—	20019-0050-99 20019-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING CLASSIC SAE 20W-50 Всесезонна моторна олива з високим вмістом цинку на основі HC-синтезу для класичних легкових автомобілів з перевіреною багатоефірною технологією. Спеціально розроблена для використання в умовах перегонів. HC synthesis-based, high zinc multigrade engine oil for classic passenger cars with proven multi-ester technology. Specifically developed for use under racing conditions.	» API SL/CF	20226-0050-99 20226-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required.
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Іоє / нерозфасований "GREEN" - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)///
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Трансмісійні оливи Gear & Transmission oils					
HIGHTEC RACING GEAR OIL SAE 75W-90 Повністю синтетична, вискоєфективна, всесезонна трансмісійна олива для механічних коробок передач гоночних автомобілів, спеціально розроблена та успішно протестована для використання в гоночних автомобілях. Оптиміальний захист від зносу в умовах максимальних навантажень і частих змін навантаження. Fully synthetic, high-performance, multi-grade gear oil for manual racing car gears, specially designed and successfully tested for use in racing cars. This product is characterised by optimum wear protection under maximum strain and frequent load changes.	–	25054-0050-99 25054-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS Повністю синтетична, вискоєфективна, всесезонна трансмісійна олива. Ця трансмісійна олива особливо підходить для послідовних механічних передач і мостових передач з багатодисковим диференціалом підвищеного тертя і забезпечує оптимальний захист від зносу в екстремальних умовах. Fully synthetic, high-performance, multi-grade gear oil, specially designed and successfully tested for use in racing cars. This gear oil is particularly suited for sequential manual gears and axle gears with multiple-disc limited slip differential and provides optimum wear protection under extreme conditions.	–	25040-0050-99 25040-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
Мастила Greases					
HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1 Масило для приводних валів, спеціально розроблене для гоночних автомобілів і перевірене на гоночних трасах. Розроблене на основі високов'язкої базової оливи, мастило AWF 1 здатне витримувати екстремальні механічні навантаження, що робить його особливо придатним для використання в підшипниках, які працюють на низьких окружних швидкостях, в умовах коливального руху і високих навантажень під тиском. Колір: чорний Drive shaft grease specifically designed for race cars and proven on the track. Formulated from a high-viscosity base oil, AWF 1 is capable of withstanding extreme mechanical loads which makes it particularly suited for use in bearings operating at low circumferential speeds under oscillating motion and high pressure loads. Color: black		50303-0010-99	1kg	–	1
HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2 Це мастило відрізняється екстремальною стійкістю до температури і тиску, а також сприятливою поведінкою потоку в залежності тиск-температура, що забезпечує відмінну змащувальну здатність навіть при екстремальних навантаженнях. Колір: світло-коричневий This grease features extreme temperature and pressure stability as well as a favourable flow pressure-temperature behaviour, ensuring excellent lubricity even under extreme loads. Color: light brown	» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB2  -30 °C... +130 °C	50203-0010-99	1kg		



105

Захист системи охолодження Cooling system protector					
HIGHTEC RACING KÜHLSYSTEMSCHUTZ Готовий до використання захист системи охолодження на водній основі (без антифризу). Спеціально розроблений для використання в гоночних та змагальних двигунах. Покращений теплообмін і водночас захист від кавітації та корозії навіть за дуже високих температур. Повністю сумісний з усіма поширеними матеріалами систем охолодження. Water-based ready-to-use cooling system protector (no antifreeze). Specifically designed for use in race and competition engines. Improved heat transfer and at the same time protection against cavitation and corrosion even at very high temperatures. Fully compatible with all common cooling system materials.	» ASTM D3306 » ASTM D4340 » ASTM D4985 » SAE J1034 » JIS K 2234	21002-0050-99	5l	140	4

Оливи для 2-тактних двигунів 2-stroke motor oils					
HIGHTEC SYNTH RACE KART 2-T Повністю синтетична 2-тактна моторна олива MULTI-ESTER TECHNOLOGY, розроблена для перегонів. Ця моторна олива демонструє найкращі експлуатаційні характеристики навіть за максимальних навантажень та критичних умов траси, забезпечуючи максимальну потужність двигуна та оптимальний захист від зносу. Ідеально підходить для 2-тактних двигунів з повітряним та водяним охолодженням, попереднього змішування та впорскування. / Fully synthetic MULTI-ESTER TECHNOLOGY 2-stroke engine oil developed for racing.	» FIA - Commission Internationale de Karting (CIK) » API TC » ISO-L-EGD » JASO FC/FD	20107-0010-99	1l	600	12

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Моторні оливи Motor oils					
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT Нелегована односортна моторна олива для класичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20038-0200-99	20l	30	1
		20038-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT Нелегована односортна моторна олива для класичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20225-0200-99	20l	30	1
		20225-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT Нелегована односортна моторна олива для класичних бензинових і дизельних двигунів на основі мінеральних базових олив./Undoped, mineral base oil-based, single-grade engine oil for classic car petrol and diesel engines.	» API SA	20039-0200-99	20l	30	1
		20039-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT Всесезонна моторна олива на основі мінеральної оливи з легкими присадками як для старих, так і для сучасних класичних автомобілів./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20223-0200-99	20l	30	1
		20223-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT Односортна моторна олива на основі мінеральної оливи з легкими присадками для старих і сучасних класичних автомобілів./Mineral oil-based, mildly doped, single-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20224-0200-99	20l	30	1
		20224-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT Односортна моторна олива на основі мінеральної оливи, з легкими присадками для старих і сучасних класичних автомобілів. /Mineral oil-based, mildly doped, single-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20193-0200-99	20l	30	1
		20193-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT Односортна моторна олива на основі мінеральної оливи з легкими присадками для старих і сучасних класичних автомобілів./Mineral oil-based, mildly doped, single-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20194-0200-99	20l	30	1
		20194-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 UNLEGIERT Всесезонна моторна олива на основі мінеральної базової оливи без домішок для класичних бензинових і дизельних двигунів легкових авто./Undoped, mineral base oil-based, multi-grade engine oil for classic car petrol and diesel.	» API SA	20218-0200-99	20l	30	1
		20218-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT Всесезонна моторна олива на основі мінеральної оливи з легкими присадками для старих і сучасних класичних автомобілів./Mineral oil-based, mildly doped, multi-grade engine oil for both old and modern-era classic cars.	» API SF/CD	20221-0200-99	20l	30	1

Трансмісійні оливи Gear oils					
HIGHTEC VINTAGE SAE 80W Легколегована трансмісійна олива на основі мінеральної оливи для механічних коробок передач і мостових передач як старих, так і сучасних класичних автомобілів відповідно до специфікацій виробника. Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25058-0200-99	20l	30	1
		25058-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 90 М'яколегована трансмісійна олива на основі мінеральної оливи для механічних і мостових коробок передач класичних і сучасних автомобілів відповідно до інструкцій виробника. Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25056-0200-99	20l	30	1
		25056-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 140 М'яколегована трансмісійна олива на основі мінеральної оливи для механічних і мостових коробок передач класичних і ретро-автомобілів відповідно до інструкцій виробника Mineral-oil based, mildly doped gear oil for manual gears and axle gears in both old and modern-era classic cars according to manufacturer specifications.	» API GL-1/2/3	25061-0200-99	20l	30	1
		25061-0050-99	5l	128	4

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Ізне / non-refined
"GREEN" - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



106

107

Оливи для моторних човнів | Motor boat oils

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Оливи для 2-тактних двигунів 2-stroke motor oils					
GREEN* HIGHTEC POWER BOAT 2-T Високоєфективна 2-тактна моторна олива для сучасних 2-тактних двигунів у човнових та підвісних двигунах. Чудово підходить для карбюраторних двигунів і двигунів з прямим вприскуванням. Колір: синій High-performance, 2-stroke engine oil for state-of-the-art 2-stroke engines in PWCs and outboard engines. Perfect for carburettors and engines with direct injection systems. Color: blue	» API TC » NMMA TC-W 3	20078-1001-99 20078-0200-99 20078-0050-99 20078-0010-99	1.000l 20l 5l 1l	1 30 140 600	1 1 4 12
	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	bulk 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
Оливи для 4-тактних двигунів 4-stroke motor oils					
GREEN* HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30 Високоєфективна моторна олива, спеціально розроблена для задоволення потреб підвісних і човнових 4-тактних двигунів. Відповідає вимогам NMMA FC-W та FC-W Catalyst Compatible. Колір: синьо-зелений High-performance engine oil, specially developed for 4-stroke inboard and outboard engines. Fulfils the requirements of NMMA FC-W and FC-W Catalyst Compatible. Color: blue-green	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20147-999-99 20147-2000-99 20147-0600-99 20147-0200-99 20147-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	1 1 1 1 4
	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 20071/1-72/1-76/1-77/1-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20006-999-99 20006-2000-99 20006-0600-99 20006-0200-99 20006-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	1 1 1 1 4
	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20128-999-99 20128-2000-99 20128-0600-99 20128-0200-99 20128-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	1 1 1 1 4
	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20002-999-99 20002-2000-99 20002-0600-99 20002-0200-99 20002-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	1 1 1 1 4
	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 20071/1-72/1-76/1-77/1-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20155-999-99 20155-2000-99 20155-0600-99 20155-0200-99 20155-0050-99	lose 200l 60l 20l 5l	bulk 2 12 30 140	1 1 1 1 4
Трансмісійні оливи Gear oils					
GREEN* HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL SAE 90 Високоєфективна трансмісійна олива, спеціально розроблена для приводів човнів і підвісних двигунів. Випробувана в трансмісіях Mercruiser NXT і Bravo One XR з компресорними двигунами потужністю понад 660 кВт (900 к.с.). Також ідеально підходить для трансмісій Volvo Penta та OMC. Колір: синьо-зелений High-performance gear oil, specially for boat drives and outboard engines. Tested in Mercruiser NXT and Bravo One XR drives at compressor engines above 660 kW (900 HP). Also ideally suited for Volvo Penta and OMC drives. Color: blue-green	-	25039-2000-99 25039-0200-99 25039-0010-99	200l 20l 1l	2 30 512	1 1 8

Охолоджуючі рідини та зимові товари |

108

Coolants & winter products

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Охолоджуючі рідини Coolants					
GREEN* HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO Преміальний концентрат охолоджуючої рідини з тривалим терміном служби на основі моноетиленгліколю з високим антикорозійним та морозостійким захистом. Не містить нітритів, амінів та фосфатів. Надійний захист для алюмінієвих і чавунних двигунів. Колір: пурпурний Premium, long-service life coolant concentrate based on monoethylene glycol with high corrosion protection and frost protection. Nitrite-free, amino-free, phosphate-free. Reliable protection for aluminium engines and cast iron engines. Color: magenta	» Deutz DQC CC-14 » ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108-2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12+)/J(G13)/L(G12Evo) » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW	21080-999-99 21080-1001-99 21080-2100-99 21080-0600-99 21080-0200-99 21080-0050-99 21080-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108-2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12+)/J(G13)/L(G12Evo)	21133-999-99 21133-1001-99 21133-2100-99 21133-0600-99 21133-0200-99 21133-0050-99 21133-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » BS 6580 » VW TL 774-J (G13) » JIS K 2234	21062-999-99 21062-1001-99 21062-2100-99 21062-0600-99 21062-0200-99 21062-0050-99 21062-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CC-14 » MAN 324 Si-OAT » MB 325.5/325.6 » Scania TB 1451 » VW TL 774-G (G12++) » JIS K 2234	21033-999-99 21033-1001-99 21033-2100-99 21033-0600-99 21033-0200-99 21033-0050-99 21033-0015-99	lose 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	bulk 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

08

НЕВАЖЛИВО, ВЛІТКУ ЧИ ВЗИМКУ.

Безпека цілий рік завдяки захисту радіатора ROWE.

**NO MATTER IF
SUMMER OR WINTER.**

With ROWE radiator protection
safely through the whole year.

ROWE ANTIFREEZE COOLANT

Незалежно від того, спекотно чи холодно - охолоджуючі рідини ROWE цілий рік забезпечують найвищий рівень захисту від перегріву, замерзання, корозії та кавітації.

No matter if it's hot or cold – ROWE Coolants provide all year round the highest levels of protection from overheating, freezing, corrosion and cavitation.

www.rowe-oil.com



a) Затвердження назви видно./Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС./The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення./Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашими торговими представниками для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
e) gase / нерозфасований
"GREEN" є екологічно чистою мастичною матерією./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуального дозволу. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми записуємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05/2024)

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Рідина для лобового скла Windshield antifreeze					
HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE Високоякісний концентрат антифризу для лобового скла забезпечує чіткий огляд без розводів і надійний захист від замерзання. Рекомендовано для лобового скла з полікарбонату та сопел вентиляторів. Колір: блакитнуватий High-quality windscreen antifreeze concentrate offers a clear view without streaking and reliable protection against freezing. Recommended for polycarbonate windscreens and fan nozzles. Colour: bluish	—	21104-1001-99	1.000l	1	1
		21104-2200-99	220l	2	1
		21104-0600-99	60l	6	1
		21104-0200-99	20l	28	1
		21104-0050-99	5l	128	4
		21104-0010-99	1l	720	12
HIGHTEC SCREENWASH -20 °C Готовий до використання незамерзаючий та очищуючий засіб. Швидко та ефективно видаляє навіть найстійкіші забруднення та залишки комах. Екологічно чистий і дбайливо ставиться до склоочисників. Ready-to use anti-freeze and cleaning agent. Removes even the toughest dirt and insect remnants quickly and effectively. Ecofriendly and gentle on the windscreen wipers.	—	21111-0050-99	5l	128	4

Розморожувач лобового скла Windshield de-icer					
HIGHTEC SCREEN DEFROSTER Спрей проти обмерзання за лічені секунди видаляє лід з лобового скла та запобігає його повторному утворенню. De-icing spray, removes ice from windscreens within seconds and prevents renewed ice build-up.	—	21110-0005-99	0,5l	960	16



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Гальмівні рідини Brake fluids					
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1 Повністю синтетична, вискоєфективна гальмівна рідина з підвищеною температурою кипіння та температурою кипіння у вологому стані на основі гліколів. З покращеними інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до інструкцій виробника.Цю гальмівну рідину можна змішувати з будь-якою іншою повністю синтетичною гальмівною рідиною. Fully synthetic, High-performance brake fluid with a higher boiling point and wet boiling point based on glycols. With improved oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other Fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/5.1 » JIS K2233 Class 3/4/5	25104-2000-99	200l	2	1
		25104-0600-99	60l	12	1
		25104-0200-99	20l	30	1
		25104-0050-99	5l	140	4
		25104-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV Малов'язка, повністю синтетична вискоєфективна гальмівна рідина, що ідеально підходить для використання в гідравлічних гальмівних і зчіпних системах (ABS і ESP) відповідно до вимог виробника. Цей продукт вирізняється низькою в'язкістю в поєднанні з температурою кипіння мінімум 260 °C і температурою кипіння у вологому стані мінімум 170 °C. Low viscosity, Fully synthetic High performance brake fluid, ideally suited to use in hydraulic brake and coupling systems (ABS and ESP) in accordance with manufacturer's stipulations. This product is distinguished by the low viscosity in conjunction with a boiling point of min. 260 °C and a wet boiling point of min. 170 °C.	» FMVSS 116 DOT » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/6 » JIS K2233 Class 3/4/6 » Ford WSS-M6C65-A2 » VW 501 14	25114-2000-99	200l	2	1
		25114-0600-99	60l	12	1
		25114-0200-99	20l	30	1
		25114-0050-99	5l	140	4
		25114-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4 Повністю синтетична, вискоєфективна гальмівна рідина з підвищеною температурою кипіння та температурою кипіння у вологому стані на основі гліколів. З покращеними інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до інструкцій виробника. Цю гальмівну рідину можна змішувати з будь-якою іншою повністю синтетичною гальмівною рідиною. / Fully synthetic, High-performance brake fluid with a higher boiling point and wet boiling point based on glycols. With improved oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » MB 331.0	25102-2000-99	200l	2	1
		25102-0600-99	60l	12	1
		25102-0200-99	20l	30	1
		25102-0050-99	5l	140	4
		25102-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 Повністю синтетична, вискоєфективна гальмівна рідина на основі гліколів, з інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до інструкцій виробника. Цю гальмівну рідину можна змішувати з будь-якою іншою повністю синтетичною гальмівною рідиною. / Fully synthetic, High-performance brake fluid based on glycols, with oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other Fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » Fiat 9.55597 » Ford » MAN » NH 800 A » Opel/GM 19 42 421 » Renault	25101-2000-99	200l	2	1
		25101-0600-99	60l	12	1
		25101-0200-99	20l	30	1
		25101-0050-99	5l	140	4
		25101-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC DOT 4 Повністю синтетична гальмівна рідина на основі гліколів, з інгібіторами окислення та корозії для гідравлічних гальмівних систем і систем зчеплення відповідно до інструкцій виробника. Цю гальмівну рідину можна змішувати з будь-якою іншою повністю синтетичною гальмівною рідиною. Fully synthetic brake fluid based on glycols, with oxidation and corrosion inhibitors for hydraulic brake and clutch systems according to manufacturer instructions. This brake fluid can be mixed with any other fully synthetic brake fluid.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 4 » JIS K2233 Class 3/4	25109-0050-99	5l	128	4
		25109-0010-99	1l	330	6
NEW GREEN* HIGHTEC NATOIL® RACEBRAKE Повністю синтетична вискоєфективна гальмівна рідина. Спеціально розроблена та протестована на велосипедах у гоночних умовах. Не сумісна з гальмівними системами DOT. Fully synthetic high-performance brake fluid. Especially developed and tested specifically in bikes under racing conditions.Not compatible with DOT braking systems.	—	49130-2000-99	20l	30	1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Ізоє / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

44

45

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)}		Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
	Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)}					
	Рекомендації ^{d)} Recommendations ^{d)}					
Присадки Additives						
HIGHTEC INJECTION CLEANER Очищувач системи впорскування для бензинових двигунів. Паливна присадка. Відмінно очищає системи впорскування бензину, видаляє залишки і відкладення. Підходить для двигунів з каталітичним нейтралізатором. Економить паливо, підвищує продуктивність, захищає навколишнє середовище. Fuel additive. Perfectly cleans petrol injection systems and removes residue and accumulated contamination. Suitable for catalytic converter engines. Saves fuel, increases performance and is ecofriendly.	—		22002-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC INJECTION CLEANER PLUS Очищувач системи для бензинових двигунів з прямим впорскуванням. Паливна присадка. Відмінно очищає від бака до камери згоряння, видаляє залишки і відкладення. Підходить для двигунів з каталітичним нейтралізатором. Допомагає оптимізувати показники вихлопних газів та продуктивність двигуна. System cleaner for direct-injection petrol engines. Fuel additive. Excellent cleaning from fuel tank to combustion chamber, removes residue and deposits. Suitable for engines with catalytic converter.	—		22010-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC OCTANE BOOSTER Паливна присадка. Преміальний продукт для підвищення октанового числа. Рекомендується для спортивних двигунів та у разі низької якості пального. Підходить для двигунів з каталітичним нейтралізатором. Fuel additive. Premium product for increasing the octane number. Recommended for sporty engines and in the event of poor fuel quality. Suitable for catalytic converter engines.	—		22004-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC DIESEL SYSTEM PROTECT Паливна присадка. Відмінно очищає всю паливну систему. Очищає камери згоряння та форсунки впорскування. Змащує та обслуговує інжекторні насоси. Підвищує цетанове число, забезпечуючи тим самим ідеальну роботу двигуна. Економить паливо, підвищує продуктивність і є екологічно безпечним. Fuel additive. Excellent cleaning action inside the entire fuel system. Cleans combustions chambers and injection nozzles. Lubricates and maintains injection pumps. The cetane rating is also increased, thereby ensuring a perfect engine running performance. Saves fuel, increases performance and is ecofriendly.	—		22005-0002-99	0,25l	1440	24

HIGHTEC OIL LEAK STOP Присадка до моторної оливи. Надійно ущільнює негерметичні сальники, прокладки та ущільнення валів. Ущільнення відновлюють свою еластичність і постійні ущільнювальні властивості. Екологічно безпечна. Engine oil additive. Reliably seals leaking seals, gaskets and shaft seals. The seals will regain their elasticity and permanent sealing properties. Ecofriendly.	—	22006-0002-99	0,25l	1440	24
---	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC ENGINE OIL SAVER Присадка до моторної оливи для зменшення витрати оливи. Підвищує тиск оливи та компресію і, таким чином, зменшує димність вихлопної труби та шум двигуна. Engine oil additive for reducing oil consumption. Increases the oil pressure and compression and thus reduces tailpipe smoke and engine noise.	—	22007-0002-99	0,25l	1440	24
--	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC RADIATOR LEAK STOP Герметик для радіатора. Миттєво, надійно і надовго герметизує витоки в системі охолодження. Radiator sealant. Seals leaks in the cooling system immediately, reliably and permanently.	—	22008-0002-99	0,25l	1440	24
--	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC DIESEL FLOW FIT Підсилювач потоку для дизельних двигунів. Ефективно знижує температуру застигання. Значно покращує фільтраційні властивості. Flow enhancer for diesel engines. Reduces effectively the pour point. Significantly better filtration properties.	—	22009-0002-99	0,25l	1440	24
---	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC ENGINE CLEANER Очищувач масляної системи для бензинових, дизельних і газових двигунів (LPG/CNG). Ідеально підходить для очищення всієї масляної циркуляції, видаляючи залишки і відкладення. Також розпушує відкладення шламу. Пробіг приблизно 400 - 1 000 км. Oil system cleaner for petrol, diesel and gas engines (LPG/CNG). Excellent for cleaning the entire oil circulation by removing residues and sediments. Also loosens sludge sediments. Works in approx. 400 – 1,000 km.	—	22012-0002-99	0,25l	1440	24
---	---	---------------	-------	------	----

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{d)} Recommendations ^{d)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Присадки Additives					
HIGHTEC ENGINE CLEANER X-PRESS Очищувач масляної системи для бензинових, дизельних і газових двигунів (LPG/CNG). Ідеально підходить для очищення всієї масляної циркуляції, видаляючи залишки і відкладення. Також розчиняє мулові відкладення. Починає діяти приблизно через 15 - 30 хвилин. Oil system cleaner for petrol, diesel and gas engines (LPG/CNG). Excellent for cleaning the entire oil circulation by removing residues and sediments. Also dissolves sludge sediments. Takes effect in about 15 – 30 minutes.	–	22013-0002-99	0,25l	1440	24

HIGHTEC ATF CLEANER Очищувач для автоматичних трансмісій. Чудово очищає всю циркуляцію оливи, видаляючи залишки та відкладення. Починає діяти через приблизно через 15 хвилин. Automatic transmission cleaner for automatic transmissions. Excellent for cleaning the entire oil circulation by removing residues and sediments. Takes effect in approx. 15 minutes.	—	22014-0002-99	0,25l	1440	24
---	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC DPF & GPF CLEANER Очищувач для сажових фільтрів дизельних і бензинових двигунів для видалення відкладень. Також підходить для застосування у впускних каналах і турбокомпресорах VTG. Дати подіяти від 20 до 40 хвилин. The cleaner for particle filters of diesel and gasoline motors to remove deposits. Also suitable for applications in intake passages and VTG turbochargers. Allow to take effect for 20 to 40 minutes.	—	22015-0002-99	0,4l	720	24
---	---	---------------	------	-----	----

HIGHTEC RADIATOR CLEANER Очищувач системи охолодження для всіх двигунів з водяним охолодженням. Забезпечує чудове очищення всього контуру системи охолодження, розчиняючи та видаляючи вапняний наліт і відкладення шламу. Діє приблизно через 30 хвилин. Coolant system cleaner for all water-cooled engines. Provides superb cleaning for the entire coolant circuit by dissolving and removing limescale and sludge deposits. Effective in approx. 30 minutes.	—	22016-0002-99	0,25l	1440	24
--	---	---------------	-------	------	----

HIGHTEC SCR SYSTEM CLEANER Системний очищувач для видалення кристалічних відкладень у системах дозування розчину сечовини AUS 32 (наприклад, AdBlue®) і каталітичних нейтралізаторів SCR. Додайте очищувач до розчину сечовини перед заправкою автомобіля. * Торгова марка третьої сторони System cleaner for removing crystalline deposits in dosing systems for urea solution AUS 32 (e.g. AdBlue®) and SCR catalytic converters. Add the cleaner to the urea solution before filling the vehicle.	—	22017-0002-99 22017-0050-99	0,25l 5l	1440 96	24 1
--	---	--------------------------------	-------------	------------	---------

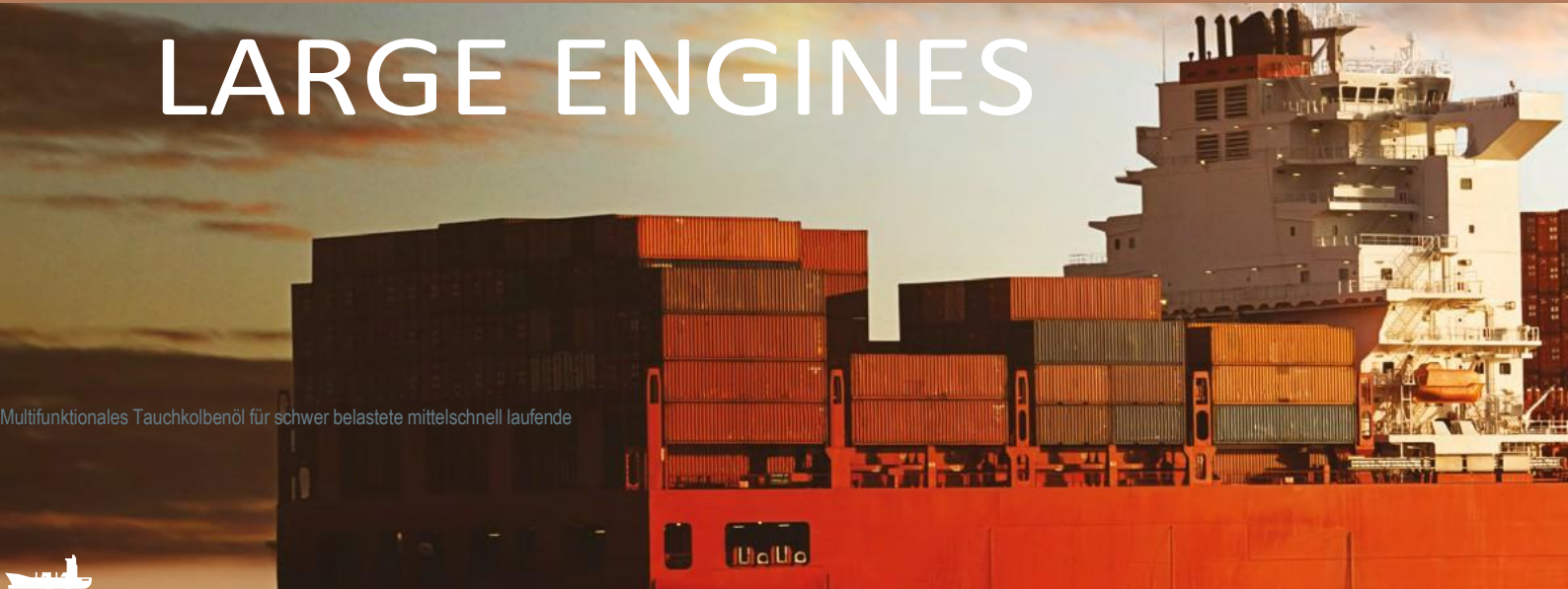
HIGHTEC LEAD SUBSTITUTE Паливна присадка. Захищає старі двигуни, які використовують неетиловане пальне, від зносу. Fuel additive. Protects older engines that use unleaded fuel against wear.	—	21500-0002-99	0,25l	1440	12
--	---	---------------	-------	------	----

AdBlue® AdBlue®						
HIGHTEC AdBlue®	» ISO 22241	65328-0100-99	10l	60	1	
Наличний розчин сечовини якості першого складання. Для зменшення	» DIN 70070	65328-0050-99	5l	96	1	

Надчистий розчин сечовини якості першого складання. Для зменшення кількості оксидів азоту в потоці вихлопних газів дизельних двигунів, оснащених технологією селективного каталітичного відновлення оксидів азоту. High-purity urea solution in OEM quality. For the reduction of nitrogen oxides in the exhaust gas flow of diesel engines equipped with SCR technology.
--

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

ВІСОКОЯКІСНІ МАСТИЛА ДЛЯ ВЕЛИКИХ ДВИГУНІВ HIGH QUALITY LUBRICANTS FOR LARGE ENGINES



Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende

ROWE пропонує дуже широкий асортимент високопродуктивних мастильних матеріалів для великих двигунів, які забезпечують значні економічні переваги.

Мастильні матеріали ROWE для морських суден і силових установок розроблені на основі високоякісних базових олив і присадок.

Якщо вам потрібна додаткова інформація про наш широкий асортимент двигунів, наші партнери з продажу будуть раді допомогти вам. Будь ласка, звертайтеся до призначеної вами контактної особи

ROWE offers a very wide product range of high performance lubricants in the field of large engines, which offer substantial economic benefits.

ROWE Marine- and Powerplant-lubricants are formulated on high-quality base oils and additives.

If you require further information regarding our large engine range, our sales partners will be glad to help you. Please contact your designated contact person.

Суднові та стаціонарні великі двигуни | Marine- & stationary heavy duty engines



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Суднові та стаціонарні великі двигуни Marine- & stationary heavy duty					
HIGHTEC POWERPLANT SAE 40 Високоефективна олива для газових двигунів на основі окислювально-стабільної базової оливи з вмістом сульфатної золи 0,5% для використання в стаціонарних газових двигунах. High-performance gas engine oil based on oxidative stable base oil with a sulphated ash content of 0.5% for the use in stationary gas engines.	» GE Jenbacher engines type 2 and 3 in fuel class A and B » GE Jenbacher engines type 4 (Version A and B) and type 6 (up to Version E) in fuel class A and B » MWM – Natural Gas » MWM – Biogas » Caterpillar » Cummins QSK, QSV » MAN (all 2-stroke and 4-stroke marine diesel engines) » MTU » Perkins Serie 4000 » Waukesha » Wärtsilä	20133-999-99 ¹⁾ 20133-2000-99	lose 200l	bulk 2	1
HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40 Високоефективна олива для магістральних поршневих двигунів для сучасних суднових двигунів і двигунів внутрішнього згоряння, що працюють на більшості видів палива. / High performance trunk piston engine oil for modern marine and powergen engines running on majority fuels.	» API CF	20237-999-99 ¹⁾	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE DIESEL 50 SAE 40 Високоефективна поршнева олива для суднових двигунів і двигунів теплоелектростанцій, що працюють на найпоширеніших видах палива. High-performance piston oil for marine and combined heat and power plant engines that run on the most common fuels.	» API CF	20099-999-99 ¹⁾	lose ^{d)}		
HIGHTEC MARINE 12 SAE 40 Багатофункціональна поршнева олива для важконавантажених дизельних двигунів. / Multifunctional plunger oil for heavy duty diesel engines.	» API CF » Daihatsu » Yanmar	20309-999-99 ¹⁾	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE LS 5 SAE 30 Багатофункціональна олива для тихохідних суднових дизельних двигунів. Multifunctional oil for slow-running marine diesel engines.		20255-999-99 ¹⁾	lose ^{d)}		
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 30 Багатофункціональна магістральна поршнева моторна олива для високопродуктивних середньооборотних дизельних двигунів, що працюють на залишковому паливі. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20254-999-99 ¹⁾	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 30 Багатофункціональна магістральна поршнева моторна олива для високопродуктивних середньооборотних дизельних двигунів, що працюють на залишковому паливі. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20253-999-99 ¹⁾	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 40 Багатофункціональна магістральна поршнева моторна олива для високопродуктивних середньооборотних дизельних двигунів, що працюють на залишковому паливі. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20257-999-99 ¹⁾	lose	bulk	
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 40 Багатофункціональна магістральна поршнева моторна олива для високопродуктивних середньооборотних дизельних двигунів, що працюють на залишковому паливі. Multifunctional trunk piston engine oil for highly rated medium-speed diesel engines running on residual fuel.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20256-999-99 ¹⁾	lose	bulk	

1) Інші пакувальні одиниці доступні за запитом./Other packing units available on request.

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Консистентні мастила Greases					
HIGTEC GREASEGUARD EP 2 Високоякісне багатозцільове мастило на основі мінеральної оливи з інгібіторами корозії та окислення. Високоєфективні протизадирні присадки забезпечують відмінну стійкість до стиснення цього продукту. Рекомендується для викорис- тання в підшипниках кочення та ковзання. З літєвим омиленням. Температурний діапазон застосування від -30 °C до +120 °C. Колір: коричневий Mineral oil-based, High-quality, multi-purpose grease with corrosion and oxidation inhibitors. Highly effective EP additives ensure the excellent compression resist- ance of this product. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +120 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB2  -30 °C... +120 °C -22 °F ... +248 °F	50001-1800-99 50001-0500-99 50001-0180-99 50001-0050-99 50001-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGTEC GREASEGUARD EP 3 Високоякісне багатозцільове мастило на основі мінеральної оливи з інгібіторами корозії та окислення. Високоєфективні протизадирні присадки забезпечують відмінну стійкість до стиснення цього продукту. Рекомендується для використання в підшипниках кочення та ковзання. З літєвим омиленням. Температурний діапазон застосування від -30 °C до +130 °C. Колір: коричневий Mineral oil-based, High-quality, multi-purpose grease with corrosion and oxidation inhibitors. Highly effective EP additives ensure the excellent compression resist- ance of this product. Recommended for use in roller bearings and slide bearings. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +130 °C.	» DIN 51 502/51 825: KP 3 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB3  -30 °C... +130 °C -22 °F ... +266 °F	50011-0500-99 50011-0180-99 50011-0050-99 50011-0004-99	50kg 18kg 5kg 0,4kg	12 24 60 1200	1 1 1 24
HIGTEC GREASEGUARD NLGI 2	» DIN 51 502/51 825: K 2 K-30	50000-1800-99	180kg	2	1

Розміри контейнерів для мастила/Dimensions of the grease			
Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Форма ємності для мастила Shape of grease container	Діаметр-Ø Inner Ø
G00000-821-00	5 kg	циліндрична/cylindric	≈ 190,5 mm
G00000-830-00	18 kg	кнічна/conical	≈ 291/269 mm
G00000-653-00	50 kg	циліндрична/cylindric	≈ 375 mm
G00000-1B4-00	180 kg	циліндрична/cylindric	≈ 572 mm



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued;
b) Якість оцінюється в порівнянні до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations;
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) less / нерозрахований
"GREEN" - це екологічно чисті матеріали/GREEN means sustainable materials
Будь ласка, звернутися до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відносна до сучасного рівню знань і наших розробок. Ми закликаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05/2024)
For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05/2024)



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Консистентні мастила Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD CX EP 2 Високоякісне, стійке до старіння, універсальне мастило на основі мінеральної оливи, на основі кальцієвого комплексного мила з вираженим захистом від корозії та містить протизадирні присадки для високого тиску. NLGI 2. Рекомендується для застосування в підшипниках ковчання і ковзання в точках змащення, схильних до температурних і тискових навантажень. Температурний діапазон застосування від 30 до +140 °C. Колір: коричневий High-quality, mineral-oil- based, ageing-resistant, universal lubricating grease on the basis of a calcium-complex soap with a pronounced protection against corrosion and containing abrasion-reducing high-pressure additives. NLGI 2. Recommended for use on rolling- and plain bearings at temperature- and pressure-stressed lubrication points. Temperature application range 30 up to +140 °C. Color: brown	» DIN 51 502/51 825: KP 2 N-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CDEB2 -30 °C... +140 °C -22 °F ... +284 °F	50206-1800-99 50206-0500-99 50206-0180-99 50206-0050-99 50206-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD MoS2 Високоякісне багатоцільове мастило на основі мінеральної оливи з дисульфідом молібдену в якості твердого мастила, а також інгібіторами корозії та окислення. Рекомендується для використання в підшипниках ковзання і роликових підшипниках з високими змінними навантаженнями. Компонент твердих мастильних матеріалів забезпечує відмінні експлуатаційні властивості в надзвичайних ситуаціях. Літєве мило. Температурний діапазон застосування від -30 °C до +130 °C. Колір: антрацит Mineral oil-based, High-quality, multi-purpose grease with molybdenum disulphide as a solid lubricant as well as corrosion and oxidation inhibitors. Recommended for use in slide bearings and roller bearings with high alternating strain. The solid lubricants component ensures excellent emergency operating properties. Lithium-saponified. Application temperature range from -30 °C to +130 °C. Color: anthracite	» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB2 -30 °C... +130 °C -22 °F ... +266 °F	50300-1800-99 50300-0500-99 50300-0180-99 50300-0050-99 50300-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1 Мастило для приводних валів, спеціально розроблене для гоночних автомобілів і перевірене на гоночних трасах. Розроблене на основі високов'язкої базової оливи, мастило AWF 1 здатне витримувати екстремальні механічні навантаження, що робить його особливо придатним для використання в підшипниках що працюють на низьких окружних швидкостях в умовах коливального руху і високого тиску навантаження. Колір: чорний Drive shaft grease specifically designed for race cars and proven on the track. Formulated from a high-viscosity base oil, AWF 1 is capable of withstanding extreme mechanical loads which makes it particularly suited for use in bearings operating at low circumferential speeds under oscillating motion and high pressure loads. Color: black	-	50303-0010-99	1kg	-	1
HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2 Мастило для колісних підшипників, спеціально розроблене для високонавантажених колісних підшипників, що використовуються на гоночних треках. Це мастило відрізняється екстремальною стабільністю до температури і тиску, а також сприятливою поведінкою потоку тиску-температура, що забезпечує відмінне змащування навіть за екстремальних навантажень. Колір: світло-коричневий Wheel bearing grease specifically developed for heavily loaded wheel bearings in race track applications. This grease features extreme temperature and pressure stability as well as a favourable flow pressure-temperature behaviour, ensuring excellent lubricity even under extreme loads. Color: light brown	» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30 -30 °C... +160 °C -22 °F ... +320 °F	50203-0010-99	1kg	-	1



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required.
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашими торговими представниками для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
e) Ізоляція/неорозфасований "GREEN" - це екологічно чисті мастильні матеріали/ISGREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

МИ ЛЮБИМО МАСТИЛА WE LOVE LUBRICANTS



Найкращі мастильні матеріали для найкращих результатів. Наша місія: максимальна продуктивність. Щодня ми ставимо собі питання: "Як ми можемо стати ще кращими?". Ми виробляємо наші найкращі моторні оливи з пристрастю та більш ніж 25-річним досвідом і постачаємо на ринок індивідуальні продукти для автомобільного та промислового секторів. Ми працюємо на межі можливостей - і навіть більше. Все для досягнення оптимального результату для наших клієнтів.

The best lubricants for the best results. Our mission: maximum performance. Every day we ask ourselves the question: "How can we become even better?". We produce our best engine oils with passion and over 25 years of expertise and supply the market with customised products for the automotive and industrial sectors. We go to the limits - and beyond. Everything to achieve the optimum result for our customers.

RAISE THE LIMIT.

www.rowe-oil.com



УСПІШНЕ
ВИКОРИСТАННЯ В
ПРОМИСЛОВОСТІ
SUCCESSFUL
USE IN THE
INDUSTRY

Кліматично безпечна
технологія
Climate friendly
technology

Промислові допуски
Industrial approvals

Підвищення прибутковості
Increased profitability



Опис Description	Специфікації ^{a)} Specifications ^{a)}	Рекомендації ^{b)} Firstfill ^{b)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Мастила для ланцюгів пилос Saw chain oils						
HIGHTEC SKM Високоякісне мінеральне мастило для безпечного змащування ланцюгів бензопил, що працюють у важких умовах. Високий захист від зносу, відмінні адгезійні властивості, не викликає склеювання. High-quality mineral saw chain oil for safe chain lubrication of heavy-duty chainsaws. High wear protection, excellent adhesion properties, no glueing.	-		21015-999-99	lose	bulk	
			21015-1001-99	1.000l	1	1
			21015-2000-99	200l	2	1
			21015-0600-99	60l	12	1
			21015-0200-99	20l	30	1
			21015-0050-99	5l	128	4
			21015-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC BIO SKM Високоякісне біорозкладне мастило для безпечного змащування ланцюгів бензопил, що працюють у важких умовах. Добре захищає від зносу, має чудові адгезійні властивості, не склеює та не утворює липких плям. High-quality, biodegradable saw chain oil for safe chain lubrication of heavy-duty chainsaws. Good wear protection, excellent adhesion properties, no glueing or gumming.	-		30450-999-99	lose	bulk	
			30450-1001-99	1.000l	1	1
			30450-2000-99	200l	2	1
			30450-0600-99	60l	12	1
			30450-0200-99	20l	30	1
			30450-0050-99	5l	128	4
			30450-0010-99	1l	600	12
Гідравлічні рідини HETG Hydraulic fluids HETG						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та стійка Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 	» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Laufer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99	1.000l	1	1
			49305-2000-99	200l	2	1
			49305-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та стійка. Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 HETG 	» Alpha-Soplar » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Laufer Pressen » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99	1.000l	1	1
			49306-2000-99	200l	2	1
			49306-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та стійка. Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 	» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99	1.000l	1	1
			49307-2000-99	200l	2	1
			49307-0200-99	20l	30	1
Гідравлічні рідини HEPR Hydraulic oils HEPR						
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Продукт має беззольну, повністю синтетичну технологію вищого рівня, розроблену для оптимізації ефективності вашої гідравлічної системи. Нагороджена знаком екологічного маркування ЕС. The product features an ashless, Fully synthetic top level technology, designed to optimize your hydraulic system efficiency. Awarded by the EU ECOLABEL.		» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 екологічно прийнятна » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVL P (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1
 						

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued;
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations;
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required;
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description	Допуски ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	ISO VG ^{c)} ISO VG ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Гідравлічні рідини Hydraulic fluids						
HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100 Високоякісні гідравлічні рідини, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старіння та тертя. Високоєфективні протизадирні активні речовини гарантують відмінну стійкість до стискання. High-quality hydraulic fluids containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p.1 and 2 (HL, HLP)	10	30002	-999-99	lose	bulk
	» ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM)	15	30003	-1001-99	1.000l	1
	» AFNOR NF E 48-603 (HM)	22	30004	-2000-99	200l	2
	» SS 155434	32	30005	-0600-99	60l	12
	» VDMA 24318	46	30006	-0200-99	20l	30
	» Vickers I-286-S	68	30007	-0050-99 ¹⁾	5l	128
		100	30008	-0010-99 ¹⁾	1l	648
HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100 Високоякісні гідравлічні рідини з миючими властивостями, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старіння та тертя. Високоєфективні EP-активні речовини гарантують відмінну стійкість до стискання High-quality hydraulic fluids with detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2 (HLP)	10	30053	-999-99	lose	bulk
	» VDMA 24318	15	30052	-1001-99	1.000l	1
	» SEB 181-222	22	30054	-2000-99	200l	2
		32	30055	-0600-99	60l	12
		46	30056	-0200-99	20l	30
		68	30057			
		100	30058			
HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини з високим індексом в'язкості, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старіння та тертя. Високоєфективні EP-активні речовини гарантують відмінну стійкість до стискання High-quality, multi-grade hydraulic fluids with a high viscosity index, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 1, 2, 3 (HL, HLP, HVLP)	32	30305	-999-99	lose	bulk
	» ISO 6743/4 (HM)	46	30306	-1001-99	1.000l	1
	» ISO 11158 (HM)	68	30307	-2000-99	200l	2
	» AFNOR NF E 48-603			-0600-99	60l	12
	» SS 155434			-0200-99	20l	30
	» VDMA 24318					
	» Vickers I-286-S					
HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини з високим індексом в'язкості і миючими властивостями, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старіння і тертя. Високоєфективні протизадирні присадки гарантують відмінну стійкість до стискання. High-quality, multi-grade hydraulic fluids with a high viscosity index and detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p.3 (HVLP)	32	30355	-999-99	lose	bulk
	» VDMA 24318	46	30356	-1001-99	1.000l	1
	» SEB 181-222	68	30357	-2000-99	200l	2
				-0600-99	60l	12
				-0200-99	20l	30

Гідравлічні рідини (без цинку і золи) | Zinc- & ash-free hydraulic fluids

HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF Високоякісні, безцинкові та беззолні гідравлічні рідини, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертю. Високоєфективні протизадирні присадки гарантують відмінну стійкість до стискання. High-quality, zinc-free and ash-free hydraulic fluids, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2		22	30204	-999-99	lose	bulk
	» VDMA 24318		32	30205	-1001-99	1.000l	1
	» SEB 181-222		46	30206	-2000-99	200l	2
	» AFNOR E48 603 HM		68	30207	-0600-99	60l	12
			100	30208	-0200-99	20l	30
HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF Високоякісні, безцинкові та беззолні гідравлічні рідини з миючими властивостями, що містять присадки для запобігання корозії, зносу, старіння та тертя. Високоєфективні протизадирні активні речовини гарантують відмінну стійкість до стискання. High-quality, zinc-free and ash-free hydraulic fluids with detergent properties, containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance.	» DIN 51524, p. 2		22	30264	-999-99	lose	bulk
	» VDMA 24318		32	30265	-1001-99	1.000l	1
	» SEB 181-222		46	30266	-2000-99	200l	2
	» AFNOR E48 603 HM		68	30267	-0600-99	60l	12
			100	30268	-0200-99	20l	30
HIGHTEC HVLP 15/22/32/46/68/100 ZAF (HF-0) Високоякісні всесезонні гідравлічні рідини без цинку та золи з високим індексом в'язкості та присадками, що запобігають корозії, зносу, старінню та тертю. Високоєфективні протизадирні присадки гарантують відмінну здатність поглинати тиск. High-quality zinc- and ash-free multigrade hydraulic fluids with a high viscosity index and additives preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP agents guarantee an excellent pressure absorption capacity.	» DIN 51524, part 2 and 3 (HLP, HVLP)		15	30343	-999-99	lose	bulk
	» ISO 6743/4 (HM, HV)		22 ³⁾		-1001-99	1.000l	1
	» Denison HF-0, HF-1, HF-2		32	30345	-2000-99	200l	2
	» Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70		46	30316	-0600-99	60l	12
	» ISO 11158 (HM, HV)		68	30347	-0200-99	20l	30
	» AFNOR NF E 48-603 (HM, HV)						
	» SS 155434, SEB 181 222						
	» U.S. Steel 126, 127 and 136						

1) 30005, 30006 und 30007 також доступні в об'ємах 1 і 5 літрів./30005, 30006 und 30007 also available in 1 and 5 liters.
2) Доступно за запитом./Available on request.

Опис Description	Допуски ^{a)} Approvals ^{d)}		ISO VG ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
	Специфікації ^{b)} Specifications ^{d)}						
	Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{d)}						

Промислові редукторні оливи | Industrial gear oils

HIGHTEC CLP 46/68/100/150/220/320/460/680 Високоякісні деемульгуючі промислові редукторні оливи на основі міне-Ральної оливи з високою стійкістю до старіння та відмінною несучою здатністю.Оливи ROWE CLP зменшують тертя, тим самим знижуючи рівень температури, особливо в зубчастих передачах, що призводить до зменшення зносу. Також підходять для важконавантажених пилкових затворів. Mineral oil-based, High-quality, demulsifying industrial gear oils with high ageing stability and excellent load bearing capacity. ROWE CLP oils reduce friction, thereby lowering the temperature level, especially in gear trains, which leads to reduced wear. Also suitable for heavy-duty saw gates.	» DIN 51517, p. 3 (CLP)		46	40006	-999-99	lose	bulk
	» U.S.Steel 224		68	40007	-1001-99	1.000l	1
	» SEB 181 226		100	40008	-2000-99	200l	2
	» AGMA 250.04, 9005		150	40009	-0600-99	60l	12
	» David Brown S1.53.101		220	40010	-0200-99	20l	30
			320	40011			
HIGHTEC CLP 220/320/460/680 SYNTH Повністю синтетичні, деемульгуючі високоєфективні промислові трансмісійні оливи на основі поліальфаолефінів (PAO) з високоєфективними, термічно стабільними інгібіторами окислення та корозії, а також з компонентами для роботи під екстремальним тиском. Оливи HIGHTEC CLP-SYNTH забезпечують дуже хорошу в'язкісно-температурну поведінку і природно високий індекс в'язкості (VI). Підходить для збільшеного інтервалу заміни оливи. Fully synthetic, demulsifying High performance industrial gear oils based on polyalphaolefines (PAO) with highly effective, thermally stable oxidation and corrosion inhibitors as well as with extreme pressure components. HIGHTEC CLP-SYNTH-oils provide a very good viscosity-temperature behaviour and a naturally high viscosity index (VI). Suitable for extended oil change interval.	» Відповідає вимогам CLP згідно з DIN 51517-3		220	40040	-999-99	lose	bulk
	» MBВідповідає специфікації ISO 12925-1 Тип CKD		320	40041	-1001-99	1.000l	1
			460 ²⁾		-2000-99	200l	2
			680 ²⁾		-0600-99	60l	12

2) Доступно за запитом./Available on request.

Адгезійні та ковзаючі оливи | Tacky & slideway oils

HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680 Надзвичайно стійкі до стиснення і стабільні, спеціальні оливи для змащування вертикальних напрямних і напрямних ковзання. Має високу в'язкість, зносостійкість і надзвичайну адгезію. Ідеально підходить для використання в лісопилних верстатах. Extremely compression-resistant and stable, special oils for the lubrication of vertical guides and sliding tracks. Highly ropey, wear-reducing and extremely adhesive. Perfectly suited for use in saw gates.	-		150	31003	-999-99	lose	bulk
			220	31004	-1001-99	1.000l	1
			320	31005	-2000-99	200l	2
			460	31006	-0600-99	60l	12
			680	31007	-0200-99	20l	30

HIGHTEC CGLP 68/220 Високоєфективні мастила і ковзаючі оливи на основі високоякісних рафі-натів на основі розчинників з відмінними протиковзкими властивостями. Оливи ROWE CGLP мають хороші адгезійні властивості та ефективно захищають поверхню від корозії. Підходить для верстатів, важконавантажених напрямних, вертикальних напрямних ковзання, перфораторів і пресів і т.д., де рекомендуються оливи CGLP. High-performance lubricating oils and ways oils, based on High-quality solvent raffinates with excellent stick-slip properties. ROWE CGLP oils have good adhesion properties and effectively protect the surface against corrosion. Suitable for machine tools, heavy-duty ways, vertical sliding guides, punches and presses, etc. where CGLP oils are recommended.	» DIN 51502		68	40100	-999-99	lose	bulk
	» ISO 6743/13		220	40103	-1001-99	1.000l	1
					-2000-99	200l	2
					-0600-99	60l	12
					-0200-99	20l	30

Компресорні оливи | Compressor oils

HIGHTEC VDL 46/68/100/150 Високоєфективні компресорні оливи на мінеральній основі для гвинтових і поршневих компресорів. Ці продукти демонструють хорошу деемульгуючу здатність і здатність розділення повітря. Стькість до старіння та зменшення зносу. Mineral-based, High-performance compressor oils for screw and piston compressors. These products display a good demulsifying capacity and air separation capacity. Ageing-resistant and wear-reducing.	» DIN 51 506 VDL		46	45006	-999-99	lose	bulk
			68	45007	-1001-99	1.000l	1
			100	45008	-2000-99	200l	2
			150	45009	-0600-99	60l	12
					-0200-99	20l	30
HIGHTEC VDL 46/68 SYNTH Синтетична високоєфективна компресорна олива (ISO VG 46/68) на основі поліальфаолефінів для використання в поршневих і гвинтових компресорах. Synthetic high performance compressor oil (ISO VG 46/68) based on polyalphaolefins for use in reciprocating and screw compressors.	» DIN 51 506: VDL		46	45016	-999-99	lose	bulk
	» DIN 51 524: HLP, HVLP		68 ³⁾	45017	-1001-99	1.000l	1
					-2000-99	200l	2
					-0600-99	60l	12
					-0200-99	20l	30

3) 45017 доступний тільки в 5 та 20 літрах./45017 only available in 5 and 20 liters.

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
h) lose / нерозфасований
Please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	ISO VG ^{a)} ISO VG ^{a)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Турбінні оливи Turbine oils						
NEW HIGHTEC TDL 32 Турбінна олива на основі мінеральної оливи (ISO VG 32) з добавками для підвищення захисту від корозії та стійкості до старіння. Mineral oil based turbine oil (ISO VG 32) with agents to increase the corrosion protection and aging resistance.	» DIN 51515, part 1 (L-TD)	32	45215	-999-99	lose	bulk
	» Siemens TLV 9013 04/01					
	» British Standard BS 489					
	» General Electric GEK 32568 A/C					
	» MIL-L-17672 D					
	» CEGB Standard 207001			-1001-99	1.000l	1
	» Brown Boveri HTGD 90117			-2000-99	200l	2
	» U.S. Steel 120			-0600-99	60l	12
	» Westinghouse Electric Corp. Turbine Oil Spec.			-0200-99	20l	30
Текстильні оливи Knitting machine lubricants						
NEW HIGHTEC TEXTILÖL 22/32/46 HC Високоочищене мастило на основі мінеральної оливи (ISO VG 22/32/46) з високим вмістом гідрокрекінгової оливи та присадок для задоволення потреб в'язальних машин. Highly refined, mineral oil based knitting machine lubricant (ISO VG 22/32/46) with a high share of hydrocracked oil and agents to meet the needs of knitting machines.	—	22	46014	-999-99	lose	bulk
		32	46015	-1001-99	1.000l	1
		46	46016	-2000-99	200l	2
				-0600-99	60l	12
				-0200-99	20l	30

Що таке етикетка 2Probity H1?
What is the 2Probity H1 label?

H1

ROG 1234567

ROG 1234567

ROG 1234567

H1 - це термін для мастил, призначених для випадкового контакту з харчовими продуктами.

Специфікація вписується в план HACCP з максимальними побічними рівнями присутності мастила в харчових продуктах, визначеними FDA. Сертифікація є публічною і може бути перевірена, наприклад, на сайті www.elgi.org/elgi.org/downloads_pub/2019_ELGI_PositionPaperOnFGLupdateNov17.pdf.

Таким чином, мастильні матеріали класу H1 визнані на міжнародному рівні для випадкового контакту з харчовими продуктами і рекомендовані для використання у виробництві та переробці харчових продуктів, кормів і фармацевтичних препаратів. Ви знайдете мастила ROWE H1 на сайті www.2probity.eu.

H1 is the term for lubricants for incidental food contact.

The specification fits in the HACCP plan with maximum incidental levels of lubricant presence in the food stuff as defined by the FDA. The certification is public and can be verified at www.elgi.org/elgi.org/downloads_pub/2019_ELGI_PositionPaperOnFGLupdateNov17.pdf, for example.

In summary, H1 lubricants are internationally recognised for incidental food contact and recommended for use in food, feed and pharmaceuticals production and handling. You will find the ROWE H1 lubricants at www.2probity.eu.

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit	
Оливи для опалубки Formwork oils						
GREEN*	HIGHTEC BIO-SCHALÖL Екологічно чиста, біорозкладна олива для опалубки. Environmentally friendly, biodegradable formwork oil.	—	30470-2000-99	200l	2	1
	HIGHTEC SCHALÖL 2000 Неемульгуюча формувальна олива для нерозбавленого використання з металевими та дерев'яними опалубками у виробництві залізобетонних виробів та штучного каменю, а також для виробництва попередньо обробленого бетону. Non-emulsifying mould oil for undiluted use with metal and wooden boarding in the concrete goods and artificial stone industries as well as for prestressed concrete production.	—	30471-2000-99 30471-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Олива для буріння гірських порід Rock drill oil						
NEW GREEN*	HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Олива для змащування перфораторів з пневматичним приводом. Rock drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)	49396-2000-99	20l	30	1
	HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Олива для змащування перфораторів з пневматичним приводом. Rock drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)	49398-2002-99 49398-2000-99	200l 20l	2 30	1 1
Електроізоляційна олива Electrical insulating oil						
NEW	HIGHTEC ELECTRICAL INSULATING OIL 1 Електроізоляційна олива для силових і розподільчих трансформаторів, розподільчих пристроїв і автоматичних вимикачів. Electrical insulating oil for power- and distribution transformers, switch-gears and circuit breakers.	» IEC 60296 Edition 4.0 from 2012, for un-inhibited Transformer Oil » Corrosive tests: ASTM 1275 method B, IEC 62535 and DIN 51353	60200-1001-99	1.000l	1	1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

СУЧАСНІ МАСТИЛЬНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ МЕТАЛООБРОБКИ

MODERN LUBRICANTS FOR METAL WORKING

Найвища якість, на яку ви можете розраховувати - цей основний мотив стосується всіх продуктів і послуг у сфері застосування мастильних матеріалів для металообробки.

ROWE пропонує дуже широкий асортимент спеціальних високоефективних мастильних матеріалів для реалізації економічних переваг.

Вам потрібна більш детальна інформація?

Наші партнери з продажу готові допомогти вам. Будь ласка, зв'яжіться безпосередньо з вашим персональним консультантом по роботі з клієнтами.

Нижче ви знайдете невеликий уривок з нашого асортименту продукції.

Top quality that you can count on – this basic motive applies to all products and services in the metal working lubricant field of application.

ROWE offers a very wide range of special high-performance lubricant products to realise economic benefits.

Do you need more detailed information? Our sales partners are there to help you. Please contact your personal customer adviser directly. Below you will find a small excerpt from our product range.

Опис Description	Допуски ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}		Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Мастильно-охолоджуючі рідини, що змішуються з водою Water-miscible coolants						
HIGHTEC COOL MMS 1 Водорозчинне, напівсинтетичне, високопродуктивне мастило для охолодження (без вмісту бору). Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому стандарту TRGS 611. Water-miscible, semi-synthetic, high-duty cooling lubricant (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	-		65000-2000-99	200l	2	1
			65000-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 1 Водорозчинне, універсальне, середньо-високопродуктивне охолоджуюче мастило на основі мінеральної оливи (без вмісту бору). Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому стандарту TRGS 611. Water-miscible, universal, medium-high-duty cooling lubricant based on mineral oil (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	-		65001-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 2 Універсальне мастило на основі мінеральної оливи, що змішується з водою (без вмісту бору), для середніх і важких умов експлуатації. Не містить вторинних алканолних амінів/амідів відповідно до TRGS 611. Mineral oil-based, water-mixable cooling lubricant (boron-free) with a universal character for medium-duty to heavy-duty use. Does not contain any secondary alkanol amines/amides in accordance with TRGS 611.	-		65004-1001-99	1.000l	1	1
			65004-2000-99	200l	2	1
			65004-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 3 Водорозчинне, універсальне мастило для легких і середніх режимів роботи на основі мінеральної оливи (без вмісту бору). Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому стандарту TRGS 611. Water-miscible, universal, light-medium-duty cooling lubricant based on mineral oil (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	-		65005-1001-99	1.000l	1	1
			65005-2000-99	200l	2	1
			65005-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 6 LPP Водорозчинне, універсальне мастило для легких і середніх режимів роботи на основі мінеральної оливи (без вмісту бору). Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому стандарту TRGS 611. Water-miscible, universal, light-medium-duty cooling lubricant based on mineral oil (boron-free). Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	-		65006-2000-99	200l	2	1
			65006-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC WMC 2000 S Водорозчинне, безмінеральне, повністю синтетичне мастильно-охолоджуюче мастило, що не містить мінеральних олив, ідеально підходить для шліфування чавуну і сталі. Також підходить для алюмінієвих сплавів і кольорових металів. Water-miscible, mineral oil-free, fully synthetic cooling lubricant, ideal for grinding cast iron and steel. Also suitable for aluminium alloys and non-ferrous metals.	-		65030-2000-99	200l	2	1
			65030-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL SMU 1 Універсальне мастило для охолодження, що змішується з водою, не містить компонентів мінеральних олив. Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому TRGS 611. Universal, water-miscible cooling lubricant with no mineral oil components. Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.	-		65051-1001-99	1.000l	1	1
			65051-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL SMU 2 Універсальне водорозчинне мастило для охолодження з чудовим антикорозійним захистом без вмісту мінеральних олив. Не містить вторинних алканолів амінів/амідів відповідно до TRGS 611. Universally usable, water-miscible cooling lubricant with superior corrosion protection without any mineral oil content. Does not contain any secondary alkanol amines/amides in accordance with TRGS 611.	-		65061-1001-99	1.000l	1	1
			65061-2000-99	200l	2	1
			65061-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL SSH 1 Водорозчинне мастильно-охолоджувальне мастило для шліфування твердих сплавів, без вмісту мінеральних олив. Не містить амінів, що легко нітросуються. Does not contain any easily nitrosatable amines.	-		65056-1001-99	1.000l	1	1
			65056-2000-99	200l	2	1
			65056-0200-99	20l	30	1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) less / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
h) Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description	Дозволи ⁴⁾ Approvals ⁴⁾ Специфікації ⁵⁾ Specifications ⁵⁾ Рекомендації ⁴⁾ Recommendations ⁴⁾	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
---------------------	--	--------------------	------------------	----------------------------------	--------------------------

NEW	SYSTEMREINIGER	—	65113-0200-99	20l	30	1
	Очищувач системи для мастильно-охолоджувальних рідин, що змішуються з водою. Безпечний і миттєвий засіб для очищення та дезінфекції всіх металообробних верстатів. Без алканоламінів та аміновмісних біоцидів. System cleaner for water-miscible cooling lubricants. A safe and immediate cleaning and disinfecting product for all metalworking machines. No secondary alkanolamines and amine-containing biocides.					
NEW	HIGHTEC PERFORMER-A	—	65200-0200-99	20l	30	1
	Не містить мінеральної оливи, розчинний у воді концентрат для регулювання з дуже високим протизадирним ефектом. Не містить вторинних алканоламінів/амідів, тому відповідає німецькому стандарту TRGS 611. Mineral oil-free, water-miscible readjustment concentrate with a very high EP effect. Contains no secondary alkanolamines/amides, therefore complies with German TRGS 611.					
	HIGHTEC PROTECTOR-A	—	65202-0010-99	1l	600	12
	Консервант для водорозчинних мастильно-охолоджувальних рідин. Бактерії, грибки та дріжджі знищуються швидкою дозою дезінфікуючого засобу. Preserving agent for water-miscible cooling lubricants. Bacteria, fungi and yeasts and are killed with a quick dose of disinfectant.					
NEW	HIGHTEC DEFOAMER-A	—	65204-0200-99	20l	30	1
	Антипіноутворювач з високою ефективністю і вираженими піногасними властивостями для змішуваних з водою мастильно-охолоджувальних рідин. Anti foam agent with high effectiveness and pronounced de-foaming properties for water miscible coolands.					

NEW	HIGHTEC CUT MSS 10 Високолегована, не змішувана з водою олива для тонкого шліфування, спеціаль- но для обробки нелегованих і багатьох легованих сталей. High-doped, non-water-mixable, fine grinding oil, specially for machining unalloyed steels and many alloyed steels.	-	60131-1001-99	1.000l	1	1
			60131-2000-99	200l	2	1
			60131-0200-99	20l	30	1
NEW	HIGHTEC CUT MSS 11 Універсальна, не змішується з водою, металообробна олива для обробки поверхонь. Підходить для обробки нелегованих і багатьох легованих сталей. All-purpose, not water-miscible, metal-working oil for surface treatment. Suitable for machining non-alloy and many alloy steels.	-	60137-2000-99	200l	2	1
NEW	HIGHTEC CUT MMU 15 Універсальне мастило на основі мінеральної оливи, що не змішується з водою, для механічної обробки та легких процесів формування. Сумісне з кольоровими металами та м'яко загартованими сталями. Mineral oil-based, universally usable, non-water-mixable cooling lubricant for machining and light-duty forming processes. Compatible with non-ferrous metals and soft-hardened steels.	-	60023-1001-99	1.000l	1	1
			60023-2000-99	200l	2	1
			60023-0200-99	20l	30	1
NEW	HIGHTEC CUT MMU 39 Багатоцільова олива, що не змішується з водою, для механічної обробки/різання та гідравліки. Non-water-mixable multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics.	-	60107-1001-99	1.000l	1	1
			60107-2000-99	200l	2	1
			60107-0200-99	20l	30	1
NEW	HIGHTEC CUT MHU 10 Незмішувана з водою мастильно-охолоджуюча рідина для тонкої обробки (хонінгування і тонкого свердління). Сумісне з алюмінієм, кольоровими металами, нержавіючою сталлю, чавуном і сталлю. Non-water-mixable cooling lubricant for fine-machining (honin and fine-drilling). Compatible with aluminium, non-ferrous metals, stainless steel, cast iron and steel.	-	60007-1001-99	1.000l	1	1
			60007-2000-99	200l	2	1
			60007-0200-99	20l	30	1
NEW	HIGHTEC CUT MMKS 1 Мастило з мінімальною кількістю ефірів, що не змішується з водою, з високим вмістом протизадирних та протизадирних присадок. Сумісне з алюмінієм, кольоровими металами, нержавіючими. Non-water-miscible ester-containing minimum quantity lubricant with a high EP/ AW additives content. Compatible with aluminium, non-ferrous metals, stainless steel and steel.	-	60071-1001-99	1.000l	1	1
			60071-2000-99	200l	2	1
			60071-0200-99	20l	30	1

NEW	HIGHTEC CUT MFS 32 Універсальне мастильно-охолоджувальне мастило, що не змішується з водою, для свердління, точіння, фрезерування та протягування алюмінію, сірого чавуну, сталі та нержавіючої сталі. Universal, non-water-mixable cooling lubricant for drilling, turning, milling and broaching of aluminium, grey cast iron, steel and stainless steel materials.	—	60002-2000-99	200l	2	1
	HIGHTEC CUT MSS 18 Потужне мастило, що не змішується з водою, для обробки низьколегованих і середньолегованих сталей. Powerful, non water-miscible cooling lubricant for machining low-alloy to medium-alloy steels.	—	60003-2000-99	200l	2	1
	HIGHTEC CUT MSU 5 Високолеговане мастило для шліфування, особливо для високолегованих матеріалів, що використовуються в медичній техніці. High-alloy lubricant for grinding, especially for high-alloy materials used in medical technology.	—	60004-1001-99	1000l	1	1
NEW	HIGHTEC CUT MTS 14 Високолегована металообробна олива для глибокого свердління. Підходить для обробки алюмінію, нержавіючої сталі, сірого чавуну та сталі. High alloy metalworking oil for deep hole drilling. Suitable for machining of aluminum, stainless steel, gray cast iron and steel.	—	60014-1001-99	1000l	1	1
NEW	HIGHTEC CUT MMU 12 Універсальне, не змішуване з водою мастило на основі HC для охолодження для механічної обробки та легких процесів формування. Universal, non-water-miscible, HC-based cooling lubricant for machining and easier forming processes.	—	60022-2000-99	200l	2	1
NEW	HIGHTEC CUT MMU 22 Універсальне, не змішуване з водою охолоджувальне мастило на основі високоякісних базових олив. Versatile, non-water-miscible cooling lubricant based on high-quality base oils.	—	60024-1001-99 60024-2000-99 60024-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
NEW	HIGHTEC CUT MSS 22 Високоєфективне мастильно-охолоджувальне мастило, що не змішується з водою, для обробки низько- і середньолегованих сталей. Для середніх і важких режимів обробки (високошвидкісне шліфування, шліфування різьби і бічних поверхонь зубів) на автоматичних і зуборізних верстатах. High-performance, non-water-mixable cooling lubricant for machining low- to medium-alloy steels. For medium to heavy machining (high-speed grinding, thread and tooth flank grinding) on automatic machines and gear cutting machines.	—	60034-2000-99	200l	2	1
NEW	HIGHTEC CUT NK 1 Сильний концентрат для відновлення, посилений присадками, з дуже високим протизадирним ефектом для мастильно-охолоджувальних рідин, що не змішуються з водою. Розроблено спеціально для обробки сталей і нержавіючих сталей. Strong additive-enhanced readjustment concentrate with a very high EP effect for non-water-miscible cooling lubricant. Developed specifically for machining steels and stainless steels.	—	64160-1001-99 64160-2000-99	1.000l 200l	1 2	1 1

a) Затвердження назви видано:/Name approval has been issued:

b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС: *The quality of this product is equivalent to EU regulations*

c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

g) lose / нерозфасований

*GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали / *GREEN means sustainable lubricants*

Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (PIs). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description		Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}		Арт.№ Art.-No.		Вміст Content		Од. на піддоні Pallet unit		Пакув. од. Pack. unit	
Формувальні мастила для штампування та витягування Forming lubricants for											
NEW	HIGHTEC FORM SSU 1		-		60065-1001-99	1.000l	1	1			
	Універсальна формувальна олива, що випаровується, для пресування, штампування та волочіння сталі, нержавіючої сталі, алюмінію та кольорових металів. Evaporating universal forming oil for pressing, punching and drawing steel, stainless steel, aluminium and non-ferrous metal materials.				60065-2000-99	200l	2	1			
					60065-0200-99	20l	30	1			
NEW	HIGHTEC FORM SSU 3		-		60063-0200-99	20l	30	1			
	Універсальна формувальна олива, що випаровується (містить леткі органічні сполуки) для пресування, штампування і волочіння сталі, нержавіючої сталі, алюмінію і кольорових металів. Evaporating universal forming oil (containing VOCs) for pressing, punching and drawing steel, stainless steel, aluminium and non-ferrous metal materials.										
NEW	HIGHTEC FORM SSU 4		-		60066-0200-99	20l	30	1			
	Випаровується універсальне формувальне мастило. Не підпадає під дію пункту 31 BImSchTV (регламент щодо ЛОС) і тому його не потрібно враховувати в балансі розчинників. Evaporating universal forming lubricant. It is not subject to 31. BImSchTV (VOC-regulation) und therefore does not need to be counted towards the solvent balance.										
NEW	HIGHTEC FORM SSU 9		-		60061-0200-99	20l	30	1			
	Універсальна формувальна олива, що випаровується, високолегована. Не підпадає під дію 31-го BImSchV (регламент щодо летких органічних сполук ЛОС) і тому не повинна враховуватися в балансі розчинників. Evaporating, high-alloy, universal forming oil. Not subject to the 31st BImSchV (VOC-Verordnung) (Ordinance for the implementation of the Federal Immission Control Act (Ordinance on the limitation of emissions of volatile organic compounds when using organic solvents in certain systems)) and does not therefore need to be taken into account in the solvent balance.										
	HIGHTEC FORM SSU 10		-		60060-1001-99	1.000l	1	1			
	Універсальна формувальна олива з високим вмістом легуючих добавок, що випаровується. Не підпадає під дію пункту 31. BImSchV (Регламент щодо летких органічних сполук) і тому не повинна враховуватися при складанні балансу розчинників. Evaporating high-doped universal forming oil. Not subject to 31. BImSchV (VOC regulation), and does therefore not have to be considered for the solvent balance. Compatible with aluminium, non-ferrous metals, stainless steel and steel.				60060-2000-99	200l	2	1			
					60060-0200-99	20l	30	1			

NEW	Опис	Дозволи ^{a)}	Специфікації ^{b)}	Арт.-№	Вміст	Од. на піддоні	Пакув. од.
	Description	Approvals ^{a)}	Specifications ^{b)}	Art.-No.	Content	Pallet unit	Pack. unit
Формувальні мастила для штампування та витягування Forming lubricants for stamping & drawing							
	HIGHTEC FORM NPS 45	-		60163-1001-99	1.000l	1	1
	Малов'язке формувальне мастило з чудовими протизадирними властивостями. Підходить для легких і середніх процесів формування завдяки сильно поляризованим компонентам і мастильній плівці, стійкій до стиснення. Low-viscosity forming lubricant with superior EP performance. Suitable for light-duty to medium-duty forming processes due to its heavily polarised components and highly compression-resistant lubricating film.			60163-2000-99	200l	2	1
				60163-0200-99	20l	30	1
	HIGHTEC FORM NSU 118	-		60001-999-99	lose	bulk	
	Водонезмішуване мастило середньої в'язкості з високими експлуатаційними характеристиками для штампування, пресування і волочіння алюмінію, кольорових металів, високолегованих і нержавіючих сталей. Non-water-mixable, medium viscosity, high-performance forming lubricant for stamping, pressing and drawing of aluminium, non-ferrous metals, high-alloy steels and stainless steels.						

Формувальні мастила для глибокого витягування та багатоступеневого формування Forming lubricants for deep drawing						
HIGHTEC FORM NFN 60	Високоприсадна олива для тонкого очищення, не змішується з водою. Залежно від застосування, дозволяє замінити мастильно-охолоджувальні рідини, що містять хлор. High-additive fine blanking oil, water-immiscible. Enables the use of processing media containing chlorine, depending on the use scenario.	-	60166-1001-99	1.000l	1	1
			60166-2000-99	200l	2	1
			60166-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM NDS 185	Формувальне мастило середньої в'язкості з дуже високим вмістом активних речовин і чудовими адгезійними властивостями. Залежно від конкретного застосування, мастило дозволяє замінити хлорвмісні мастильні матеріали. Колір: коричневий Medium-viscosity forming lubricant with a very high active agent content and superior adhesion properties. Depending on the individual application, the lubricant allows the replacement of chlorine-containing machining media. Color:	-	60165-1001-99	1.000l	1	1
			60165-2000-99	200l	2	1
			60165-0200-99	20l	30	1
Формувальні мастила для холодної екструзії Forming lubricants for cold extrusion						
HIGHTEC FORM NMU 150	Високоефективна багатофункціональна олива на основі мінеральної оливи. Особливо підходить для комбінованого використання в якості направляючої оливи та оливи для холодної екструзії. High-performance mineral oil-based multi-function oil. Especially suitable for combined use as a ways oil and cold extrusion oil.	-	60160-1001-99	1.000l	1	1
			60160-2000-99	200l	2	1
			60160-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM NK 2	Високоефективний концентрат з високим вмістом добавок як додатковий компонент для екструзії. Додається для покращення характеристик не змішуваного з водою формувального мастила на 1-50%. Колір: коричневий High-additive, High-performance concentrate as a supplementary component for extrusion. It is added to improve the performance of the non water-miscible forming lubricant by 1-50 %. Color: brown	-	64161-1001-99	1.000l	1	1
			64161-2000-99	200l	2	1
			64161-0200-99	20l	30	1



Інші спеціальні продукти для промислового ринку та металлообработки можна знайти в наших каталогах для промисловості та металлообработки або в Інтернеті за наступним посиланням.

www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Additional special products for the industrial market and metal-working sector can be found in our industrial and metalworking catalogues or online at the following link.

www.rowe-oil.com/en/about-rowe/catalogue-downloads



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

ЕКОЛОГІЧНІ
МАСТИЛА
SUSTAINABLE
LUBRICANTS

Екологічно чисті мастильні матеріали HIGHTEC - це високоефективні продукти. Їх широкий діапазон експлуатаційних властивостей вже давно зарекомендував себе в щоденному використанні. Зокрема, з економічної точки зору, екологічні мастильні матеріали мають явну перевагу над нафтохімічними продуктами.

Продукція ROWE вражає у багатьох відношеннях і показує, що ніщо не стоїть на шляху HIGHTEC, екології та економії, а навпаки, вони доповнюють одне одного. У ROWE ми надаємо цьому великого значення.

Sustainable HIGHTEC lubricants are high-performance products. Their wide performance range has long since proved itself in daily use. From an economic point in particular, sustainable lubricants offer a clear advantage over petrochemical products.

ROWE products impress in many ways and show that nothing stands in the way of HIGHTEC, ecology and economy but they complement each other. At ROWE, we attach great importance to this.

Опис
DescriptionДозволи^{a)} | Approvals^{a)}
Специфікації^{b)} | Specifications^{b)}
Рекомендації^{c)} | Recommendations^{c)}Арт.-№
Art.-No.Вміст
ContentОд. на
піддоні
Pallet unitПакув. од.
Pack. unit

Моторні оливи для легкових авто | Motor oils Passenger cars

HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20

Повністю синтетична та кліматично безпечна високоефективна моторна олива з оптимізованими температурними та в'язкісними характеристиками. Чудові експлуатаційні характеристики поєднуються з винятковими екологічними перевагами.

Fully-synthetic and climate friendly High performance engine oil with optimized temperature-/viscosity behaviour. Superior performance is matched by exceptional environmental benefits.

» API SN-RC
(RC = Resource Conserving)
» ILSAC GF-5
» API SM/SL/SJ
» ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1

49820-2000-99 200l 2 1

HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30

Повністю синтетична та кліматично безпечна високоефективна моторна олива з оптимізованими температурними та в'язкісними характеристиками. Чудові експлуатаційні характеристики поєднуються з винятковими екологічними перевагами.

Fully-synthetic and climate friendly High performance engine oil with optimized temperature-/viscosity behaviour. Superior performance is matched by exceptional environmental benefits.

» API SN-RC
(RC = Resource Conserving)
» ILSAC GF-5
» API SM/SL/SJ
» ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1

49825-2000-99 200l 2 1

Багатофункціональні оливи | Multifunctional oils

HIGHTEC NATSYN® FARMER SAE 80

Екологічно чиста, високоефективна рідина UTTO з чудовим потенціалом енергозбереження. Ефективна та стійка.

Ecofriendly, High-performance UTTO-Fluid with superior energy saving potential. Efficient and sustainable.

» John Deere JDM J20C
» Ford New Holland M2C-134D
» FNHA M2C 201.00
» CNH MAT 3525, 3505
» Case MS 1209, 1207, 1206
» Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 114149206-2000-99 200l 2 1
49206-0600-99 60l 12 1
49206-0200-99 20l 30 1

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH UTTO SAE 10W-30

Повністю синтетична, високоефективна всесезонна трансмісійна олива на основі складних ефірів, розроблена для сільськогосподарської техніки з подачею оливи в коробки передач, гідравліку та мокрі гальма.

Fully synthetic, ester-based high-performance multigrade gear oil designed for agricultural vehicles with an oil supply for gearboxes, hydraulics and wet brakes.

» ISO 15380 HEES
» API GL-4
» AGCO Powerfluid 821 XL
» AGCO Q-186 (Whitefarm)
» Allison C-4
» Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206
» CAT TO-2
» CNH MAT 3525, 3526, 3509, 3506, 3505
» FNHA-2-C-200.00/-201.00
» Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D
» John Deere J20C
» Kubota UDT
» Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143)
» NH 410 B
» Volvo WB 10149207-999-99 lose bulk
49207-2000-99 200l 2 1
49207-0600-99 60l 12 1
49207-0200-99 20l 30 1

Універсальні рідини | Multi-purpose fluids

HIGHTEC SUNLUB® BE

Екологічно чиста багатоцільова олива. Змашує, захищає та очищує. Ефективна та екологічна.

Ecofriendly multi-purpose oil. Lubricates, protects and cleans. Efficient and sustainable.

- 49001-1001-99 1.000l 1 1
49001-2000-99 200l 2 1
49001-0200-99 20l 30 1

Моторні мастила для човнів | Motor boat oils

HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO

Повністю синтетична, біорозкладна, високоефективна 2-тактна моторна олива для 2-тактних двигунів підвісних човнів та підвісних двигунів. Ідеально підходить для карбюраторних і сучасних двигунів з системами безпосереднього впорскування.

Fully synthetic, biodegradable, High-performance 2-stroke engine oil for 2-stroke engines in PWCs and outboard engines. Perfect for carburetors and state-of-the-art engines with direct injection systems.

» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus

20034-999-99 lose bulk
20034-1001-99 1.000l 1 1
20034-2000-99 200l 2 1
20034-0600-99 60l 12 1
20034-0200-99 20l 30 1
20034-0050-99 5l 140 4
20034-0010-99 1l 600 12

Мастила для ланцюгів пилки | Saw chain oils

HIGHTEC BIO SKM

Високоякісне біорозкладне мастило для безпечного змашування ланцюгів бензо-пил, що працюють у важких умовах. Гарний захист від зносу, відмінні адгезійні властивості, не склеює.

High-quality, biodegradable saw chain oil for safe chain lubrication of heavy-duty chainsaws. Good wear protection, excellent adhesion properties, no glueing or gumming.

30450-999-99 lose bulk
30450-1001-99 1.000l 1 1
30450-2000-99 200l 2 1
30450-0600-99 60l 12 1
30450-0200-99 20l 30 1
30450-0050-99 5l 128 4
30450-0010-99 1l 600 12

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued:

b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations:

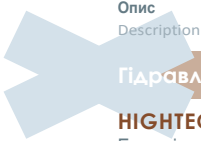
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.

Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)

For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description	Специфікації ^{a)} Specifications ^{a)}	Рекомендації ^{b)} Firstfill ^{b)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Гідравлічні рідини HETG Hydraulic fluids HETG						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 	» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99 49305-2000-99 49305-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 HETG 	» Alpla-Soplar » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99 49306-2000-99 49306-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Екологічно чиста, високоефективна промислова гідравлічна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly, High-performance industrial hydraulic oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» ISO 15380 	» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99 49307-2000-99 49307-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Що насправді означає екологічність?
What does sustainability actually mean?

Починаючи з прийняття Порядку денного до 2030 року у 2015 році, міжнародна спільнота під егідою Організації Об'єднаних Націй взяла на себе зобов'язання досягти 17 глобальних цілей задля кращого майбутнього. Керівним принципом Порядку денного до 2030 року є створення умов для гідного, гуманного життя в усьому світі і, водночас, збереження природної основи життя в довгостроковій перспективі. Ця мета включає економічні, екологічні та соціальні аспекти.

Екологічні мастильні матеріали також можуть зробити свій внесок у досягнення цих сформульованих цілей, зосередившись на походженні сировини (наприклад, відновлювана сировина), її впливі на навколишнє середовище (наприклад, біологічно розкладається), а також на технічних властивостях (наприклад, енергозберігаючі).

Commencing with the adoption of the 2030 Agenda in 2015, the international community positioned under the umbrella of the United Nations has committed itself to 17 global objectives for a better future. The guiding principle of the 2030 Agenda is to enable a decent, humane life worldwide and, simultaneously, to preserve the natural basis of life in the long term. This objective comprises economic, ecological and social aspects.

Sustainable lubricants can also make a contribution to these formulated objectives by concentrating on the origin of their raw materials (e.g. renewable raw materials), their impact on the environment (e.g. biodegradable) as well as their technical properties (e.g. energy-saving).



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Гідравлічні рідини HEES Hydraulic oils HEES					
HIGHTEC BIO HLP 46 S Високоякісна, всесезонна гідравлічна рідина на основі складних ефірів (HEES), біологічно розкладається (WHC 1) і містить присадки для запобігання корозії, зносу, старінню та тертю. Високоефективні EP-активні речовини гарантують відмінну стійкість до стиснення. Завдяки високому індексу в'язкості продукт має відмінні універсальні властивості. Ester-based, High-quality, multi-grade (HEES) hydraulic fluid, biodegradable (WHC 1) and containing additives for preventing corrosion, wear, ageing and friction. Highly effective EP active agents guarantee excellent compression resistance. The product has excellent multi-grade properties due to its high viscosity index.	» ISO 15380	30411-1001-99 30411-2000-99 30411-0600-99 30411-0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46 Екологічно чиста високоефективна гідравлічна олива для мобільного використання. Ефективна та екологічна. Ecofriendly High-performance hydraulic oil for mobile use. Efficient and sustainable.	» ISO 15380	49346-1001-99 49346-2000-99 49346-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15 Кліматично сприятлива високоефективна гідравлічна олива, розроблена для подовження терміну служби оливи та максимального захисту системи. Повністю синтетична безцинкова та беззолна технологія. Climate-friendly high-performance hydraulic oil developed for extra prolonged oil service life and maximum system protection. Fully synthetic zinc-free and ashless technology.	» ISO 15380 HEES	49302-2000-99 49302-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
Гідравлічні рідини HEPR Hydraulic fluids HEPR					
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Продукт має беззолну, повністю синтетичну технологію вищого рівня, розроблену для оптимізації ефективності вашої гідравлічної системи. Нагороджена знаком екологічного маркування EC. The product features an ashless, Fully synthetic top level technology, designed to optimize your hydraulic system efficiency. Awarded by the EU ECOLABEL.	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Продукт має беззолну, повністю синтетичну технологію вищого рівня, розроблену для оптимізації ефективності вашої гідравлічної системи. Призначена для надзвичайно довгих інтервалів заміни оливи. Відновлюваність і здатність до біологічного розкладання роблять її природним першим вибором для дотримання екологічних стандартів. The product features an ashless, Fully synthetic top level technology, designed to optimize your hydraulic system efficiency. Designed for extra long oil drain intervals. Its renewability and biodegradability make it a natural first choice to comply with ecological standards.	» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 - HEPR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclain Hydraulics	49356-2000-99	200l	2	1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required.
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)
For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)





Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Промислові трансмісійні оливи HETG Industrial gear oils HETG					
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 Екологічно чиста високоефективна промислова трансмісійна олива з вираженим енергозберігаючим потенціалом. Сертифікована H1 для використання в харчовій промисловості. Економічна та екологічно чиста. Ecofriendly, High-performance industrial gear oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» Рекомендовано для використання в термопластавтоматах ARBURG / Recommended for use in ARBURG injection molding machines	49407-1001-99	1.000l	1	1
		49407-2000-99	200l	2	1
		49407-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS Екологічно чиста, високоефективна промислова трансмісійна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Сертифікована за стандартом H1. Ecofriendly, High-performance industrial gear oil with superior energy saving potential. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	» Рекомендовано для використання в гідравлічних штампувальних пресах Haulick + Roos/Recommended for use in Haulick + Roos hydraulic punching presses	49457-1001-99	1.000l	1	1
		49457-2000-99	200l	2	1
		49457-0200-99	20l	30	1



Промислові трансмісійні оливи HEES Industrial gear oils HEES					
HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS Кліматично чиста високоефективна трансмісійна олива з чудовим потенціалом енергозбереження. Ефективна та екологічна.. Climate friendly high-performance gear oil with superior energy saving potential. Efficient and sustainable.	» Рекомендовано для використання в гідравлічних штампувальних пресах Haulick + Roos/Recommended for use in Haulick + Roos hydraulic punching presses	49459-2000-99	200l	2	1
		49459-0200-99	20l	30	1

Мастила для різання Cutting oils					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 9 Екологічно чиста олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та стійка. / Ecofriendly fine-grinding oil. Non-water-mixable. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49602-1001-99	1.000l	1	1
		49602-2000-99	200l	2	1
		49602-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 10 Екологічно чиста високоефективна олива для обробки металів. Не змішується з водою. Ефективна та екологічно безпечна. Ecofriendly High-performance metal machining oil. Non-water-mixable. Efficient and sustainable.	—	49642-1001-99	1.000l	1	1
		49642-2000-99	200l	2	1
		49642-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 14 Екологічно чиста олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та стійка. Ecofriendly fine-grinding oil. Non-water-mixable. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49603-1001-99	1.000l	1	1
		49603-2000-99	200l	2	1
		49603-0200-99	20l	30	1



Додаткову інформацію про наші екологічні оливи серії SUNLUB® можна знайти в наших брошурах HIGHTEC SUNLUB® і HIGHTEC SUNLUB® E46 або в Інтернеті за наступним посиланням.
www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Additional information relating to our sustainable lubricants from the SUNLUB® Series can be found in our HIGHTEC SUNLUB® and HIGHTEC SUNLUB® E46 brochures or online at the following link.
www.rowe-oil.com/en/about-rowe/catalogue-downloads



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Мастила для різання Cutting oils					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L Екологічно чиста високоефективна олива для обробки металів. Не змішується з водою. Ефективна та екологічна. Ecofriendly High-performance metal machining oil. Non-water-mixable. Efficient and sustainable.	—	49643-1001-99	1.000l	1	1
		49643-2000-99	200l	2	1
		49643-0200-99	20l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 Екологічно чиста олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована H1 для використання з харчовими продуктами. Ecofriendly fine-grinding oil. Non-water-mixable. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49604-1001-99	1.000l	1	1
		49604-2000-99	200l	2	1
		49604-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 Екологічно чиста олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована H1 для використання з харчовими продуктами. Ecofriendly fine-grinding oil. Non-water-mixable. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49606-1001-99	1.000l	1	1
		49606-2000-99	200l	2	1
		49606-0200-99	20l	30	1



HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P Екологічно чиста олива для тонкого шліфування. Не змішується з водою. Сертифікована H1 для використання в харчовій промисловості. Ecofriendly fine-grinding oil. Non-water-mixable. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49616-1001-99	1.000l	1	1
		49616-2000-99	200l	2	1
		49616-0200-99	20l	30	1



Універсальні оливи для металообробки та гідравлічних систем Universal oils for metal working & hydraulic systems					
HIGHTEC SUNLUB® HC 15 Багатоцільова олива на основі складних ефірів для механічної обробки/різання та гідравліки. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ester-based multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics. H1-certified for use around foodstuffs.		49633-1001-99	1.000l	1	1
		49633-2000-99	200l	2	1
		49633-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 22 Багатоцільова олива на основі складних ефірів для механічної обробки/різання та гідравліки. Сертифікована за стандартом H1 для роботи з харчовими продуктами. / Ester-based multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics. H1-certified for use around foodstuffs.	—	49634-1001-99	1.000l	1	1
		49634-2000-99	200l	2	1
		49634-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 32 Багатоцільова олива на основі складних ефірів для механічної обробки/різання та гідравліки. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. / Ester-based multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics. H1-certified for use around foodstuffs.		49635-1001-99	1.000l	1	1
		49635-2000-99	200l	2	1
		49635-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 46 Багатоцільова олива на основі складних ефірів для обробки/різання та гідравліки. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ester-based multi-purpose oil for machining/cutting and hydraulics. H1-certified for use around foodstuffs.	—	49636-1001-99	1.000l	1	1
		49636-2000-99	200l	2	1
		49636-0200-99	20l	30	1



Формувальні оливи Forming oils					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 5 AL Формувальна олива без осаду. Не токсична. Не змішується з водою. Відповідає критеріям H1 для використання в харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Complies with the H1 criteria for use in the food processing industry.	—	49661-2000-99	200l	12	1
		49661-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL Формувальна олива без осаду. Нетоксична. Не змішується з водою. Відповідає критеріям H1 для використання в харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Complies with the H1 criteria for use in the food processing industry.	—	49664-2000-99	200l	12	1
		49664-0200-99	20l	30	1

HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL Формувальна олива без осаду. Не токсична. Не змішується з водою. Відповідає критеріям H1 для використання в харчовій промисловості. Residue-free forming oil. Non-toxic. Non-water miscible. Complies with the H1 criteria for use in the food processing industry.		49666-2000-99	200l	12	1
		49666-0200-99	20l	30	1



a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якістю еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) lose / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали/GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Формувальні оливи Forming oils					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P Екологічно чисте формувальне мастило на основі високоолеїнової технології. Безхлорна альтернатива високодозованим формувальним оливам. Ecofriendly forming lubricant based on High-Oleic technology. The chlorine-free alternative to high-doped forming oils.	 	49659-1001-99	1.000l	1	1
		49659-2000-99	200l	2	1
		49659-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 Екологічно чиста формувальна олива без осаду. Для легких і середніх процесів формування. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly residue-free forming oil. For light-duty to medium-duty forming processes. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49651-1001-99	1.000l	1	1
		49651-2000-99	200l	2	1
		49651-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 Екологічно чиста формувальна олива без осаду. Для легких і середніх процесів формування. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly residue-free forming oil. For light-duty to medium-duty forming processes. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49652-1001-99	1.000l	1	1
		49652-2000-99	200l	2	1
		49652-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P Екологічно чиста формувальна олива. Для процесів формування від середніх до важких навантажень. Сертифікована за стандартом H1 для використання з харчовими продуктами. Ефективна та екологічна. Ecofriendly forming oil. For medium-duty to heavy-duty forming processes. H1-certified for use around foodstuffs. Efficient and sustainable.	 	49656-1001-99	1.000l	1	1
		49656-2000-99	200l	2	1
		49656-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 100 Екологічно чиста, високоефективна, багатофункціональна олива для комбінованого використання в якості направляючої оливи та оливи для холодної екструзії. Ecofriendly, High-performance, Multi-functional oil for combined use as a ways oil and cold extrusion oil.	 	49658-1001-99	1.000l	1	1
		49658-2000-99	200l	2	1
		49658-0200-99	20l	30	1

Що таке екомаркування ЄС?
What is the EU Ecolabel?



Екомаркування ЄС - це екологічне маркування ЄС, визнане в усіх країнах-членах ЄС, а також у Норвегії, Ліхтенштейні та Ісландії. Запроваджене у 1992 році згідно з Регламентом ЄС (Регламент ЕЕС 880/92), це добровільне маркування поступово стало орієнтиром для споживачів, які бажають зробити свій внесок у зменшення забруднення навколишнього середовища, купуючи екологічно чисті продукти та послуги.

The EU Ecolabel is the EU environmental label recognized in all EU member states and also by Norway, Liechtenstein and Iceland. Introduced in 1992 under an EU Regulation (Regulation EEC 880/92), this voluntary label has gradually become established as a point of reference for consumers wanting to make their contribution towards reducing environmental pollution by purchasing environmentally-friendlier products and services.

Опис Description	Дозволи ^{a)} Approvals ^{a)} Специфікації ^{b)} Specifications ^{b)} Рекомендації ^{c)} Recommendations ^{c)}	Арт.-№ Art.-No.	Вміст Content	Од. на піддоні Pallet unit	Пакув. од. Pack. unit
Оливи для опалубки					
HIGHTEC BIO-SCHALÖL Екологічно чиста, біорозкладна олива для опалубки.. Environmentally friendly, biodegradable formwork oil.	—	30470-2000-99	200l	2	1
Догляд та спеціальні продукти Care & special products					
HIGHTEC NATOIL® RACE LUBE Кліматично безпечне мастило для велосипедних ланцюгів. Легко біологічно розкладається відповідно до стандарту OECD 301B. Клас небезпеки для води AWG (AwSV). Climate friendly bike chain lubricant. Readily biodegradable to OECD 301B. Water hazard class AWG (AwSV).	—	49101-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC NATOIL® FORK 3WT Високоефективна олива для амортизаторів і вилок підвіски, розроблена для переронів. Менша схильність до стиснення синтетичного ефіру гарантує точну та тривалу реакцію навіть після довгих і складних спусків. High-performance shock absorber and suspension fork oil designed for racing. The lower compressibility of the synthetic ester guarantees a precise and lasting response even after longer and demanding downhill passages.	—	49111-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC NATOIL® FORK 5WT Високоефективна олива для амортизаторів і вилок підвіски, розроблена для перегонів. Менша схильність до стиснення синтетичного ефіру гарантує точну і тривалу реакцію навіть після довгих і складних спусків. High-performance shock absorber and suspension fork oil designed for racing. The lower compressibility of the synthetic ester guarantees a precise and lasting response even after longer and demanding downhill passages.	—	49113-2000-99	20l	30	1
Гальмівні рідини Brake fluids					
HIGHTEC NATOIL® RACEBRAKE Повністю синтетична високоефективна гальмівна рідина. Спеціально розроблена та протестована на велосипедах у гоночних умовах. Не сумісна з гальмівними системами DOT. Fully synthetic high-performance brake fluid. Especially developed and tested specifically in bikes under racing conditions. Not compatible with DOT braking systems.	—	49130-2000-99	20l	30	1
Олива для буріння гірських порід Rock drill oil					
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Олива для змащування перфораторів з пневматичним приводом Rock drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)	49396-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Олива для змащування перфораторів з пневматичним приводом. Rock drill oil for the lubrication of air-powered tools.	» ISO 6743-11 (PAC)	49398-2002-99 49398-2000-99	200l 20l	2 30	1 1

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required.
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Іsole / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали./GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



СТЕЛАЖІ ТА ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ МАЙСТЕРЕНЬ RACKS & WORKSHOP EQUIPMENT

ROWE пропонує набагато більше, ніж просто високоякісні мастильні матеріали для промислових користувачів. Концепція майстерні ROWE пропонує рішення, починаючи від зберігання і закінчуючи процесом застосування - завжди інноваційні, сучасні та різноманітні, а також зручні та орієнтовані на клієнта. Тому вона є ідеальним доповненням до багатогранного асортименту якісних мастильних матеріалів ROWE. Концепція включає в себе широкий асортимент аксесуарів, які виробляються ексклюзивно або виготовляються для щоденного використання дилерами, трейдерами та майстернями. До них відносяться, серед іншого:

- » Мобільні системи подачі оливи
- » Стационарні резервуарні системи
- » Стелажі для зберігання оливи
- » Стелажі для бочок
- » Прилади для збору відпрацьованих мастил та обладнання для екстракції
- » Сервісне та ремонтне обладнання

ROWE provides much more than just high-quality lubricants for industrial users. The ROWE workshop concept offers solutions which range from storage to the application process – always innovative, modern and varied, also thereby customer friendly and customer oriented. It therefore represents the ideal supplement for the multifaceted product range for ROWE quality lubricants. The concept includes a wide range of accessories which are exclusively produced or manufactured for daily use by dealers, traders and workshops. These include, among others:

- » Mobile oil conveying systems
- » Stationary tank systems
- » Oil cabinets
- » Barrel racks
- » Waste oil collection devices and extraction equipment
- » Servicing and maintenance equipment

Стелажі та обладнання для майстерні | I16 Racks & Workshop equipment

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.	
	Шафа для майстерні ROWE Містка шафа для майстерні з дизайном ROWE. Для безпечного та правильного зберігання мастильних матеріалів на робочому місці. Вміщує 8 20-літрових каністр і 2 60-літрових бочки. » Корпус і двері в антрацитно-сірому кольорі RAL 7016, порошкове покриття » Двері замикаються за допомогою центрального замка » Навантаження на полицю не менше 80 кг » Піддон для збору сміття, мін. об'єм 60 літрів » 8 відсіків для 20-літрових каністр » Вкл. пристрій для фіксації каністр Розміри (В x Ш x Г): 2200 x 1200 x 500 мм Вага: 90 кг	ROWE workshop cabinet A spacious workshop cabinet featuring the ROWE design. For safe and correct storage of lubricants in workspaces. Accommodates 8 x 20 liter canisters and 2 x 60 liter drums. » Body and doors in RAL 7016 anthracite gray, powder-coated » Doors lockable via the central cylinder lock » Load capacity per shelf at least 80 kg » Collecting pan, min. collecting capacity 60 liters » 8 compartments for 20 liter containers » Incl. canister securing device Dimensions (H x W x D): 2200 x 1200 x 500 mm Weight: 90 kg	80576-710-99
	Стелаж для бочок ROWE, 3x 60 л Компактний стелаж для бочок, що забезпечує надійне зберігання 3 x 60-літрових бочок на невеликій площі. » Повністю оцинкований стелаж » Надзвичайно стійка підставка » Піддон для крапель з оцинкованої сталі на 60 літрів » Посилений тримач для тари » 3 полиці Розміри (В x Ш x Г): 1390 x 490 x 700 мм Вага: 35,5 кг	ROWE drum rack, 3x 60 liter A space-saving drum rack providing secure storage for 3 x 60 liter drums on a small footprint. » Fully galvanized rack » Extremely sturdy stand » Galvanized steel collecting pan, 60 liter capacity » Reinforced can holder » 3 shelves Dimensions (H x W x D): 1390 x 490 x 700 mm Weight: 35.5 kg	80516-710-99
	Металевий візок для майстерні ROWE Практичний візок для майстерні з дизайном ROWE. Ідеально підходить для торгових приміщень, оскільки його можна легко переміщати завдяки практичним коліщаткам. На кожній полиці можна розмістити 8 контейнерів об'ємом 5 літрів або 20 контейнерів об'ємом 1 літр. » Швидкий і простий монтаж » Встановлюється на роликах » Пластик » Змінна верхня частина стелажа » 3 полиці Розміри (В x Ш x Г): 1240 x 478 x 515 мм Вага: 30 кг	ROWE workshop trolley, metal A practical workshop trolley featuring the ROWE design. Ideal for the sales environment as it can be moved around easily thanks to practical casters. Each shelf can accommodate 8 x 5 liter or 20 x 1 liter containers. » Quick and easy assembly » Mounted on casters » Plastic » Interchangeable rack header » 3 shelves Dimensions (H x W x D): 1240 x 478 x 515 mm Weight: 30 kg	W3016-W001-99
	Демонстраційний стелаж ROWE Практичний стелаж з дизайном ROWE. Ідеально підходить для торгових залів завдяки компактному дизайну. На кожній полиці можна розмістити 6 контейнерів об'ємом 5 літрів або 20 контейнерів об'ємом 1 літр. » Швидкий і простий монтаж » Пластик » Змінна верхня частина полиці » 4 полиці Розміри (В x Ш x Г): 1880 x 587 x 387 мм Вага: 5,7 кг	ROWE display rack A practical display rack featuring the ROWE design. Ideal for the sales environment thanks to its space-saving design. Each shelf can accommodate 6 x 5 liter or 20 x 1 liter containers. » Quick and easy assembly » Plastic » Interchangeable rack header » 4 shelves Dimensions (H x W x D): 1880 x 587 x 387 mm Weight: 5.7 kg	W3017-W001-99

Зображення наведені лише для ознайомлення, реальний продукт може відрізнятися. / Pictures shown are for reference only, product may look different.

Зображення Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі Racks			
	Стелажна система ROWE TEGO Місткий стелаж з дизайном ROWE. Ідеально підходить для різноманітних робочих місць і торгових приміщень. Багато різних варіантів викладки завдяки 5 містким полицям.. » Фриз у вигляді світлового короба або похилий фриз на вибір » Змінний фриз із різними мотивами » До комплекту входить цінникотримач із вкладишами в дизайні ROWE » Доступна в кольорі RAL 9006 » 5 полиць для різноманітних варіантів викладки » Легка зміна конфігурації окремих полиць » Всі окремі деталі також доступні окремо за запитом Розміри (В x Ш x Г): 2400 x 1000 x 570 мм Вага: 137 кг	ROWE TEGO rack system A spacious rack featuring the ROWE design. Ideal for a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 5 roomy shelves. » Optionally with light box header or oblique panel » Interchangeable rack header with various motifs » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » 5 shelves for a wide variety of display options » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request Dimensions (H x W x D): 2400 x 1000 x 570 mm Weight: 137 kg	W3037-W003-99
	Магнітна стрічка ROWE для похилих панелей – логотип ROWE MOTOR OIL Магнітна стрічка в дизайні ROWE з мотивом логотипу ROWE для похилої панелі стелажів ROWE.. » Легко змінювати » Магнітна поліетиленова стрічка Розміри (В x Ш): 985 x 400 мм Вага: 1 кг	ROWE magnetic film for oblique panel – ROWE MOTOR OIL Logo Magnetic film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the oblique panel of the ROWE rack system. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 1 kg	W3013-W001-99
	Магнітна стрічка ROWE для похилих панелей – ROWE RACING Магнітна стрічка з дизайном ROWE та мотивом Racing для похилої панелі стелажної системи ROWE. » Легко змінювати » Магнітна поліетиленова стрічка Розміри (В x Ш): 985 x 400 мм Вага: 1 кг	ROWE magnetic film for oblique panel – ROWE RACING Magnetic film featuring the ROWE design and Racing motif for the oblique panel of the ROWE rack system. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 1 kg	W3014-W001-99
	Магнітна стрічка ROWE для похилих панелей – JP Kraemer Магнітна стрічка з дизайном ROWE та мотивом JP Kraemer для похилої панелі стелажної системи ROWE. » Легко змінювати » Магнітна поліетиленова стрічка Розміри (В x Ш): 985 x 400 мм Вага: 1 кг	ROWE magnetic film for oblique panel – JP Kraemer Magnetic film featuring the ROWE design and JP Kraemer motif for the oblique panel of the ROWE rack system. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 1 kg	W3015-W001-99
	Стелажна система ROWE TEGO Місткий стелаж у дизайні ROWE. Ідеально підходить для різноманітних робочих і торгових зон. 5 містких полиць пропонують широкий вибір варіантів зберігання. » Зі світловим коробом або похилим фризом на вибір » Змінний фриз із різними мотивами » До комплекту входить цінникотримач із вкладишами в дизайні Maße (H x B): 60 x ROWE » Доступний в кольорі RAL 9006 » 5 полиць для різноманітних варіантів експозиції » Окремі полиці можна легко переконфігурувати » Всі окремі частини також доступні окремо за запитом Розміри (В x Ш x Г): 2400 x 1000 x 570 мм Вага: 137 кг	ROWE TEGO rack system A spacious rack featuring the ROWE design. Ideal for a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 5 roomy shelves. » Optionally with light box or oblique panel » Interchangeable rack header with various motifs » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » 5 shelves for a wide variety of display options » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request Dimensions (H x W x D): 2400 x 1000 x 570 mm Weight: 137 kg	W3037-W001-99

Зображення Picture	Опис	Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі Racks			
	Плівка із заднім підсвічуванням ROWE, світловий короб – логотип ROWE MOTOR OIL Плівка з підсвіткою із зображенням дизайну ROWE та логотипу ROWE для лайтбоксу стелажної системи ROWE. » Легко змінюється » Підсвічування забезпечує чудовий рекламний ефект Розміри (В x Ш): 985 x 400 mm Вага: 0,1 кг	ROWE backlit film for light box – ROWE MOTOR OIL Logo Backlit film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the light box of the ROWE rack system. » Easy to replace » Backlighting ensures great promotional impact Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 0.1 kg	W3010-W001-99
	Плівка із заднім підсвічуванням ROWE, світловий короб – ROWE RACING Плівка з підсвіткою в дизайні ROWE з мотивом Racing для лайтбоксу стелажної системи ROWE. » Легко змінюється » Підсвічування забезпечує чудовий рекламний ефект Розміри (В x Ш): 985 x 400 mm Вага: 0,1 кг	ROWE backlit film for light box – ROWE RACING Backlit film featuring the ROWE design and Racing motif for the light box of the ROWE rack system. » Easy to replace » Backlighting ensures great promotional impact Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 0.1 kg	W3011-W001-99
	Плівка з підсвіткою для лайтбоксу ROWE – JP Kraemer Плівка з підсвіткою в дизайні ROWE з мотивом JP Kraemer для лайтбоксу стелажної системи ROWE. » Легко змінюється » Підсвічування забезпечує чудовий рекламний ефект Розміри (В x Ш): 985 x 400 mm Вага: 0,1 кг	ROWE backlit film for light box – JP Kraemer Backlit film featuring the ROWE design and JP Kraemer motif for the light box of the ROWE rack system. » Easy to replace » Backlighting ensures great promotional impact Dimensions (H x W): 985 x 400 mm Weight: 0.1 kg	W3012-W001-99
	Гондола для розташування в центрі торгового залу TEGO від ROWE Гондола для розташування в центрі торгового залу в дизайні ROWE. Ідеальне рішення для зонування найрізноманітніших робочих і торгових приміщень. Різноманітні варіанти-комплектації завдяки 4 великим полицям. » Може гнучко використовуватися для привернення уваги » До комплекту входить цінникотримач із вкладишами в дизайні ROWE » Полиці легко переставляються » Всі деталі також поставляються окремо за запитом » 4 полиці для різноманітної комплектації Розміри (В x Ш x Г): 1400 x 1000 x 570 mm Вага: 157 кг	ROWE TEGO central space gondola unit Central space gondola unit featuring the ROWE design. Ideal as a room divider in a wide variety of workspace and sales settings. Many different display options thanks to 4 spacious shelves. » Versatile and eye-catching » Incl. scanner rail with insert strip featuring the ROWE design » Available in RAL 9006 » Individual shelves are easily reconfigured » All individual parts are also available separately on request » 4 shelves for a wide variety of display options Dimensions (H x W x D): 1400 x 1000 x 570 mm Weight: 157 kg	W3037-W003-99
	Магнітна плівка ROWE для центральної частини гондоли - логотип ROWE MOTOR OIL Магнітна плівка в дизайні ROWE із зображенням логотипу ROWE для гондоли для розташування в центрі торгового залу ROWE. » Легко змінюється » Магнітна полімерна плівка Розміри (В x Ш): 990 x 200 mm Вага: 0,5 кг	ROWE magnetic film for central space gondola unit – ROWE MOTOR OIL Logo Magnetic film featuring the ROWE design and ROWE logo motif for the ROWE central space gondola unit. » Easy to replace » Magnetic plastic film Dimensions (H x W): 990 x 200 mm Weight: 0.5 kg	W3023-W001-99
	Цінникотримач ROWE – 990 mm Використовуйте наші цінникотримачі для маркування товарів у місцях продажу або на складі. » Подвійний, 2x 30 mm » На вибір з вкладишами ROWE Розміри (В x Ш): 60 x 990 mm Вага: 0,2 кг	ROWE scanner rail – 990 mm Use our scanner rails to price up your goods at the POS or in the store area. » Twin, 2x 30 mm » Optionally with ROWE insert strips Dimensions (H x W): 60 x 990 mm Weight: 0.2 kg	W3031-W001-99

Стелажі та обладнання для майстерні | 116 Racks & Workshop equipment

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Стелажі Racks		
	Цінникотримач ROWE – 1240 mm Використовуйте наші цінникотримачі для маркування товарів у місцях продажу або на складі. » Подвійний, 2x 30 mm » На вибір з вкладкими ROWE Розміри (В x Ш): 60 x 1240 mm Вага: 0,2 кг	ROWE scanner rail – 1240 mm Use our scanner rails to price up your goods at the POS or in the store area. As an option, the ROWE insert strips can also be used. » Twin, 2x 30 mm » Optionally with ROWE insert strips Dimensions (H x W): 60 x 1240 mm Weight: 0.2 kg

Аксессуары Accessories		
--------------------------	--	--

	Бак Unitech PE-Kombi PNP Comfort Стационарная заправная станция для подачи масляных материалов из двостенным баком для зберігання та збирання об'ємом 1000 літрів. » Индикатор рівня заповнення » Вентиляційний кожух » Пневматичний насос 3:1 - 12 л/хв » Цифровий ручний витратомір » Монтажний місток » Тримач для високонапірного сопла з піддоном для збору крапель » Барабан для намотування роздаткового шланга Додатково: » Комплект безпеки » Муфта для з'єднання з рукавом автоцистерни Резервуар: 1000 л Повітряний роз'єм: 1/4 Робочий тиск макс.: 8 бар Продуктивність макс.: 9 л/хв Роздатковий шланг: 15 м Маса: 132,4 кг	Unitech-Tank PE-Kombi PNP Comfort Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Pneumatic pump, 3:1 ratio – 12 l/min » Hand-held digital flow meter » Mounting bracket » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose reel Optional: » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Air connection: 1/4" Max. working pressure: 8 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 15 m Weight: 132.4 kg
---	--	--

	Бак Unitech PE-Kombi E 9 Comfort Стационарная заправная станция для подачи масляных материалов из двостенным баком для зберігання та збирання об'ємом 1000 літрів. » Индикатор рівня заповнення » Вентиляційний ковпак » Электрический шестеренный насос 720 Вт - 9 л/хв » Монтажний міст » Цифровий ручний лічильник витрати » Тримач для високонапірного сопла з піддоном для збору крапель » Барабан для намотування роздаткового шланга 15 метрів Додатково: » З керуванням за тиском » Комплект безпеки » Муфта для з'єднання з рукавом автоцистерни Резервуар: 1000 л Потужність: 720 Вт Напруга: 230 В Тиск подачі макс.: 9 л/хв Продуктивність макс.: 9 л/хв Роздатковий шланг: 1/2 - 15 м Маса: 143,4 кг	Unitech-Tank PE-Kombi E 9 Comfort Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Electric gear pump, 720 W – 9 l/min » Mounting bracket » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose reel, 15 m Optional: » Pressure controlled » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Output: 720 W Voltage: 230 V Max. delivery pressure: 25 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"– 15 m Weight: 143.4 kg
---	---	---

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Аксессуары Accessories		

	Бак Unitech PE-Kombi PNP Basic Стационарная заправная станция для подачи масляных материалов из двостенным баком для зберігання та збирання об'ємом 1000 літрів. » Индикатор рівня заповнення » Вентиляційний кожух » Пневматичний насос 3:1 - 12 л/хв » Цифровий ручний витратомір » Тримач для високонапірного сопла з піддоном для збору крапель » Роздатковий шланг 4 м Додатково: » Комплект безпеки » Муфта для з'єднання з рукавом автоцистерни Резервуар: 1000 л Повітряний роз'єм: 1/4 Робочий тиск макс.: 8 бар Продуктивність макс.: 9 л/хв Роздатковий шланг: 1/2-4 м Маса: 97,9 кг	Unitech-Tank PE-Kombi PNP Basic Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Pneumatic pump, 3:1 ratio – 12 l/min » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray » Dispensing hose, 4 m Optional: » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Air connection: 1/4" Max. working pressure: 8 bar Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"– 4 m Weight: 97.9 kg
---	--	--

	Бак Unitech E 9 Basic Стационарная заправная станция для подачи масляных материалов из двостенным баком для зберігання та збирання об'ємом 1000 літрів. » Индикатор рівня заповнення » Вентиляційний ковпак » Электрический шестеренный насос 720 Вт - 9 л/хв » Монтажний міст » Цифровий ручний лічильник витрати » Тримач для високонапірного сопла з піддоном для збору крапель і роздатковим шлангом 4 м Додатково: » З керуванням за тиском » Комплект безпеки » Муфта для з'єднання з рукавом автоцистерни Резервуар: 1000 л Потужність: 720 Вт Напруга: 230 В Продуктивність макс.: 9 л/хв Роздатковий шланг: 1/2 - 4 м Маса: 115,9 кг	Unitech-Tank E 9 Basic Stationary tank system for dispensing lubricants. With 1000 liter double-walled supply and collection tank. » Fill level indicator » Ventilation cowl » Electric gear pump, 720 W – 9 l/min » Mounting bracket » Hand-held digital flow meter » Holder for flow meter with drip tray and 4 m dispensing hose Optional: » Pressure controlled » Safety kit » Tank truck coupling Container: 1000 l Output: 720 W Voltage: 230 V Max. delivery rate: 9 l/min Dispensing hose: 1/2"– 4 m Weight: 115.9 kg
--	---	---

	Заправний резервуар для бака Multitech Резервуар для легкого та безпечного перекачування відпрацьованих мастил і небезпечних вантажів. Підходить для бака Multitech. » З кришкою, що замикається » Знімний фільтр » Кріпильна скоба » Для монтажу на баки » Листова сталь, оцинкована Розміри (В x Ш x Г): 100 x 650 x 350 mm Вага: 9,5 кг	Filling container for Multitech-Tank Container for easy and safe decanting of used oils and hazardous goods. Suitable for Multitech-Tank. » With lockable cover » Removable strainer » Mounting bracket » For installation on tanks » Galvanized steel plate Dimensions (H x W x D): 100 x 650 x 350 mm Weight: 9.5 kg
---	---	---



Стелажі та обладнання для майстерні |

116 Racks & Workshop equipment

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Акcesуари Accessories		
	Бак Multitech 1000 Liter 1000-літровий бак для безпечного й акуратного транспортування та зберігання відпрацьованих мастил і небезпечних вантажів. » Дopusщений для транспортування небезпечних вантажів із групою пакування II або III » Щільність середовища не більше 1,2 кг/л » Захист від наїзду і пошкоджень при транспортуванні по всьому периметру » Стационарна підставка » Конструкція бака дає змогу використовувати навантажувач або гідравлічний візок із захопленням за нижню частину » Герметичний внутрішній бак з міцного високоякісного поліетилену (PE-HD) » Оцинкований зовнішній бак захищає внутрішній резервуар і його вміст » З індикатором рівня заповнення Контейнер: 1000 літрів Розміри (В x Ш x Г): 1480 x 800 x 1280 мм Вага: 107 кг	80511-710-99
	Установка для заміни оливи в АКПП Mahle ATX 280 До переваг цієї установки для заміни оливи в АКПП належать динамічна заміна оливи та концепція Zero Cross, яка запобігає змішуванню різних типів оливи одна з одною. Крім того, вона вирізняється інтуїтивно зрозумілим призначенням для користувача інтерфейсом і можливістю під'єднання до інших пристроїв. Вона інтегрується в концепції цифрових майстерень і підходить для дистанційного обслуговування. » 7-дюймовий сенсорний дисплей » Велика інтуїтивно зрозуміла панель управління, ще більш проста в експлуатації » Нова база даних з покроковими інструкціями » Мережа WiFi » З додатком для зручного дистанційного керування » З набором адаптерів, 1 з 17 різних адаптерів Розміри (В x Ш x Г): 1200 x 740 x 740 мм Вага: 62 кг Набір адаптерів 1 Mahle для установки для заміни оливи ATX 280 Відповідний набір адаптерів для установки для заміни оливи в АКПП Mahle ATX 280. » 17 різних муфт » Покриває приблизно 90 % АКПП » Відображення відповідного адаптера на дисплеї пристрою Розміри (В x Ш x Г): 490 x 390 x 140 мм Маса: 5,55 кг	80580-710-99
	Mahle adapter case 1 for transmission oil service unit ATX 280 Case of suitable adapters for the Mahle transmission oil service unit ATX 280. » 17 different couplings » Covers around 90 % of automatic transmissions » Suitable adapter is shown in the service unit display Dimensions (H x W x D): 490 x 390 x 140 mm Weight: 5.55 kg	80581-710-99

	Система подачі трансмісійної оливи, ручна, 60 літрів Для перекачування трансмісійних мастил із 60-літрових бочок із різьбовим з'єднанням 2", візок, міцна сталевая конструкція з порошковим покриттям, 4 колеса, 2 з яких поворотні. » Візок » Високоняпірний ручний насос » Вигнутий злив для трансмісійної оливи з напірним краном Додатково: » Кріплення для насоса Продуктивність макс.: 0,3 л/хід Роздатковий шланг: 1,5 м Маса: 25 кг	80518-710-99
	Transmission oil dispensing system, manual, 60 liters For dispensing transmission oils from 60 liter drums with 2" screw fitting, trolley, sturdy powder-coated steel structure, with 4 wheels, 2 of which swivel. » Chassis » HD hand pump » Transmission oil hook with shut-off valve Optional: » with pump holder Max. delivery rate: 0.3 l/stroke Dispensing hose: 1.5 m Weight: 25 kg	

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Акcesуари Accessories		
	Мобільна система подачі оливи PNP, 200 літрів - з барабаном для намотування шланга Для розподілу оливи середньої та високої в'язкості. » Пневматичний насос подвійної дії 3:1 » Бочкове різьбове з'єднання » Візок » Цифровий ручний лічильник витрати з шарніром » Барабан для намотування шланга Продуктивність макс.: 12 л/хв Роздатковий шланг: 15 м Резервуар: 200 л Маса: 74,5 кг	80512-710-99
	Мобільна система подачі оливи PNP, 200 літрів Для розподілу оливи середньої та високої в'язкості. » Пневматичний насос подвійної дії 3:1 » Бочкове різьбове з'єднання » Візок » Цифровий ручний лічильник витрати з шарніром » Маслороздавальний шланг Продуктивність макс.: 12 л/хв Роздатковий шланг: 4 м Резервуар: 200 л Маса: 30,5 кг	80513-710-99
	Мобільна система подачі оливи PNP, 60 літрів Для розподілу оливи середньої та високої в'язкості. » Пневматичний насос подвійної дії 3:1 » Бочкове різьбове з'єднання » Візок » Цифровий ручний лічильник витрати з шарніром Продуктивність макс.: 12 л/хв Резервуар: 60 л Маса: 20 кг	80514-710-99
	Піддон із решіткою на 2 бочки по 200 літрів Піддон для зберігання водонебезпечних і легкозаймистих рідин на 2 бочки по 200 літрів. » Піддон з листової сталі товщиною 3 мм » Піддон відповідає Закону ФРН про водні ресурси (WHG) - знак відповідності (U) згідно з директивою щодо сталевих піддонів StawaR » Знімна решітка, оцинкована гарячим способом » Просвіт 100 мм для транспортування вилковим навантажувачем » Колір: RAL7016 або RAL3020 Допустиме навантаження: 500 кг Місткість: 210 л Розміри (В x Ш x Г): 260 x 1200 x 800 мм Маса: 80 кг	80515-710-99
	Ручний насос для трансмісійної оливи Для перекачування мастильних матеріалів. » Роздатковий шланг » Вигнутий злив для трансмісійної оливи з кульовим клапаном Продуктивність, макс.: 56 мл/хід Різьбове з'єднання: внутр. різьблення 2", велике Всмоктувальна трубка: 320-430 мм Роздатковий шланг: 300 мм Маса: 1,4 кг	80525-710-00
	Mobile oil dispensing system PNP, 200 liters - incl. hose reel For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint » Hose reel Max. delivery rate: 12 l/min Dispensing hose: 15 m Container: 200 l Weight: 74.5 kg	
	Mobile oil dispensing system PNP, 200 liters For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint » Oil dispensing hose Max. delivery rate: 12 l/min Dispensing hose: 4 m Container: 200 l Weight: 30.5 kg	
	Mobile oil dispensing system PNP, 60 liters For dispensing oils of medium and high viscosity. » Dual-action pneumatic pump, 3:1 » Drum screw fitting » Trolley » Hand-held digital flow meter with swivel joint Max. delivery rate: 12 l/min Container: 60 l Weight: 20 kg	
	Collecting pan with grating, 2x 200 liter drums Collecting pan for storing water-polluting and flammable liquids for 2x 200 liter drums. » Collecting pan made from 3 mm steel plate » Collecting pan complies with Water Resources Act (WHG) – conformity mark in accordance with StawaR (guidelines for steel drip pans) » Removable, hot-dip galvanized grating » 100 mm ground clearance for forklift transport » Color: RAL7016 or RAL3020 Load capacity: 500 kg Collecting capacity: 210 l Dimensions (H x W x D): 260 x 1200 x 800 mm Weight: 80 kg	
	Transmission oil hand pump For dispensing lubricants. » Dispensing hose » Transmission oil hook incl. ball valve Max. delivery rate: 56 ml/stroke Screw fitting: 2", female thread, coarse Suction pipe: 320 – 430 mm Dispensing hose: 300 mm Weight: 1.4 kg	



Стелажі та обладнання для майстерні |

116 Racks & Workshop equipment



Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Акcesуари Accessories		
	Пристрій для збирання та видалення відпрацьованої оливи Для акуратного зливу та збору відпрацьованої оливи під час заміни оливи. » Функція всмоктування та збирання » Прозорий пластиковий циліндричний резервуар об'ємом 10 л » Спорожнення шляхом нагнітання тиску » Пристосування для очищення » Регульована за висотою лійка з фільтром, що регулюється по висоті » З індикатором рівня заповнення і комплектом з декількох забірних шупів Місткість маслозабірника: 10 л Ємність: 90 л Місткість воронки: 18 л Повітряний роз'єм: 1/4" Робочий тиск: 7-8 бар Максимально можливий вакуум: -0,85 бар Всмоктуваний об'єм: 1,5-2 л/хв Воронка: Ø 590 мм Загальна висота, мін.: 1100 мм Загальна висота, макс.: 1800 мм Маса: 43 кг	80520-710-99
	Ручний бочковий насос із металу Підходить для перекачування дизельного палива, мазуту і мастил в'язкістю макс. до 150 мм²/с. Продуктивність близько 0,3 літра за хід. » З'єднання 2" (зовнішнє різьблення) » З оцинкованої сталі » Вкл. ущільнення з NBR для бочок об'ємом 50-200 літрів » Вигнутий вилив » Телескопічна всмоктувальна трубка Підходить для наступної тари ROWE: Бочка з пробками ROWE об'ємом 60 літрів, в новому і старому дизайні (G00000-664-99/G00000-664-03) Металева бочка ROWE об'ємом 200 літрів, у новому та старому дизайні (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03) Вага: 2,1 кг	80000-710-99
	Двоплунжерний мастильний шприц Високий тиск, що створюється завдяки технології подвійного плунжера, забезпечує подачу мастила до всіх компонентів. » Під картридж на 400 г або для вагового мастила об'ємом 500 г » Високонапірний шланг 300 мм » Нагнітальна трубка » 4-пелюсткова насадка Місткість: 400 мл Робочий тиск, макс.: до 800 бар Маса: 1,8 кг	80522-710-99
	Індикатор рівня заповнення для бочок з оливою Для вимірювання вмісту бочки через різьбове з'єднання 3/4". » Поплавковий індикатор зі шнуром » Підходить для будь-яких стандартних бочок об'ємом 60 і 200 літрів	80523-710-99

Зображення Picture	Опис Description	Арт.-№ Art.-No.
Акcesуари Accessories		
	Ключ для бочки Для відкривання будь-яких стандартних бочок. » З алюмінію » Підходить для різьбових з'єднань 2" і 3/4"	80524-710-00
	Пластиковий зливний кран Для простого, акуратного і швидкого переливання оливи з 20-літрових пластикових каністр. » Із пластику Підходить для наступної тари ROWE: Пластикові каністри ROWE об'ємом 20 літрів (G00000-296-00)	80092-710-00
	Пластиковий зливний кран Для простого, акуратного і швидкого переливання оливи з 60-літрових пластикових каністр. » Із пластику Підходить для наступної тари ROWE: Пластикові бочки ROWE об'ємом 60 літрів (G00000-620-00)	80008-710-00
	Пластиковий зливний кран Для простого, акуратного і швидкого переливу оливи з 60-літрових бочок. » З'єднання 3/4" » Із пластику Підходить для наступної тари ROWE: Бочка ROWE об'ємом 60 літрів (G00000-664-99)	80532-710-00
	Бірка для заміни оливи ROWE За допомогою цієї практичної бірки для заміни оливи ви можете швидко і просто проінформувати клієнта про виконані сервісні роботи і терміни проведення наступних перевірок. Ми пропонуємо оптимальне доповнення для поліпшення вашого сервісу та організації. » З тонким дротом для кріплення в моторному відсіку » Друк на високоякісному матеріалі	80003-710-99
HIGHTEC BREMSSENREINIGER Цей продукт є беззалишковою очисною сумішшю, що випаровується, з високою розчинністю для оливи, консистентних мастил та інших забруднень. This product is a residue-free evaporating cleaning mixture, ideal for removing oils, greases and other contamination.		21164-0005-99
HIGHTEC ÖLBINDEMITEMEL Засіб для швидкого і дуже ефективного абсорбування. Binds quickly and is highly efficient.		80004-710-99



Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Інші /Other
20005 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/6B
20202 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20	» C5 » C6	» SP » SN PLUS		» WSS-M2C952-A1	» 229.71			» GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
20348 HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20	» C5	» SN			» 229.71			» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
20379 HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C962-A1 » WSS-M2C947-A	» 229.71 » 229.72			» Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » ILSAC GF-5/6A » GM dexosD » Volvo VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX
20036 HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» C5 » A1 » B1			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
20134 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20	» A5 » B5	» SN » CF						
20260 HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20	» C5							» Volvo VCC RBS0-2AE
49820 HIGHTEC SUNSPEED® RS SAE 0W-20		» SN-RC (Resource Conserving) » SM » SL » SJ						» ILSAC GF-5 » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1
20112 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30	» C3		» Longlife-04		» 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	
20305 HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30	» A5 » B5 » C2	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-12 FE	» WSS-M2C950-A	» 227.61 » 229.61			» ILSAC GF-5/6A » Chrysler MS 13340
20150 HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30	» C2			» WSS-M2C950-A				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
20069 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II	» A1 » B1 » A5 » B5						» 503 00 » 506 00 » 506 01	» Fiat 9.55535-G1
20247 HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2	» C2							» PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV
49825 HIGHTEC SUNSPEED® RS SAE 0W-30		» SN-RC (Resource Conserving) » SM » SL » SJ						» ILSAC GF-5 » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1
20020 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01	» WSS-M2C937-A	» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
20206 HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20	» C5	» SN		» WSS-M2C948-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
20186 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20	» A1 » B1			» WSS-M2C925-A » WSS-M2C925-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004

Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Інші /Other
20342 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C945-A » WSS-M2C945-B1 » WSS-M2C 960-A1				» ILSAC GF-5/6A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20359 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota
20114 HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30	» C2							» PSA B71 2290 (neueste Version/latest version)
20370 HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30	» C3				» 226.52			» Renault RN17 » RN 0700/0710 (außer/except Renault Sport Modelle/Models)
20125 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SP » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » GM dexos2
20118 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52		» 505 00 » 505 01	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur/only Diesel) » GM dexos2
20212 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C929-A » WSS-M2C 946-A » WSS-M2C961-A1				» ILSAC GF-5/6A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur/only Benzin/Gasoline) » Chrysler MS-6395 (T) » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06
20109 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	» C1			» WSS-M2C934-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » Mazda
20113 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	» A5 » B5 » C2	» SN » CF						» PSA B71 2290-2014 » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota
20121 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	» C3 » C4				» 229.51 » 226.51			» Renault RN 0720
20146 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	» A1 » B1 » A5 » B5	» SN » CF		» WSS-M2C913-D » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B » WSS-M2C913-C				» ILSAC GF-3/4 » Renault RN 0700 » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003
20024 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC				» WSS-M2C912-A » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B				» ILSAC GF-2
20089 HIGHTEC SYNT RS HC-B SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5 » 229.3 » 226.5		» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710
20060 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5		» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710
20245 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС./The quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Іsole / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали /GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Легкові автомобілі



Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Інші /Other
20307 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C40	» 511 00	» GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-S2
20138 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-T2
20163 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025
20001 HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296
20068 HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
20246 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20148 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710
20093 HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-98		» 229.3		» 502 00 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2 » Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2300
20058 HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5 » 229.1		» 501 01 » 505 00 » 500 00	» PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-G2/D2
20070 HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60	» A3 » B4	» SN » CF	» 83 12 0 029 683					» Fiat 9.55535-H3
20007 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2
20011 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50	» A3 » B4	» SL » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	

Вантажний і змішаний автопарк |
Commercial vehicles & mixed fleets



Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Інші /Other
20046 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » DQC III-10	» Type 3	» Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » GLOBAL DHD-1 » Mack EO-M PLUS » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE
20234 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E9 » E11	» CK-4 » SN	» 228.51 » 228.31 » 235.28	» M 3677 » M 3477 » M 3271-1 » M 3575	» VDS-4 » VDS-3 » CNG	» RXD » RLD-3 » RLD-2 » RGD	» ECF-3	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » JASO DH-2 » Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus » Scania Low Ash/LDF-4 » Voith Oil class B » Ford M2C171-E
49855 HIGHTEC SUNLUB® SYNTH SAE 5W-30 LA	» E6 » E7 » E9	» CK-4	» 228.51 » 228.31 » 235.28	» M 3677 » M 3477	» VDS-4	» RLD-3	» ECF-3 » ECH-2 » ECF 1-a		» Type 3/3.1	» JASO DH-2 » Scania Low Ash
20380 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA	» E7 » E9	» CK-4	» 228.31	» M 3275 » M 3575 » M 3775	» VDS-4.5	» VI RLD-3	» ECF-3	» DQC III-10 LA	» Type 2.1	» Mack EOS-4.5 » JASO DH-2 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C171-F1
20028 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA	» E6 » E7	» CI-4	» 228.51 » 226.9	» M 3271-1 » M 3477	» VDS-3 » CNG	» RLD-2 » RGD » RXD		» DQC IV-18 LA » TTCD (7.8 L6) » TTCD (6.1 L6) » DQC III-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-N » JASO DH-2 » Cummins CES 20076/-77 » DAF HP2 » DAF » DAF HP-GAS » Scania Low Ash
20004 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RXD	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » Scania LDF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4
20233 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M3377 » M3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-2	» DQC IV-10	» Type 3	» GLOBAL DHD-1 » Cummins 20078 » Detroit Diesel 93K215
20120 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA	» E4 » E7	» CF	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RD-2 » RXD		» DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-M PLUS
20096 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E9	» CK-4	» 228.51 » 228.31	» M 3477 » M 3271-1	» VDS-4	» RLD-3	» ECF-3 » ECF- 2 » ECF- 1-a	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-O PREMIUM PLUS » JASO DH-2 » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Scania Low Ash » Iveco 18-1804 TLS E9
49840 HIGHTEC SUNLUB® SYNTH SAE 10W-40	» A3 » B3 » E4 » E7	» CI-4	» 228.3 » 228.5	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2				» Cummins 20077/-78
20003 HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC	» E7 » A3 » B4	» CI-4	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-18	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » Fiat 9.55535-G2/D2
20013 HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40	» E2	» SG » CF-4	» 228.1	» 271					» Type 1	» Allison C4

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued;
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/The quality of this product is equivalent to EU regulations;
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required;
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Ісве / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали /GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

Вантажний і змішаний автопарк | Commercial vehicles & mixed fleets

Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Інші /Other
20009 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D
20041 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS	» E7 » A3 » B4	» CI-4 » SL	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-18 » DQC III-05 » DQC III-10	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Allison C-4 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS
20130 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS	» E7 » A3 » B4	» SL » CI-4	» 228.3 » 229.1	» M 3275	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC II-10 » DQC III-05	» Type 2	» GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Detroit Diesel DDC93K215 » Allison C-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS/EO-N
20042 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50		» SF » CD								» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D

Охолоджуючі рідини

Art.-Nr. Bezeichnung/ Art.-No. Description	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Інші /Other
21080 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO	» 325.0	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21133 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC	» 325.0	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW

Охолоджуючі рідини | Coolants

Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Інші /Other
21062 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21033 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++	» 325.5 » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21014 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+	» 325.3	» TL-774 - D (G12) » TL-774 - F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS
21010 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN	» 325.0	» TL 774-C (G11)	» 324 NF » 324 Pritader	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » BMW 83 19 2 211 195 » JIS K 2234
21017 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT		» Відповідає вимогам антикорозійного захисту /Meets corrosion protection requirements of TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234
21041 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT RM -25°C		» Відповідає вимогам антикорозійного захисту /Meets corrosion protection requirements of TL 774-C (G11)		» D3306 » D4985		» J1034			» JIS K 2234
21048 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ RM -25°C	» 326.3	» TL-774-D (G12) » TL-774-F (G12+)	» 324 SNF	» D3306	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Deutz DQC CB-14 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950) » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS

Автоматичні трансмісійні рідини (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)

Арт.-№ Опис/ Art.-No. Description	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Інші /Other
25067 HIGHTEC ATF DCG II	» DCTF-1 » DCTF-1+ » DCTF-2(83 22 2 433 157) » FFL-4 » MTF LT-5	» Ford WSS-M2C200-D2 » Ford WSS-M2C218-A1 » Ford WSS-M2C936-A	» 236.21 » 236.22 » 236.24 » 239.21 » 239.22	» G 052 182 (DQ250) » G 052 512 » G 052 529 » G 055 529 (DL 501) » G 052 536 » G 055 536			» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/77 11 785 243 (DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.

b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС./The quality of this product is equivalent to EU regulations.

c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:

d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зв'яжіться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації./Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.

g) Ісве / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали /GREEN means sustainable lubricants.

Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)

88

89

Автоматичні трансмісійні рідини (ATF) | Automatic transmission fluids (ATF)



Арт.-№ Опис / Art.-No. Description	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Інші /Other
25055 HIGHTEC ATF CVT	» EZL799 » EZL799A » 8322 0 136 376 » 8322 0 429 154	» Ford CFT23 » Ford WSS-M2C928-A » Ford CFT30 » Ford WSS-M2C933-A » Ford Motorcraft XT-7-QCFT » MERCON C	» CVT 28 » 236.20	» TL 52 180 (G 052 180) » TL 52 516 (G052 516)	» GM/SATURN DEX-CVT/ CVTF I-Green2	» HMMF/ HCF-2	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/ J4/J4+/-SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A » Renault ELFMATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/-2
25036 HIGHTEC ATF 9600	» ETL 7045 E » ETL 8072 B » 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» MERCON SP	» 236.41	» G 055 005	» DEXRON VI	» DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » ZF S671 090 255
25063 HIGHTEC ATF 9008	» 81 22 9 400 272 » 81 22 9 400 275 » 83 22 2 152 426 » 83 22 2 305 397 (BMW L 12108) » 83 22 2 289 720 (ATF3+) » ATF 4	» Ford XT-2-QDX » Ford XT-2-QSM » Ford XT-5-QM » Ford XT-5-QSM » Ford XT-8-QAW » Ford XT-9-QMM5		» G 060 162 » G 055 540 » G 052 540	» GM 1940767 » GM 1940771 » GM 9985010	» ATF-Type 3.1	» Allison C3 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Isuzu ATF III » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156 » Nissan N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ ZF S671 090 312/ZF S671 090 313

25098 HIGHTEC ATF 9007			» 236.16 » 236.17	» G 055 162 » G 052 540	» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » Mitsubishi J3/PA/SP-IV » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)
---------------------------	--	--	----------------------	----------------------------	---

25051 HIGHTEC ATF 9006	» 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4) » 83 22 2 305 396 (BMW ATF 2) » 83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	» WSS-M2C938-A » Ford XT-6-QSP » Ford XT-10-QLV » MERCON SP/LV	» 236.12 » 236.14	» G 055 005	» Dexron HP » GM 1940773	» Acura ATF Type 3.0 » 08200-9016-A » DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/ SP-IV-RR/040000C90SG » Isuzu SCS/WSI » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/4030401/ ATF-MA1/MZ320775 » Nissan Matic R/S » SSANG YONG » Toyota Type WS (JWS 3324) » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675) » ZF S671 090 255/ZF S671 090 281
---------------------------	--	---	----------------------	-------------	-----------------------------	--	--

25060 HIGHTEC ATF 9005	» 83 22 2 413 477 (ATF7)	» Ford M2C949-A » Ford XT-12-ULV	» 236.15	» G 053 001 » G 060 540	» DEXRON ULV	» Aisin Warner AW-2 » Mazda ATF A7 » Nissan Matic P » PSA 16 350 560 80 » Volvo 31 492 172/31 492 173
---------------------------	--------------------------	-------------------------------------	----------	----------------------------	--------------	---

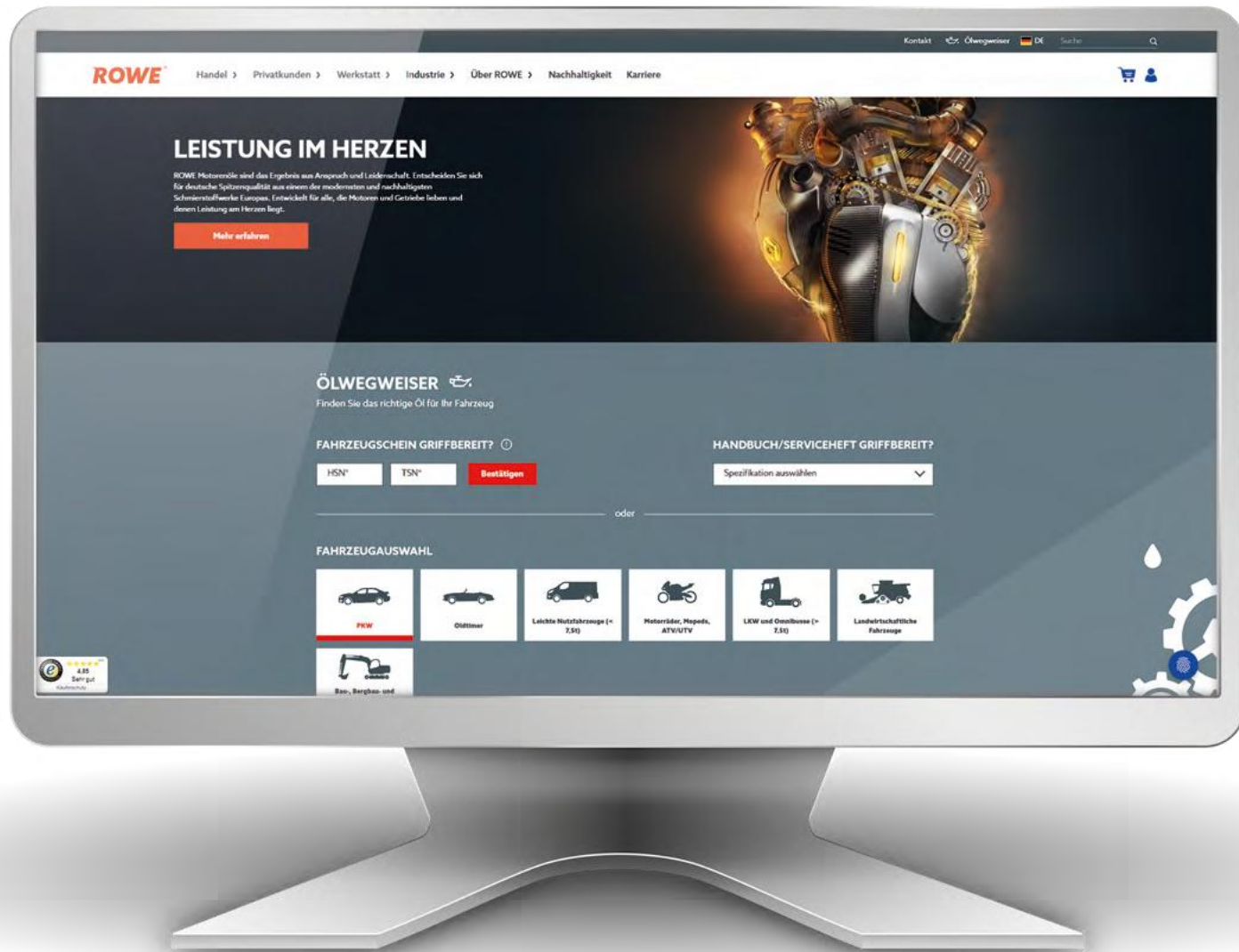
Арт.-№ Опис / Art.-No. Description	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Інші /Other
25050 HIGHTEC ATF 9004			» 236.12 » 236.14				» Hyundai/Kia Red-1K » SSANG YONG » MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » Allison C-4 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V2/Z3 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C
25020 HIGHTEC ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» MERCON/MERCON V » Ford M2C195-A » Ford M2C202-B » Ford M2C922-A1 » Ford WSS-M2C924-A » Ford WSS-M2C938-A	» 236.9 » 236.6 » 235.71 » 236.8 » 236.10 » 236.11 » 236.91	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	
25012 HIGHTEC ATF 8000		» MERCON » Ford M2C195-A	» 236.1 » 236.5 » 235.71 » 236.7		» DEXRON III G		» MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » Allison C-4 » CAT TO-2 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25011 HIGHTEC ATF 4000		» MERCON » Ford M2C138-CJ » Ford M2C166-H	» 236.1 » 236.5 » 236.2 » 236.6 » 236.7		» DEXRON IID		» Allison C-4 » CAT TO-2 » MAN 339 Type Z1/V1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 09, 11A, 14A » Type A Suffix A (TASA) » Volvo 97335

Гідравлічні та рульові рідини | Hydraulic & steering fluids



Арт.-№ Опис / Art.-No. Description	Ford	MB	VW	GM Opel	DIN	ISO	Інші /Other
30509 HIGHTEC ZH-M SYNT	» WSS-M2C204-A » WSS-M2C204-A2	» 345.0	» TL 52 146 (G002 000/ G004 000)	» Opel 19 40 715 » Opel 19 40 766	» 51524 Teil 3	» 7308	» BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » MAN M 3289 » Hyundai/Kia PSF-4 » Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » ZF TE-ML 02K
30501 HIGHTEC LHM-PLUS					» 51524 Teil 3	» 7308	» Fiat 9.55597 » Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S
30502 HIGHTEC ZH-M		» 343.0			» 51524 Teil 3	» 7308	
30510 HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID		» 236.3	» 009 300	» DEXRON IID			» ZF TE-ML 09

a) Затвердження назви видано/Name approval has been issued.
b) Якісно еквівалентні відповідно до законодавства ЄС/This quality of this product is equivalent to EU regulations.
c) Цей продукт також рекомендується, якщо потрібні наступні інструкції з наповнення/Additionally this product is recommended when the following filling instructions are required:
d) Для цього продукту застосовуються мінімальні обсяги закупівлі. Будь ласка, зверніться з вашим торговим представником для отримання детальної інформації/Minimum purchase quantities apply for this product. Your local sales team have the details.
g) Іsole / нерозфасований *GREEN - це екологічно чисті мастильні матеріали /GREEN means sustainable lubricants.
Будь ласка, зверніться до інформації про наш продукт для отримання актуальних дозволів. Вся інформація відповідає сучасному рівню знань і наших розробок. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. (станом на 05.2024)/For current approvals, please refer to our product informations (Pis). These data are true and correct to the best of our knowledge and belief and reflect the current state of knowledge and our development effort. All rights to changes reserved! (Status 05.2024)



А ви вже бачили наш новий сайт? Have you seen our new website already?

Наш новий сайт працює онлайн з осені 2022 року. Ми привели всю структуру у відповідність до різних груп наших клієнтів з їхніми конкретними потребами та вимогами, що вже відображено в головній навігаційній області. Це означає, що тепер ви можете знайти індивідуальний контент для торгівлі, майстерні, приватних клієнтів або промислових клієнтів за допомогою першого кліку. Ми також приділили особливу увагу новому клієнтському кабінету та процесу онлайн-замовлення. Погляньте самі: www.rowe-oil.com

Our new site has been online since autumn 2022. We aligned the entire structure to our different customer groups with their specific needs or requirements – something which is already reflected in the main navigation area. This means that you can now find tailor-made content for trade, workshop, private customers or industrial customers with the first click. We have also placed special emphasis on the new customer area and the online ordering process. Have a look for yourself: www.rowe-oil.com

СЛУХАЙ СВОЄ СЕРЦЕ! LISTEN TO YOUR HEART!



www.rowe-oil.com



Захоплення спортом Passion for sport

Наша місія - святкувати успіх - в лабораторії та на п'єдесталі пошани. Що стосується компанії ROWE, то це пристрасть шанувати та просувати спортивні досягнення. Маючи власну гоночну команду ROWE RACING, ми вже багато років відчуваємося як вдома на світових гоночних трасах. Ми можемо випробовувати мастильні матеріали та вдосконалювати їх у нашій "лабораторії водіння" на гоночній трасі. Це означає, що наш успіх стає і вашим успіхом.

У нас також є друга спортивна пристрасть, яку ми поділяємо з особливо великою кількістю людей: футбол. У цій сфері, як і ROWE, наші клуби-партнери "Боруссія" (Дортмунд) та "Атлетіко" (Мадрид) уособлюють дух успішного, впевненого в собі суперника і таким чином переносять цінності нашого бренду у світ спорту.

Our mission is to celebrate success - in the laboratory and on the podium. As far as ROWE is concerned, it is therefore a passion to honour and promote sporting performance. With our own racing team, ROWE RACING, we have been at home on the world's race tracks for many years now. We can test lubricants and develop them further in our "driving laboratory" at the race track. This therefore means that our success also becomes your success.

We also possess our second sporting passion in common with a particularly large number of people: football. In this area, just like ROWE, our partner clubs of Borussia Dortmund and Atlético Madrid embody the spirit of the successful, self-confident challenger and thereby transport our brand values into the world of sport.

Що таке UFI і яке відношення він має до мастил? What is a UFI and what does it have to do with lubricants?

Завдяки численним розробкам багато продуктів ROWE є особливо екологічно чистими або навіть біологічно розкладаються. Однак, як правило, слід уникати будь-якого контакту зі слизовими оболонками та проковтування мастильних матеріалів. Якщо, незважаючи на всі вжиті заходи, продукт все ж таки потрапив в організм, ми рекомендуємо повідомити про це в токсикологічний центр. Для того, щоб допомогти найкращим чином і запобігти надмірному лікуванню, слід миттєво розпізнати, який продукт і склад потрапив всередину.

Як результат, з 2025 року на всіх продуктах, що містять небезпечні матеріали, з'явиться законодавчо закріплений код UFI (унікальний ідентифікатор формули), який буде наноситися на всю продукцію. Це 16-значний буквено-цифровий код, який є унікальним для кожного продукту. Він також містить інформацію про окремі інгредієнти, доступ до якої можна отримати з центральної бази даних.

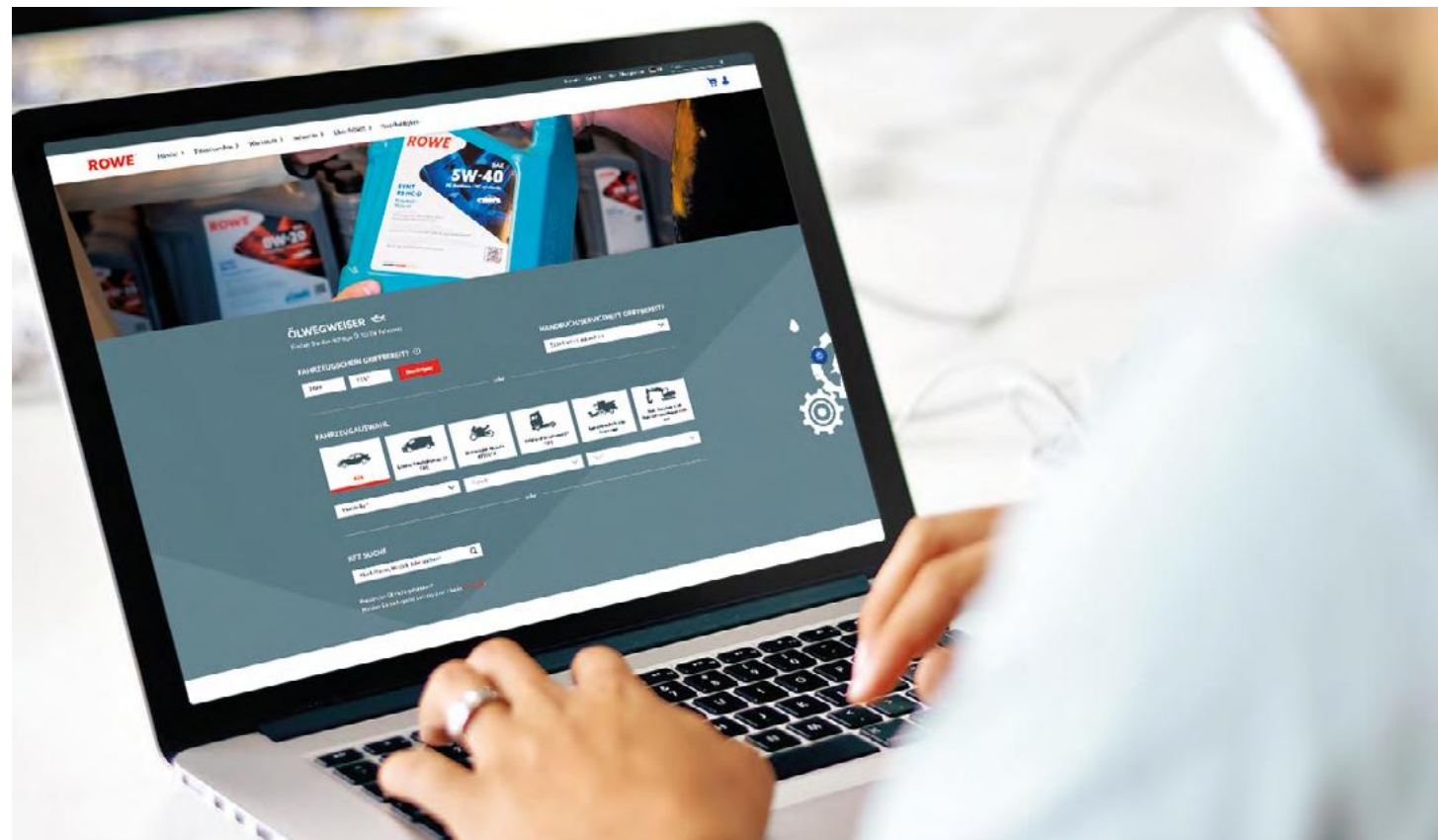
З 2020 року на всіх продуктах ROWE з'являється відповідний код UFI, що полегшує ідентифікацію та надає більш цілеспрямовану допомогу в надзвичайних ситуаціях.



Many ROWE products are now particularly environmentally friendly or even biodegradable due to numerous developments. However, any contact with the mucous membranes and the ingestion of lubricants should generally be avoided. If the product is ingested despite all the precautions taken, we recommend informing the poison centre. In order to help in the best possible way and prevent over-treatment, it should be instantly recognisable which product and composition are involved.

As a result, there will be a statutory UFI (unique formula identifier) code from 2025 that will appear on all products containing hazardous materials. This is a 16-digit alphanumeric code that is unique for every product. It also provides information on individual ingredients that are accessed from a central database.

A corresponding UFI code appears on all ROWE products since 2020 that enables easier identification and more targeted assistance in an emergency.



Шукаєте правильну оливу для свого автомобіля? You are looking for the right oil for your car?

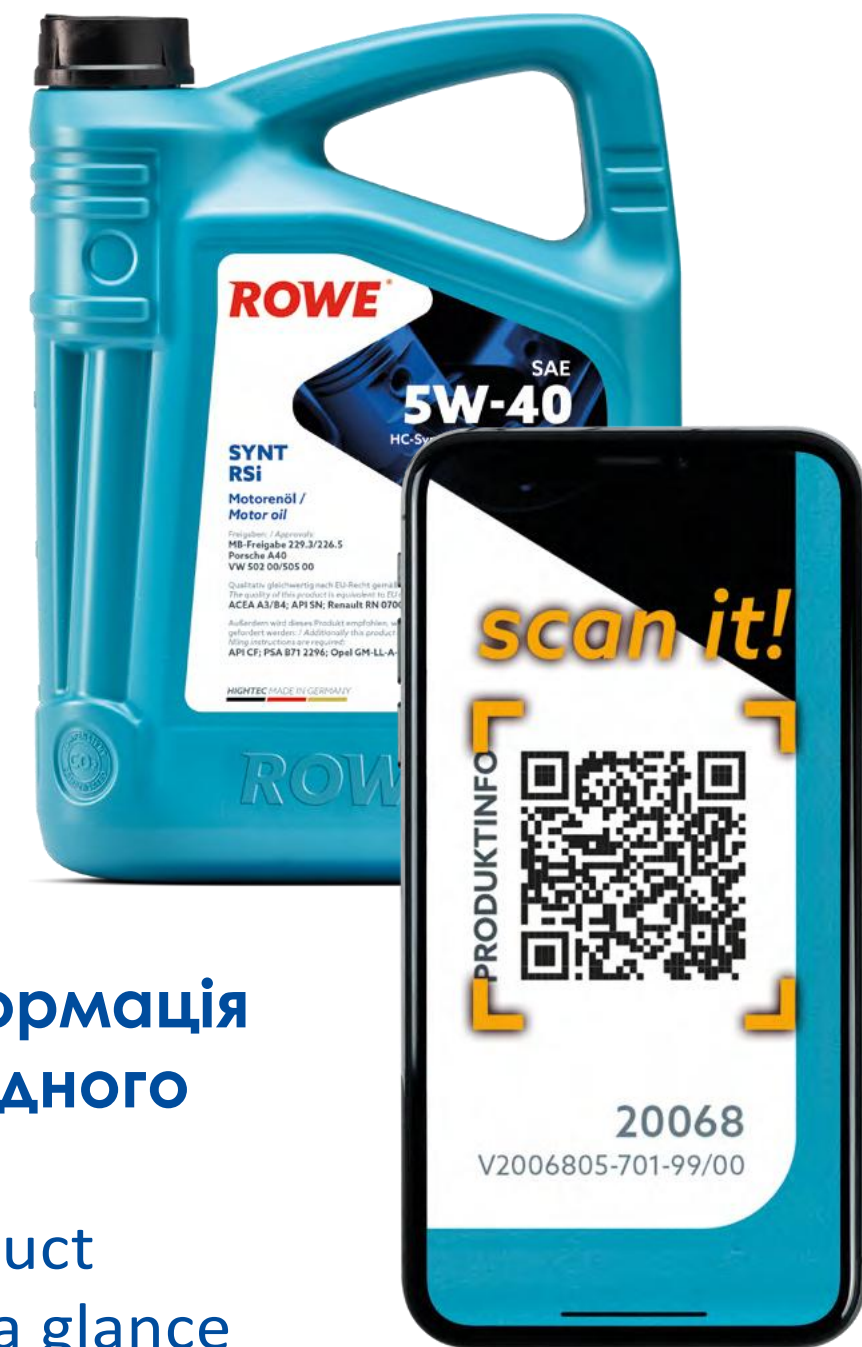
Довідник олив ROWE допоможе вам швидко і надійно знайти потрібне мастило HICHTEC. Просто перейдіть за посиланням www.rowe-oil.com/oilguide і введіть категорію, марку, модель і тип вашого автомобіля. Після цього ви отримаєте нашу рекомендацію щодо продукту із зазначенням кількості наповнення.

Тепер ще швидше і зручніше знайти потрібну оливу ROWE: відтепер ви можете просто ввести номер виробника і код моделі в необхідні поля через пошукову службу КВА (Федеральне автотранспортне відомство) і натиснути на кнопку "Пошук". Після цього довідник олив покаже вам потрібну оливу, включаючи кількість заправки, у звичній формі. Дві необхідні відомості можна знайти у свідоцтві про реєстрацію або в документації на транспортний засіб

The ROWE oil guide helps you to find the right HICHTEC lubricant quickly and reliably. Simply click on www.rowe-oil.com/oilguide and enter your vehicle category, brand, model and type.

You will then receive our product recommendation with an indication of the filling quantity.

Now even faster and more convenient for the right ROWE oil: from now on, you can simply enter the manufacturer number and model code in the required fields through the KBA (Federal Motor Transport Authority) search service and click on "Search". The oil guide then shows you the right oil including the filling quantity in the accustomed manner. You can find the two necessary pieces of information on the registration certificate or in the vehicle documentation.



Важлива інформація про товар з одного погляду Important product information at a glance

Актуальна інформація про продукцію та багато іншого тепер доступна безпосередньо за допомогою смартфона.

Напевно ви помітили QR-код на нових контейнерах ROWE. Відскануйте цей код своїм смартфоном і отримайте одним поглядом всю необхідну інформацію про відсканований продукт.

На додаток до зображень контейнерів різних розмірів, останні дозволи та специфікації, а також актуальні паспорти безпеки на різних мовах.

Up-to-date product information and much more besides can now be accessed directly with a smartphone.

Surely you have noticed the QR code on the new ROWE containers. Scan this code with your smartphone and receive at a glance all the necessary information about the scanned product.

In addition to container images in different sizes, the latest approvals and specifications as well as up-to-date safety data sheets in various languages.

GHS - що це означає?

GHS – What does that stand for?

Globally Harmonised System - скорочено GHS - слугує для забезпечення стандартизованої класифікації та маркування хімічних речовин у всьому світі. В Європі ця система впроваджується через Регламент CLP. CLP розшифровується як "Класифікація, маркування та пакування речовин і сумішей".

Відповідно до цього Регламенту CLP, це означає, що суміш (наприклад, моторна олива або мастило), яка класифікується згідно з GHS як небезпечна і - як це сформульовано офіційною мовою - "розміщена на ринку", повинна бути забезпечена ідентифікаційною етикеткою CLP. Вимоги до змісту етикеток та дизайну піктограм небезпеки чітко визначені в Регламенті. Великою перевагою цього є те, що незалежно від того, в яку країну постачається продукт, в будь-якому місці, де товар транспортується, перевантажується або приймається, можна з абсолютною впевненістю - швидко і без ризику помилкової ідентифікації - встановити, які потенційні небезпеки може становити відповідна суміш матеріалів.

Зобов'язання щодо маркування CLP діє для чистих речовин з 1 грудня 2010 року, але з 1 червня 2015 року всі суміші також повинні маркуватися відповідно до нових, єдиних вимог. Тому компанія ROWE перевела все своє виробництво у відповідність до вимог GHS. Звичайно, перевірена якість ROWE залишається незмінною. Це тому, що мова йде про безпечне маркування контейнерів. Вміст залишається незмінним.

The Globally Harmonised System – GHS for short – serves to ensure standardised worldwide classification and labelling of chemicals. In Europe, this system is being implemented via the CLP Regulation. CLP stands for “Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures”.

In accordance with this CLP Regulation, it means that a mixture (for example an engine oil or a lubricant) which is classified under GHS as hazardous and – as it is formulated in the language of officialdom – “placed on the market” must be provided with a CLP identification label. The content requirements concerning the labels and the design of the hazard pictograms are precisely specified in the Regulation. The big advantage of this is that no matter what the country to which the product is being supplied, anywhere that the merchandise is being transported, reloaded or received it is possible to establish with absolute certainty – rapidly and without risk of misidentification – which potential hazards may be presented by the respective mixture of materials.

For pure substances the labelling requirement under CLP has been applicable since 1st December 2010. Since 1st June 2015, all mixtures must now similarly be labelled in line with the new, standardised specifications. ROWE has therefore switched its entire production over to satisfy the GHS requirements. Nothing has changed in terms of the proven ROWE quality as a result – because this is simply about the safe labelling of containers. The contents are unchanged.



	Мастильні матеріали Lubricants			Охолоджуюча рідина Coolants		
	ЄВРО-палета EURO-Pallette 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm	Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm	ЄВРО-палета 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm	Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm
0,25 Ltr.	1440	–	–	–	–	–
0,5 Ltr.	960	–	1485	–	–	–
1 Ltr.	600	–	1344	–	–	–
1,5 Ltr.	–	–	–	384	–	756
4 Ltr.	180	–	288	–	–	–
5 Ltr.	140	–	240	128	–	200
20 Ltr.	30	–	75	30	–	75
60 Ltr.	12	9*	9*	12	9*	9*
200 Ltr.	2	4*	4*	–	4*	–
210 Ltr.	–	–	–	2	–	4*

*Укладається у 2 шари/Stackable in 2 layers



Вантажні автоперевезення/Truck Shipments

ЄВРО-палета 120 x 80 cm	Промислова палета Industrial pallet 120 x 120 cm
----------------------------	--

33

22



Контейнерні перевезення/Container Shipments

Експортна палета Export pallet 119 x 114 cm

20' Контейнер

10

40' Контейнер

20

Зображення контейнера при доставці відрізняється!
Container image is different at delivery!

Інструкція по збору тари

Умови повернення

- » повністю порожні та з оригінальним маркуванням
- » запечатані без винятку!
- » утилізуйте незапечатану тару як небезпечні відходи (наприклад, разом з масляними фільтрами тощо)
- » неущкодженою
- » не використовувалася для сторонніх речовин (наприклад, кислот, фарб, пестицидів або інших хімікатів), окрім відпрацьованої оливи
- » листовий метал і пластик збирати окремо

Не підлягають поверненню

- » аерозольні балончики всіх видів
- » упаковка з інших галузей (наприклад, харчові продукти, фарби, пестициди та інші хімікати)
- » контейнери місткістю понад 65 л/кг
 - » мішки для збору відходів
 - » з видимою рідиною
 - » які протікають
 - » з упаковкою з інших галузей (наприклад, харчові продукти, фарби, пестициди або інші хімікати)
 - » з " сторонніми предметами ", такими як масляні фільтри, ганчірки для чищення, акумулятори, свічки запалювання, деревина, паперові вироби, плівка, скло, харчові продукти і т.д.
 - » без наклейки "Підтвердження місця збору"

Розміри контейнерів для збору

- » Невеликі контейнери місткістю до 5 л/кг у бочці з кришкою, що закривається, зі вставленим мішком для збору GVÖ
 - » Невеликі контейнери повинні бути настільки малими, щоб мішок можна було негайно і надійно заклеїти плівкою!
- » Каністри місткістю від 5 до приблизно 30 л/кг у мішку для збору GVÖ
- » Гаражні бочки/каністри місткістю від 50 до 65 л/кг без упаковки, але запечатані повторно

Зберігати контейнери на маслонепроникних поверхнях до моменту збору (мішки для збору лежать рівно)!

Вивезення

- » якщо зібрано щонайменше чотири одиниці (кожен мішок і кожен контейнер вважається однією одиницею), організуйте вивезення, надіславши заповнене замовлення на вивезення
 - » створіть та надішліть замовлення на вивезення через сайт www.gvoe.de/Login
- » наклейте на всі мішки та контейнери заповнену наліпку "Підтвердження місця збору"
- » перевірте всі одиниці, надані для збору, на відповідність умовам збору та за потреби виправте їх
 - » будь-які невідповідні одиниці будуть відхилені водієм
- » попросіть водія підписати копію замовлення на вивезення та зберігайте її в безпечному місці
- » попросіть у водія нові пакети для збору, папки-зшивачі та наклейки

Altöl richtig entsorgen! Dispose of oil properly!

За запитом ми з радістю надамо вам інформацію про відповідну компанію з утилізації відходів. Ви зможете узгодити всі подальші моменти безпосередньо з ними.

УТИЛІЗУЮТЬСЯ:

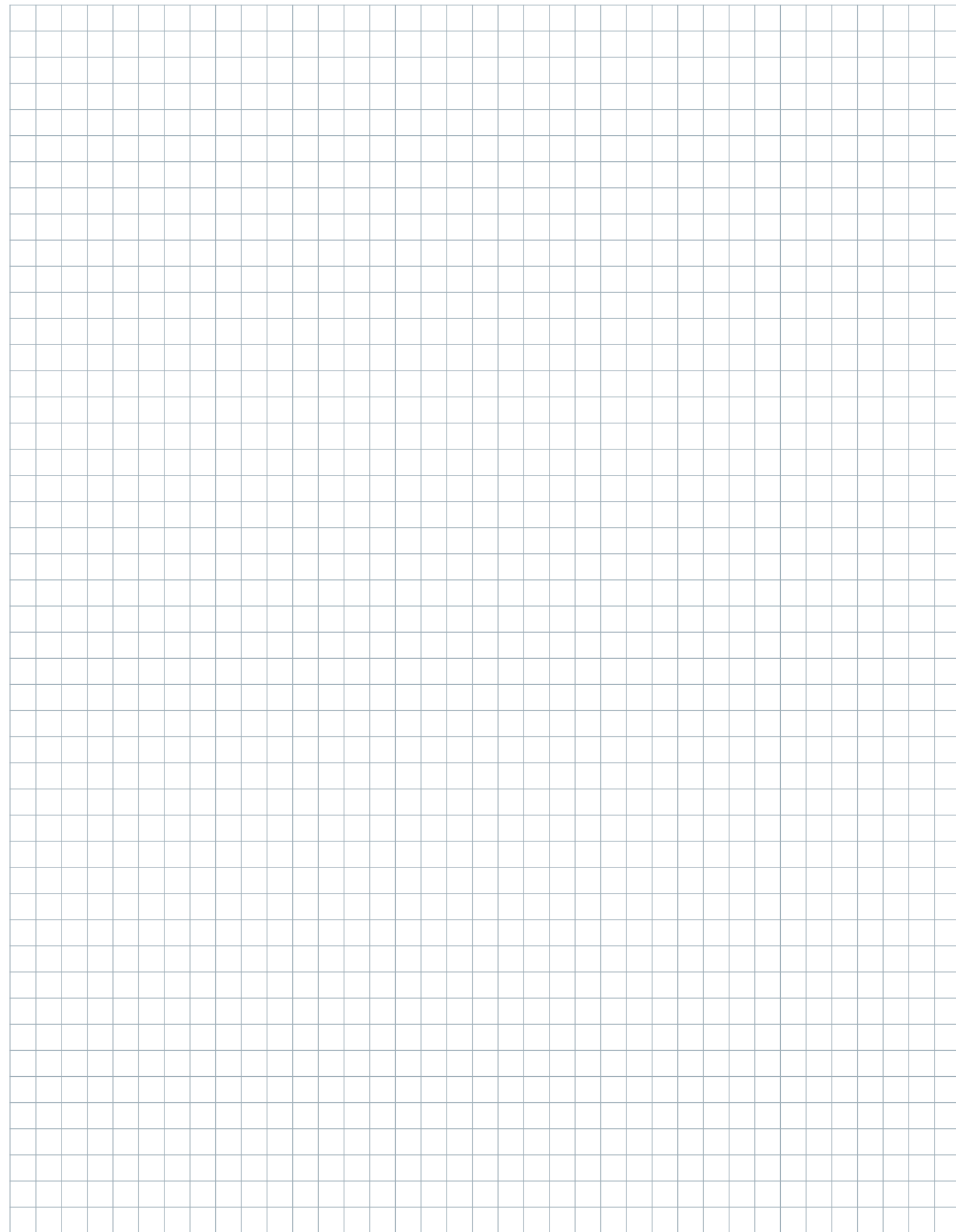
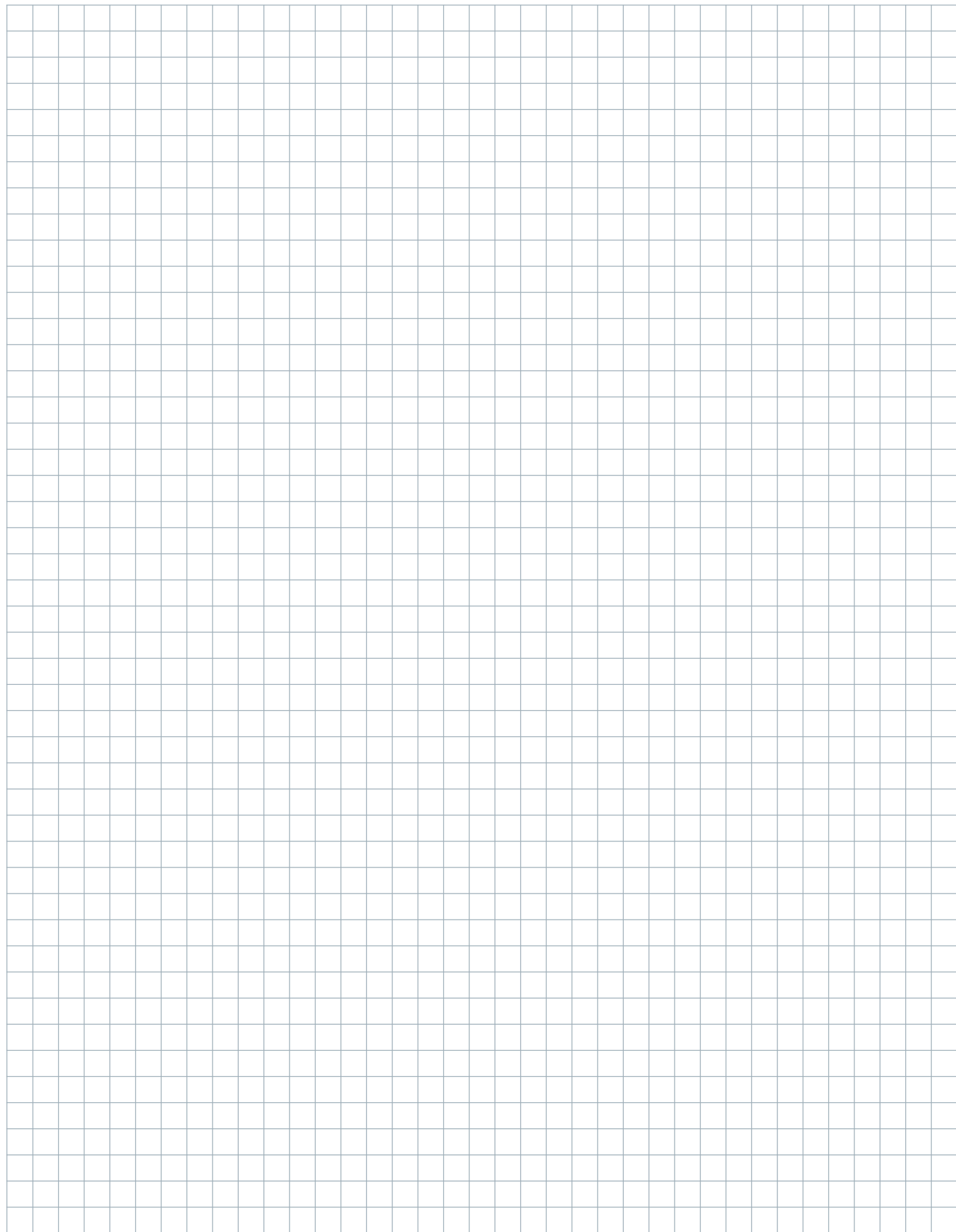
- відпрацьовані оливи
- мастильні емульсії
- забруднені оливою експлуатаційні матеріали
- забруднене паливо
- гальмівні рідини
- охолоджувальні рідини

On request, we will be pleased to provide you with a corresponding disposal department. All other points you can deal directly with them.

DISPOSING OF:

- Used oil
- Machine Emulsions
- Oil contaminated equipment/Oil filter per MGB 240 L
- Oil contaminated equipment per MGB/Oil filter 1.1 cbm
- Oil contaminated equipment/Oil filter per 200 L drum
- Contaminated fuels
- Brake Fluids
- Coolants





ROWE[®]

ROWE MINERALÖLWERK GMBH
Langgewann 101, D-67547 Worms

☎ +49 6241 5906-0

☎ +49 6241 5906-999

✉ info@rowe-oil.com

www.rowe-oil.com